

Before returning this product call

1-800-4-DEWALT

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR DEWALT PURCHASE,

CALL 1-800-4 DEWALT

IN MOST CASES, A DEWALT REPRESENTATIVE CAN RESOLVE
YOUR PROBLEM OVER THE PHONE.

IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL.
YOUR FEEDBACK IS VITAL TO THE SUCCESS OF DEWALT'S
QUALITY IMPROVEMENT PROGRAM.

See our catalog on the World Wide Web at www.dewalt.com

**INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE
USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

DW708 Sliding Compound Miter Saw

DW708 Scie à onglets combinés à chariot

DW708 Sierra de ángulo compuesto (ingleteadora) corrediza

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY D_EWALT TOOL,
CALL US TOLL FREE AT:

1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

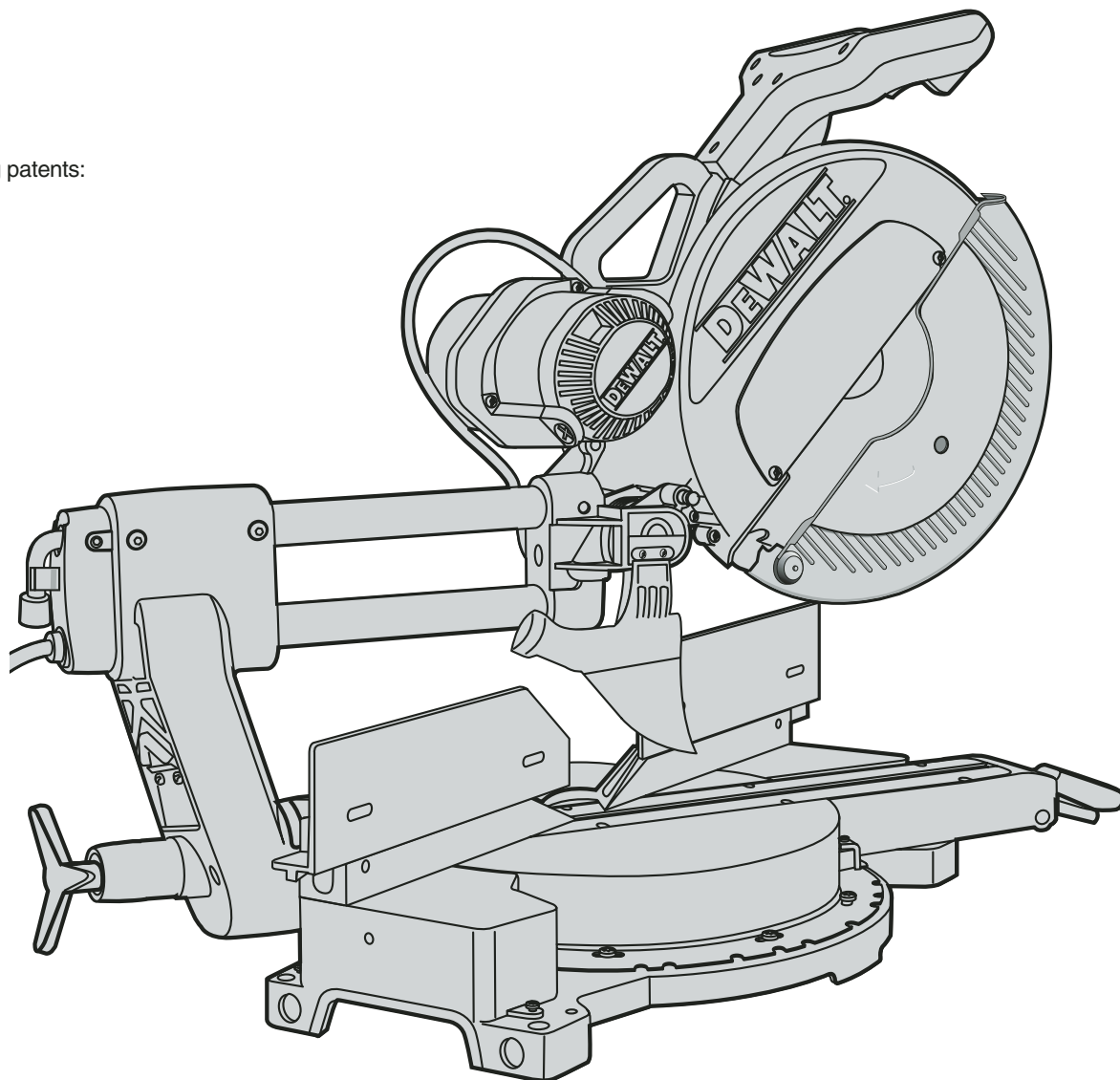
Manufactured under one or more of the following patents:

U.S. Patent Nos.

5,199,343

5,425,294

and other patents pending.



D_EWALT... BUILT JOBSITE TOUGH

D_EWALT high performance industrial tools are made for America's toughest industrial and construction applications. The design of every tool in the line – from drills, to sanders, to grinders – is the result of rigorous use on jobsites and throughout the industry. Each tool is produced with painstaking precision using advanced manufacturing systems and intense quality control. Every tool is checked before it leaves the factory to make sure that it meets your standards for durability, reliability and power.

D_EWALT Built Jobsite Tough...WE GUARANTEE IT.

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS	2	CUTTING WITH YOUR SAW	8
ADDITIONAL SAFETY RULES FOR SLIDING COMPOUND MITER SAWS	2	CROSSCUTS.....	8
ELECTRICAL CONNECTION.....	4	QUALITY OF CUT	9
UNPACKING YOUR SAW	4	BODY AND HAND POSITION	9
FAMILIARIZATION	4	CLAMPING THE WORKPIECE	9
CONTROLS	4	SUPPORT FOR LONG PIECES.....	9
SPECIFICATIONS	5	PRECISION CUTTING	10
OPTIONAL ATTACHMENTS/ACCESSORIES	5	SPECIAL CUTS	12
STABILIZER.....	6	GRAPH OF COMMON COMPOUND MITER CUTS	13
BENCH MOUNTING	6	INSTALLING A NEW SAW BLADE	14
TRANSPORTING THE SAW	6	MAINTENANCE	14
ADJUSTMENTS.....	6	REMOVING AND REPLACING BELT	14
GUARD ACTUATION AND VISIBILITY	8	REPAIRS	15
AUTOMATIC ELECTRIC BRAKE	8	WARRANTY.....	15
BRUSHES.....	8	TROUBLE SHOOTING GUIDE.....	16
OPERATION	8		
SWITCH	8		

Important Safety Instructions for all Tools

⚠ WARNING: For your own safety, read the instruction manual before operating the sliding compound miter saw. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the saw. When servicing this tool, use only identical replacement parts. Have damaged cords replaced by an authorized service center.

DOUBLE INSULATION

Double insulated tools are constructed throughout with two separate layers of electrical insulation or one double thickness of insulation between you and the tool's electrical system. Tools built with this insulation system are not intended to be grounded. As a result, your tool is equipped with a two prong plug which permits you to use extension cords without concern for maintaining a ground connection.

NOTE: Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.

⚠ CAUTION: WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. Repair or replace damaged cords.

POLARIZED PLUGS

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

⚠ WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain or snow. Keep work area well lighted.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept safe distance from work area.
- **MAKE WORKSHOP KID PROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- **USE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum Gage for Cord Sets				
Volts		Total Length of Cord in Feet		
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
Ampere Rating		AWG		
More Than	Not more Than			
12	- 16	14	12	Not Recommended

- **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.

- **ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are not safety glasses.
- **SECURE WORK.** Use clamps or vise when you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand or when your hand will be dangerously close to the blade (within 6")
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **DISCONNECT TOOLS** before servicing; when changing accessories, such as blades, clamps, extensions, and the like.
- **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in off position before plugging in.
- **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the instruction manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function—check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- **REPLACEMENT PARTS.** When servicing, use only identical replacement parts.

Additional Safety Rules for Sliding Compound Miter Saw

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. .
- Keep hands out of path of saw blade. **NEVER CUT A PIECE WHERE HAND WOULD BE 6" (152 mm) OR LESS FROM BLADE.**
- Do not operate saw without guards in place.
- Do not perform any operation freehand, that is without holding or clamping the workpiece against the fence and saw blade.
- Never reach in back of the saw blade.
- Turn off the tool and wait for saw blade to stop before moving the workpiece or changing settings.
- Disconnect power before changing the blade or servicing.
- Blade adjustment is to be made only with the power off and the blade stopped.
- Never use the saw without the kerf plate.
- Replace the kerf plate when it is worn.
- To reduce risk of injury, return the carriage to the full rear position after each crosscut operation.
- DO-Protect electric supply line with at least a 15 ampere time-delay fuse or a circuit breaker.
- DO-Make certain the blade rotates in the correct direction and that the teeth at the bottom of the blade are pointing to the rear of the sliding compound miter saw.
- DO use stabilizer bar at all times.
- DO-Be sure all clamp handles and knobs are tight before starting any operation.
- DO-Be sure all blade and clamp washers are clean and recessed sides of collars are against blade. Tighten arbor screw securely.
- DO- Keep the saw blade sharp and properly aligned.
- DO-Keep the motor air slots free of chips and dirt.
- DO-Use the blade guard at all times.

- **DO-Keep hands out of the path of the saw blade.**
- **DO-Shut off power, disconnect cord from power source and wait for the saw blade to stop before servicing or adjusting tool.**
- **DO-Support long work with an outboard tool rest.**
- **DON'T-Attempt to operate on anything but designated voltage. Incorrect voltage may result in shock, fire, or unpredictable operation.**
- **DON'T-Operate unless all knobs and clamp handles are tight.**
- **DON'T- Use blades larger or smaller than those which are recommended.**
- **DON'T- Wedge anything against fan to hold motor shaft.**
- **DON'T-Force cutting action. Allow motor to reach full speed before cutting.** Stalling or partial stalling of motor can cause major damage.
- **DON'T- Cut ferrous metals (those with any iron or steel content), any masonry, or fiber cement products.**
- **DON'T-Use abrasive wheels. The excessive heat and abrasive particles generated by them will damage the saw.**
- **DON'T -Use any abrasive blades.**
- **DON'T-Allow anyone to stand behind saw.**
- **DON'T-Apply lubricants to the blade when it's running.**
- **DON'T-Place either hand in the blade area when the saw is connected to the power source.**
- **DON'T-Use blades rated less than 4800 R.P.M.**
- **DON'T-Attempt to cut small pieces 6" (152mm) without clamping.**
- **DON'T-Place hands closer than 6 inches from the saw blade.**
- **DON'T - Reach behind or underneath the saw unless it is turned off and unplugged.**
- **DON'T - Move either hand from saw or workpiece or raise the saw arm until the blade has stopped.**

⚠ CAUTION: Do not connect unit to electrical power source until complete instructions are read and understood.

⚠ CAUTION: Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

For your convenience and safety, the following warning labels are on your sliding compound miter saw.

• ON MOTOR HOUSING:

⚠ WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING MITER SAW.

ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.

DOUBLE INSULATED. WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

DO NOT EXPOSE TO RAIN OR USE IN DAMP LOCATIONS.

• ON MOVING FENCE:

⚠ ALWAYS ADJUST FENCE PROPERLY BEFORE USE. CLAMP SMALL PIECES BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.

• ON GUARD:



DANGER – KEEP AWAY FROM BLADE.

• ON ARBOR COVER:

⚠ WARNING:

FOR YOUR OWN SAFETY READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING MITER SAW.

KEEP HANDS OUT OF PATH OF SAW BLADE.

DO NOT OPERATE SAW WITHOUT GUARDS IN PLACE.

ALWAYS TIGHTEN ADJUSTMENT KNOBS BEFORE USE.

DO NOT PERFORM ANY OPERATION FREEHAND.

NEVER REACH IN BACK OF SAW BLADE.

NEVER CROSS ARMS IN FRONT OF BLADE.

TURN OFF TOOL AND WAIT FOR SAW BLADE TO STOP BEFORE MOVING WORKPIECE, CHANGING SETTINGS OR MOVING HANDS.

DISCONNECT POWER BEFORE CHANGING BLADE OR SERVICING.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, RETURN CARRIAGE TO THE FULL REAR POSITION AFTER EACH CROSSCUT OPERATION.

REAR STABILIZER BAR MUST BE IN PLACE DURING USE.

THINK! YOU CAN PREVENT ACCIDENTS.



• ON BASE:

• ON STABILIZER:

REAR STABILIZER BAR MUST BE IN PLACE DURING USE

Electrical Connection

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. AC ONLY means that your saw will operate on alternating current only. A voltage decrease of 10 percent or more will cause a loss of power and overheating. All DEWALT tools are factory tested. If this tool does not operate, check the power supply.

Unpacking Your Saw

Your DW708 Miter Saw is assembled before it is packed in the carton. Parts packed with your saw include:

1. One 60 tooth DEWALT 12" (305mm) diameter saw blade
3. One blade wrench in wrench pocket shown in Figure 3
4. One base stabilizer

Familiarization

Your sliding compound miter saw is fully assembled, except for the stabilizer, in the carton. Open the box and lift the saw out by the lifting handle and the rail, as shown in Figure 1 and 1A.

Place the saw on a smooth, flat surface such as a workbench or strong table. Examine figures 3 & 4 to become familiar with the saw and its various parts. The following section on adjustments will refer to these terms and you must know what and where the parts are.

Press down lightly on the operating handle and pull out the lock down pin, shown in figure 3. Gently release the downward pressure on the handle and allow the arm to rise to its full height.

Controls

Your sliding compound miter saw has several main controls, which will be discussed briefly here. For more information on these controls, see the respective sections later in the manual.

MITER CONTROL (FIGURE 3)

The miter adjustment/lock handle and detent trigger allows you to miter your saw 50° left and 60° right. To miter the saw, lift the miter adjustment/lock handle, squeeze the detent trigger and set the miter angle desired on the miter scale. Push down on the miter lock lever to lock the saw table in place.

TRIGGER SWITCH (FIGURE 4)

The trigger switch turns your saw on and off. It can be used with either hand. You can lock the saw off by placing a padlock in the hole provided in the trigger switch.

BEVEL LOCK (FIGURE 3)

The bevel adjustment/lock handle allows you to bevel your saw 45° left or right. To loosen the lever and adjust the bevel setting, turn the handle counterclockwise, the saw head bevels easily to the left. To tighten, turn the handle clockwise. Bevel degree markings are on the bottom rear of the saw arm.

BEVEL STOP OVERRIDE

Some models include a bevel stop override button that allows you to override the built-in bevel stop at 0°. The saw will automatically stop at 0° when brought up from the left. To move past 0° to the right, press the bevel stop override. The saw will automatically stop at 45° on the left or right.

BEVEL STOP PINS

Some models include bevel stop pins (Figure 2A and 2B) allow you to override built-in bevel stops at 0° and 45° left and right.

Each bevel stop pin has two positions: engaged and disengaged. When the 0° (middle) bevel stop pin is engaged, the saw will stop at 0° when brought up from the left. To move past 0° to the right, disengage the bevel stop pin.

To disengage:

- Bevel the saw at least 5° away from stop
- Push the stop pin in completely and rotate it 90° counterclockwise until it stops.
- Release the bevel stop pin and allow it to spring outward to its disengaged position.

To reset the 0° bevel stop, re-engage the bevel stop pin.

To re-engage:

- Bevel the saw at least 5° away from stop
- Push the stop pin in completely and rotate it 90° clockwise until it stops.
- Release bevel stop pin and allow it to spring outward to its engaged position.

NOTE: Saw will not adjust from a right bevel position to a left bevel position with the 0° (middle) bevel stop pin engaged.

The bevel stop pins at 45° left and right stop position can be disengaged to 48° following the procedure above.

FIG. 1

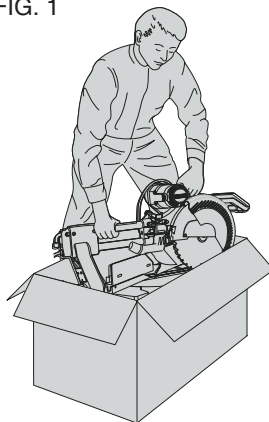


FIG. 1A

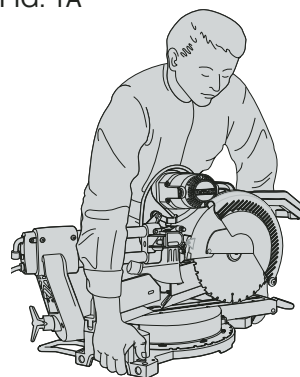
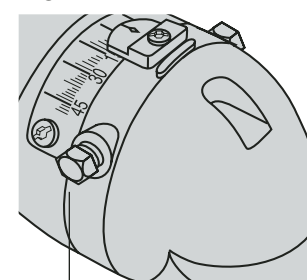
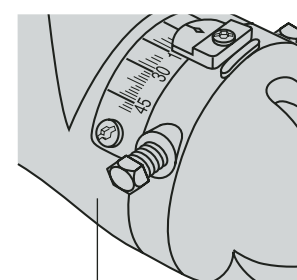


FIG.2A



BEVEL STOP PIN:
ENGAGED

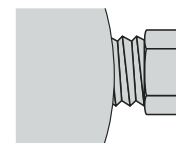
SOME MODELS



BEVEL STOP PIN:
DISENGAGED

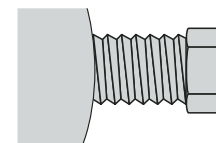
SOME MODELS

FIG. 2B



BEVEL STOP:
ENGAGED

SOME MODELS



BEVEL STOP:
DISENGAGED

SOME MODELS

RAIL LOCK KNOB

The rail lock knob shown in figure 4 allows you to lock the saw head firmly to keep it from sliding on the rails. This is necessary when making certain adjustments or when transporting the saw.

GROOVING STOP

The grooving stop shown in figure 4 allows for groove cutting. Flipping the grooving lever toward the front of the saw and adjusting the thumbscrew changes the depth of the groove cut. Flipping the lever toward the rear of the saw bypasses the grooving stop.

MOVABLE FENCE ADJUSTMENT KNOBS

The fence adjustment knobs allow adjustment of the left or right fence. Loosen the plastic adjustment knob (behind the fence) and slide the fence in or out. Retighten before operating the saw.

FIG.3

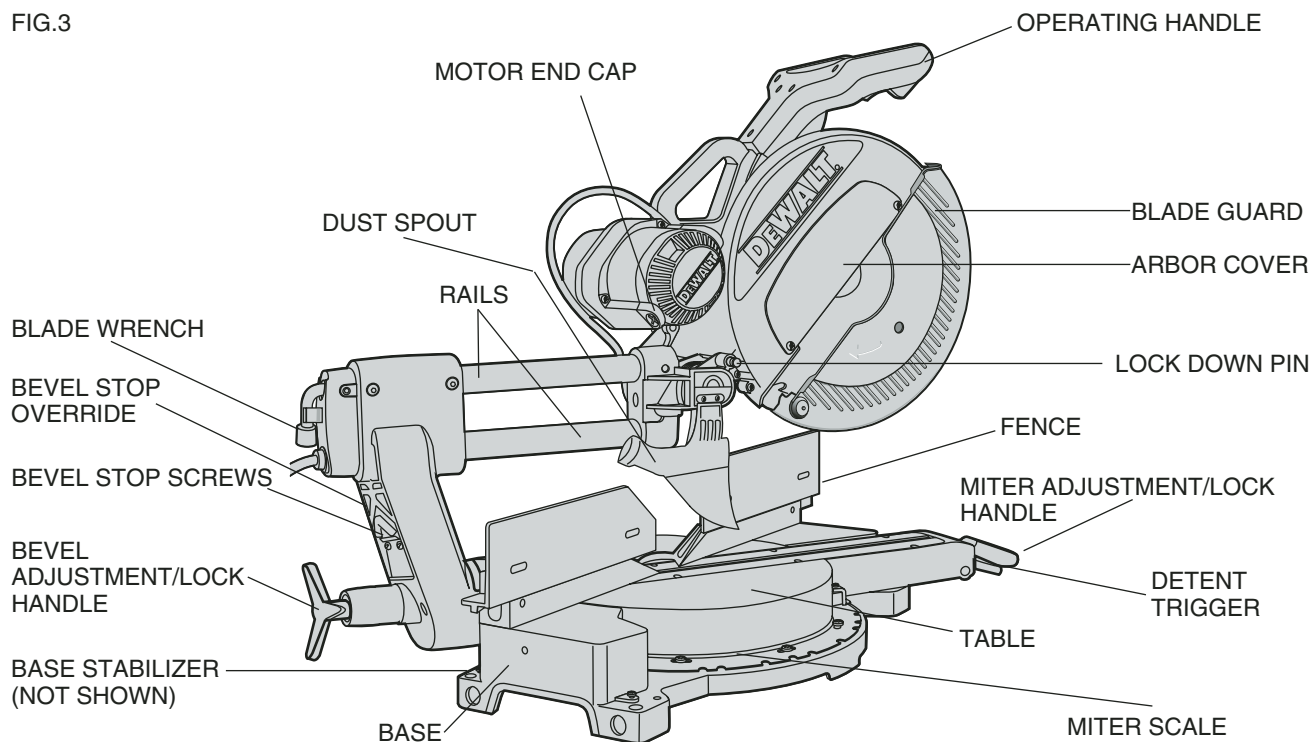
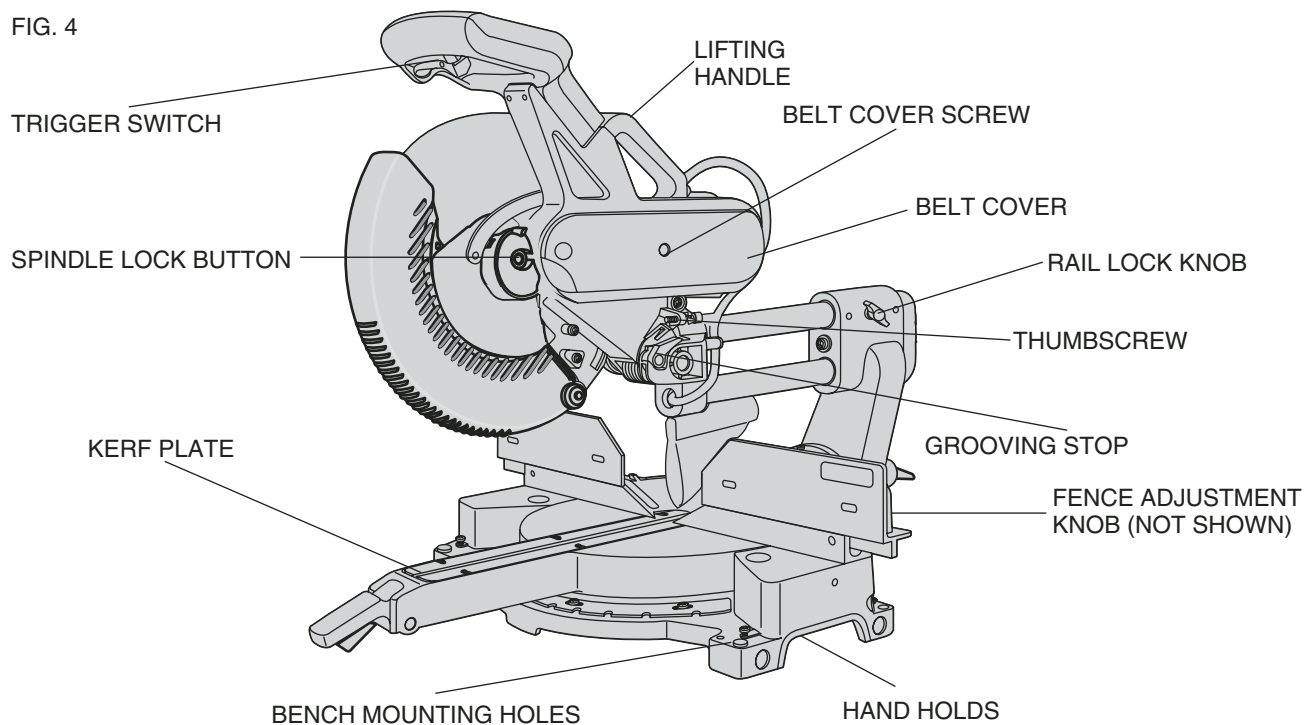


FIG. 4



Specifications

CAPACITY OF CUT

50° miter left, 60° miter right

48° bevel left and right

Miter	Bevel	US Models		Non-US Models	
		Max Height	Max Width	Max Height	Max Width
0°	0°	4.7"	12"	4.5"	12"
45 L&R°	0°	4.7"	8.5"	4.5"	8.5"
0°	45° L	3.2"	12"	2.9"	12"
0°	45° R	1.7"	12"	1.7"	12"

DRIVE

120 Volt Motor

2200 Watts

15 Amp Motor

4000 RPM

Cut Helical Gears with Roller Bearings

Multi-V Belt

60 Tooth Carbide Blade

Automatic Electric Brake

Optional Attachments/Accessories

Recommended accessories to use with your tool are available at extra cost from your local service center. If you need any assistance regarding blades or accessories, please contact DeWALT Industrial tool co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

⚠ WARNING: For safe operation, read instruction literature included with attachments/accessories.

MITER SAW WORKSTATION: DW723

The workstation allows you to adjust the position of your miter saw quickly and easily. It comes with a workpiece support and a length stop.

EXTENSION KIT: DW7080

Used to support long overhanging workpieces, the work support is user assembled. Your saw table is designed to accept two work supports; one on each side. One set stores conveniently under the saw table.

ADJUSTABLE LENGTH STOP: DW7051

Requires the use of one work support detailed above). It is used to make repetitive cuts of the same length from 0 to 42" (0 to 106 cm).

MATERIAL CLAMP: DW7082

This accessory is used for firmly clamping workpiece to the saw table for precision cutting.

CROWN STOP: DW7084

This accessory is used for precision cutting of crown molding.

DUST BAG: DW7053 (SOME MODELS)

The dust bag is equipped with a zipper for easy emptying.

NOTE: Spout has a provision to attach a vacuum hose to collect sawdust. Proper orientation of dust bag is necessary to avoid interference during operation of saw. If interference cannot be avoided, dust bag must be removed. **ALWAYS MAKE A DRY RUN WITHOUT POWER BEFORE MAKING ANY CUTS.**

SAW BLADES: ALWAYS USE 12" (305mm) SAW BLADES. SPEED RATING MUST BE AT LEAST 4800 RPM. USE OF SMALLER DIAMETER BLADES MAY CAUSE SEVERE DAMAGE TO SAW.

Application	Blade Descript.	No. of Teeth	Type of Cut
Fine Trim Molding	Precision Ground Carbide	60-100	Very Smooth Splinter Free
Trim, Framing, Pressure Treated Decking	Combination Multi-Purpose	32-60	Smooth Fast Cut
Aluminum	Non-Ferrous Metal Cutting Negative Rake Teeth	60-80	—

Stabilizer

Your saw includes one base stabilizer. This must be installed before using your saw. Insert the stabilizer into the holes in the back of the unit, as shown in figure 5. Move the stabilizer in or out until it contacts the work surface. Then tighten the screws in the base to fasten the stabilizer.

Bench Mounting

Holes are provided to facilitate bench mounting, as shown in figure 4. (Two different sized holes are provided to accommodate different sizes of screws. Use either hole, it is not necessary to use both.) Always mount your saw firmly to prevent movement. To enhance the tool's portability, it can be mounted to a piece of 1/2" (12.7mm) or thicker plywood which can then be clamped to your work support or moved to other job sites and reclamped.

NOTE: If you elect to mount your saw to a piece of plywood, make sure that the mounting screws don't protrude from the bottom of the wood. The plywood must sit flush on the work support. When clamping the saw to any work surface, clamp only on the clamping bosses where the mounting screw holes are located. Clamping at any other point will interfere with the proper operation of the saw.

CAUTION: To prevent binding and inaccuracy, be sure the mounting surface is not warped or otherwise uneven. If the saw rocks on the surface place a thin piece of material under one saw foot so that the saw sits firmly on the mounting surface.

Transporting the Saw

CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments.

Use the lock down pin shown in figure 4 when carrying the saw from one place to another. The lock down pin is not to be used for any cutting operation, and is for carrying and storage only. When transporting the saw, always lock the head in the down position, miter the saw fully to the right (60° miter), lock the miter adjustment/lock handle, lock the rail lock knob with the head fully forward, slide the fences completely inward, and lock the bevel adjustment/lock handle with the saw at a 0° bevel. Always use the carrying hand holds in the base to transport the saw. Carry the saw as shown in figure 1A.

Adjustments

CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments.

NOTE: Your sliding compound miter saw is fully and accurately adjusted at the factory at the time of manufacture. If readjustment due to shipping and handling or any other reason is required, follow the steps below to adjust your saw. Once made, these adjustments should remain accurate.

MITER SCALE ADJUSTMENT

Place a square against the saw's base, fence and blade, as shown in figure 6. Do not touch the tips of the blade teeth with the square because this will cause an inaccurate measurement. Lift the miter clamp handle and swing the miter arm until the miter latch locks it at the 0 miter position. Check that the saw blade is exactly perpendicular (square) to the fence. You will know the blade is perpendicular to the fence when no gap is visible between the blade and the square or the fence and the square.

If the saw blade is not exactly perpendicular to the fence, loosen the four screws that hold the miter scale to the base shown in figure 7 and move the scale/miter arm assembly left or right until the blade is perpendicular to the fence, as measured with the square. Retighten the four screws. Pay no attention to the reading of the miter pointer at this time.

FIG. 5

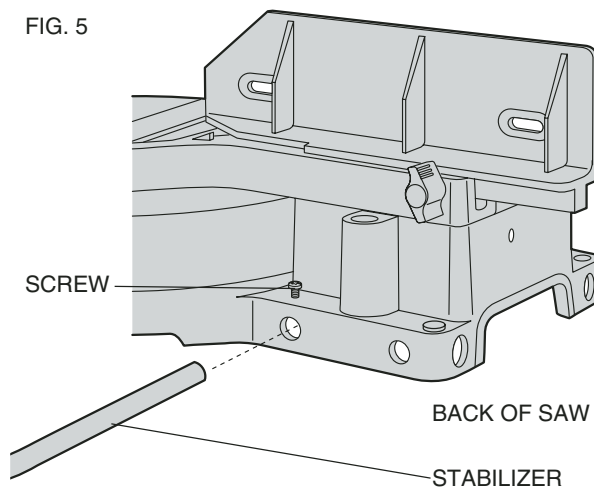


FIG. 6

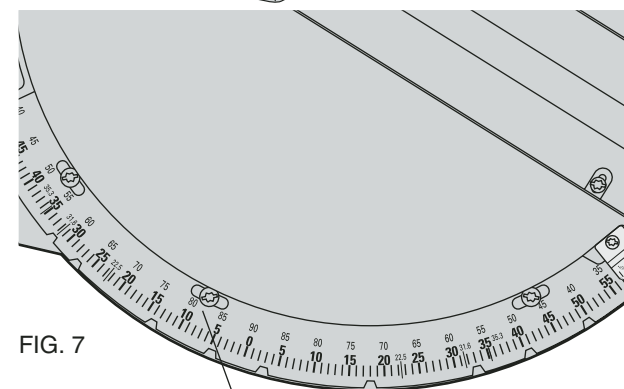
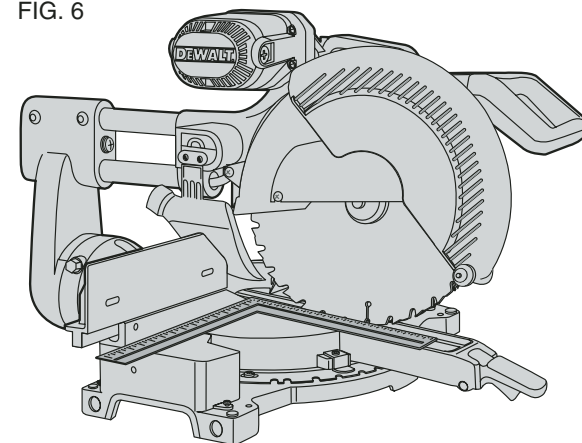


FIG. 7

MITER POINTER ADJUSTMENT

Lift the miter adjustment/lock handle and move the miter arm to the zero position, as shown in figure 8. With the miter adjustment/lock handle loose allow the miter latch to snap into place as you rotate the miter arm to zero. Observe the pointer and miter scale. If the pointer does not indicate exactly zero, loosen the screw that holds the pointer in place and gently move the pointer left or right. Retighten the screw after setting the pointer to zero.

MITER LOCK/DETENT ROD ADJUSTMENT

The miter lock/detent rod should be adjusted if the table of the saw can be moved when the miter adjustment/lock handle is locked down.

To adjust the miter lock/detent rod, put the miter adjustment/lock handle in the up, unlocked position. Using a slotted screwdriver, tighten the lock rod by turning it clockwise as shown in figure 9. Turn the lock rod until it is tight, then turn counterclockwise 1/4 turn. To ensure the lock handle is functioning properly, re-lock the miter lock to a non-detented

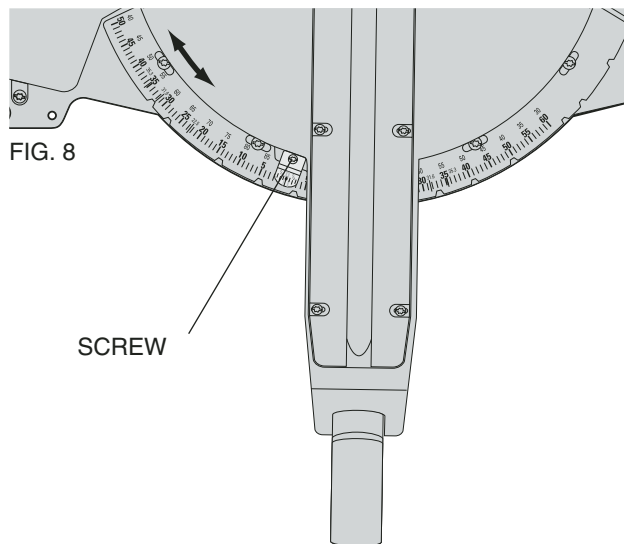


FIG. 8

SCREW

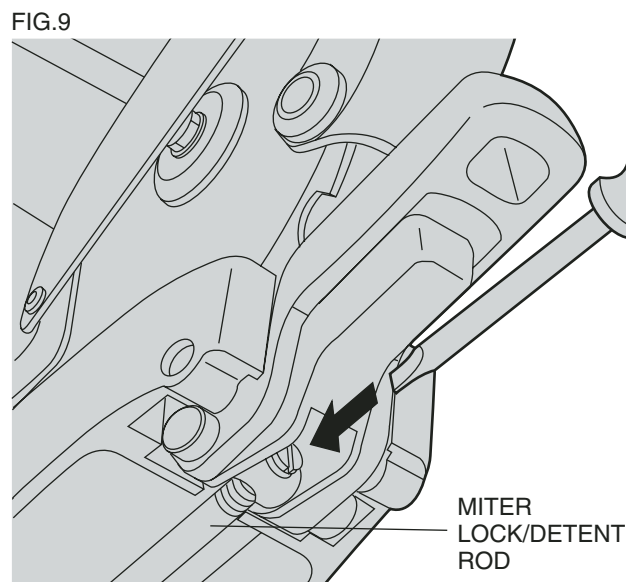


FIG. 9

MITER
LOCK/DETENT
ROD

measurement on the miter scale—for example, 34°—and ensure the table will not rotate.

BEVEL STOPS AND POINTER ADJUSTMENT

Adjusting the bevel stop and pointer to 0°

Place the saw in the up position (0° bevel). Push the head fully back toward the fence and lock the rail lock knob. Place a square against the saw's base, fence and blade as shown in Figure 10. Do not touch the tips of the blade teeth with the square because this will cause an inaccurate measurement. Loosen the bevel lock handle so bevel movement is snug, but not fully loose.

Push the head of the saw to the right until it contacts the 0° bevel stop. Adjust the 0° bevel stop screw shown in figure 11

FIG. 10

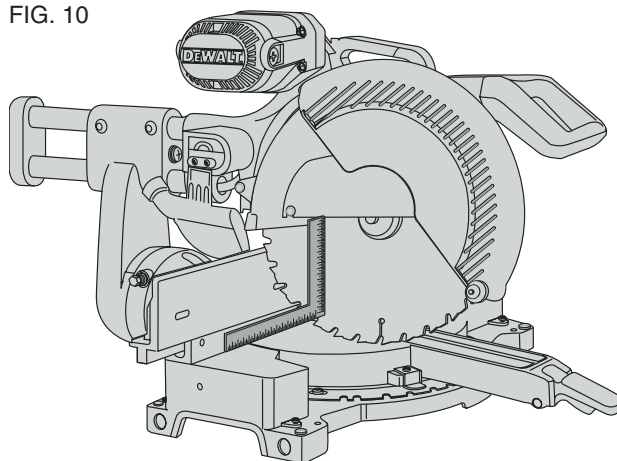
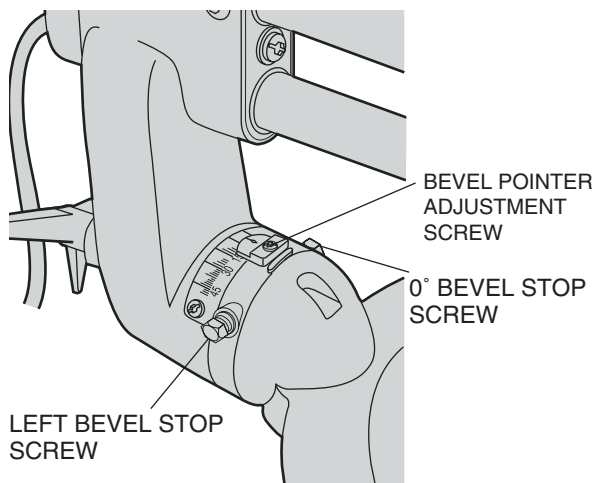


FIG. 11



until the blade is perpendicular to the base of the saw. Tighten the bevel lock handle securely. Make sure the bevel pointer indicates 0° exactly. If it does not, loosen the bevel pointer adjustment screw and gently move the pointer left or right. Retighten the screw after setting the pointer to 0°.

Adjusting the bevel stop to 45° left or right

NOTE: Adjust the 45° bevel angles only after performing the 0° bevel angle adjustment.

To adjust the left 45° bevel angle, loosen the bevel lock handle and tilt the head to the left. If the pointer does not indicate exactly 45°, turn the left bevel stop screw shown in figure 11 until the pointer reads 45°.

To adjust the right 45° bevel angle, loosen the bevel adjustment/lock handle and press the bevel stop override button shown in figure 12 to override the 0° bevel stop. When the saw is fully to the right, if the pointer does not indicate exactly 45°, turn the right bevel stop screw (directly below the 0° bevel stop screw) until the pointer indicates 45°.

FIG. 12

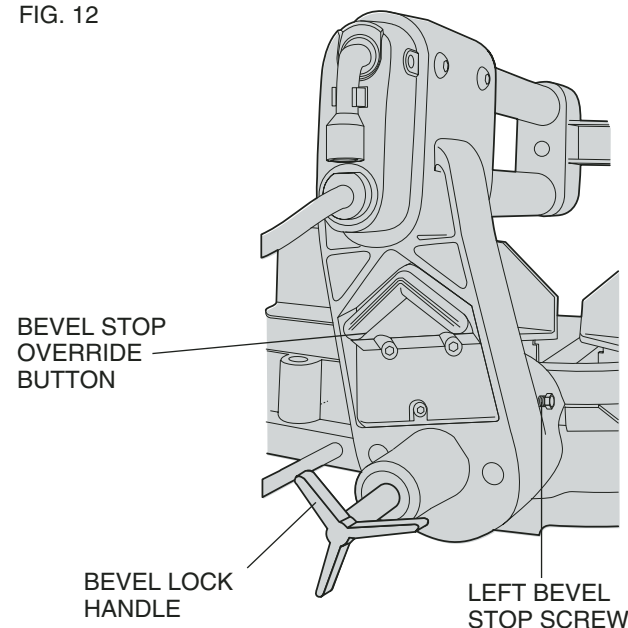
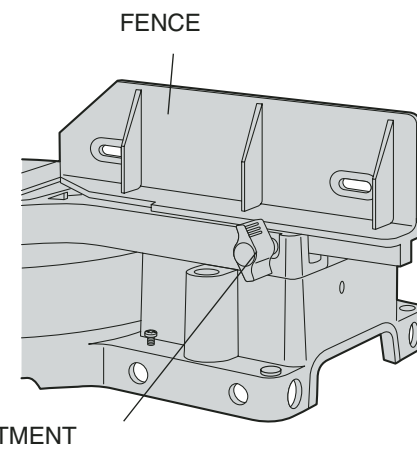


FIG. 13



FENCE ADJUSTMENT

To adjust the left or right fence, loosen the plastic knob shown in Figure 13 and slide the fence in or out. Always adjust the fence to be as close to the blade as practical to provide maximum workpiece support, without interfering with arm up & down movement or guard movement. Tighten knobs securely.

NOTE: When beveling and mitering to the right, it may be necessary to remove the right fence. To remove the fence, loosen the fence adjustment knob until the fence is free to slide off. ALWAYS MAKE A DRY RUN WITH THE POWER OFF BEFORE MAKING ANY CUTS.

KERF PLATE ADJUSTMENT

To adjust the kerf plate, loosen the screws holding the plate in place. Adjust so that the kerf plate is as close to the blade as possible without interfering with the blade's movement.

RAIL GUIDE ADJUSTMENT

Periodically check the rails for any play or clearance. The top rail can be adjusted with the two right set screws shown in figure 14. To reduce clearance, use a 4 mm hex wrench and rotate the set screws clockwise gradually while sliding the saw head back and forth. Reduce play while maintaining minimum sliding force.

Guard Actuation and Visibility

The blade guard on your saw has been designed to automatically raise when the arm is brought down and to lower over the blade when the arm is raised.

The guard can be raised by hand when installing or removing saw blades or for inspection of the saw. **NEVER RAISE THE BLADE GUARD MANUALLY UNLESS THE SAW IS TURNED OFF.**

NOTE: Certain special cuts will require that you manually raise the guard. See the heading "Cutting Large Material" on page 12.

The front section of the guard is louvered for visibility while cutting. Although the louvers dramatically reduce flying debris, they are openings in the guard and safety glasses should be worn at all times when viewing through the louvers.

▲ CAUTION: *Unplug the saw before cleaning.*

If the guard becomes dirty, clean with a dry cloth or a water-dampened cloth.

▲ CAUTION: *Do not use lubricants or cleaners, particularly spray or aerosol cleaners, in the vicinity of the plastic guard. The polycarbonate material used in the guard is subject to deterioration by certain chemicals.*

Automatic Electric Brake

Your saw is equipped with an automatic electric blade brake which stops the saw blade within 5 seconds of trigger release. This is not adjustable.

On occasion, there may be a delay after trigger release to brake engagement. On rare occasions, the brake may not engage at all and the blade will coast to a stop.

If a delay or "skipping" occurs, turn the saw on and off 4 or 5 times. If the condition persists, have the tool serviced by an authorized DEWALT service center.

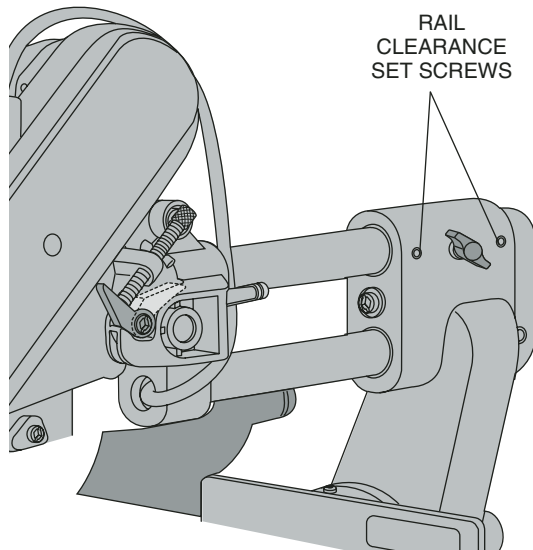
Always be sure the blade has stopped before removing it from the kerf. The brake is not a substitute for guards. Ensure your own safety by giving the saw your complete attention.

Brushes

▲ CAUTION: *Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments.*

Inspect carbon brushes regularly by unplugging tool, removing the motor end cap shown in figure 3 and withdrawing the brush assembly. Keep brushes clean and

FIG. 14



sliding freely in their guides. Always insert a replacement brush in the same orientation in the holder as the used brush was prior to its removal. Carbon brushes have varying symbols stamped into their sides, and if the brush is worn down to the line closest to the spring, brushes must be replaced. Use only identical DEWALT brushes. Use of the correct grade of brush is essential for proper operation of electric brake. New brush assemblies are available at DEWALT service centers. The tool should be allowed to "run in" (run at no load) for 10 minutes before use to seat new brushes. The electric brake may be erratic in operation until the brushes are properly seated (worn in).

▲ CAUTION: *While "running in" DO NOT TIE, TAPE, OR OTHERWISE LOCK THE TRIGGER SWITCH ON. HOLD BY HAND ONLY.*

OPERATION

Plug the saw into 60 Hz power source. Be sure the cord will not interfere with your work.

Switch

To turn the saw on, depress the trigger switch shown in figure 15. To turn the tool off, release the switch. There is no provision for locking the switch on, but a hole is provided in the trigger for insertion of a padlock to lock the saw off.

Cutting with Your Saw

NOTE: Although this saw will cut wood and many non-ferrous materials, we will limit our discussion to the cutting of wood only. The same guidelines apply to the other materials. **DO NOT CUT FERROUS (IRON AND STEEL) MATERIALS, MASONRY, OR FIBER CEMENT PRODUCTS WITH THIS SAW.** Do not use any abrasive blades.

Crosscuts

A crosscut is made by cutting wood across the grain at any angle. A straight crosscut is made with the miter arm at the zero degree position. Set and lock the miter arm at zero, hold the wood firmly on the table and against the fence. With the rail lock knob tightened, turn on the saw by squeezing the trigger switch shown in Figure 15.

When the saw comes up to speed (about 1 second) lower the arm smoothly and slowly to cut through the wood. Let the blade come to a full stop before raising arm.

When cutting anything larger than a 2x4, use an out-down-back motion with the rail lock knob loosened. Pull the saw out, toward you, lower the saw head down toward the workpiece, and push the saw back to complete the cut. Do not allow the saw to contact the top of the workpiece while pulling out. The saw may run toward you, causing personal injury or damage to the workpiece.

NOTE: The rail lock knob shown in figure 4 must be loose to allow the saw to slide along its rails.

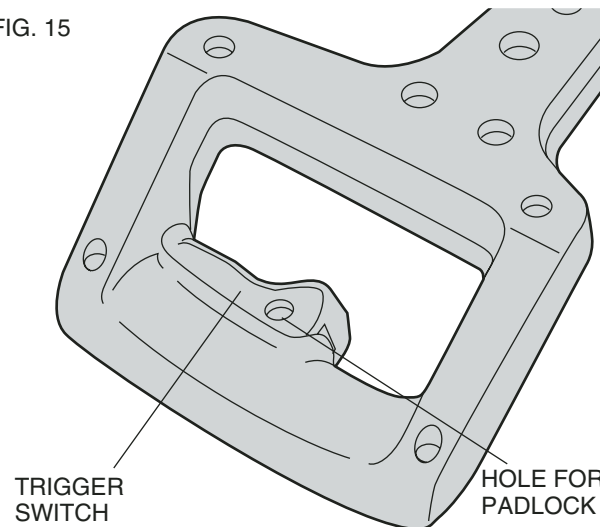
Miter crosscuts are made with the miter arm at some angle other than zero. This angle is often 45° for making corners, but can be set anywhere from 50° left to 60° right. After selecting the desired miter angle, be sure to lock down the miter adjustment/lock handle. Make the cut as described above.

NOTE: Cutting of multiple pieces is not recommended, but can be done safely by ensuring that each piece is held firmly against the table and fence.

BEVEL CUTS

A bevel cut is a crosscut made with the saw blade at a bevel to the wood. In order to set the bevel, unlock the bevel adjustment/lock handle and move the saw to the left or right as desired. Once the desired bevel angle has been set, lock the bevel adjustment/lock handle firmly.

FIG. 15



Bevel angles can be set from 48° left to 48° right and can be cut with the miter arm set between 50° left and 60° right. Ensure the fence has been adjusted properly. When performing right bevel cuts, or right miter compound cuts, it may be necessary to remove the right adjustable fence.

Quality of Cut

The smoothness of any cut depends on a number of variables. Things like material being cut, blade type, blade sharpness and rate of cut all contribute to the quality of the cut.

When smoothest cuts are desired for molding and other precision work, a sharp (60 tooth carbide) blade and a slow, even cutting rate will produce the desired results.

To ensure that material does not creep while cutting, clamp it securely in place. Always let the blade come to a full stop before raising the arm. If small fibers of wood still split out at the rear of the workpiece, apply a piece of masking tape on the wood where the cut will be made. Saw through the tape and carefully remove tape when finished.

For varied cutting applications, refer to the list of recommended saw blades for your saw and select the one that best fits your needs.

Body and Hand Position (Figure 16)

Proper positioning of your body and hands when operating the sliding compound miter saw will make cutting easier, more accurate and safer. Never place hands near cutting area. Place hands no closer than 6" (152mm) from the blade. Hold the workpiece tightly to the table and the fence when cutting. Keep hands in position until the trigger has been released and the blade has completely stopped. **ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS SO THAT YOU CAN CHECK THE PATH OF THE BLADE. DO NOT CROSS HANDS.**

Keep both feet firmly on the floor and maintain proper balance. As you move the miter arm left and right, follow it and stand slightly to the side of the saw blade. Sight through the guard louvers when following a pencil line.

Clamping the Workpiece

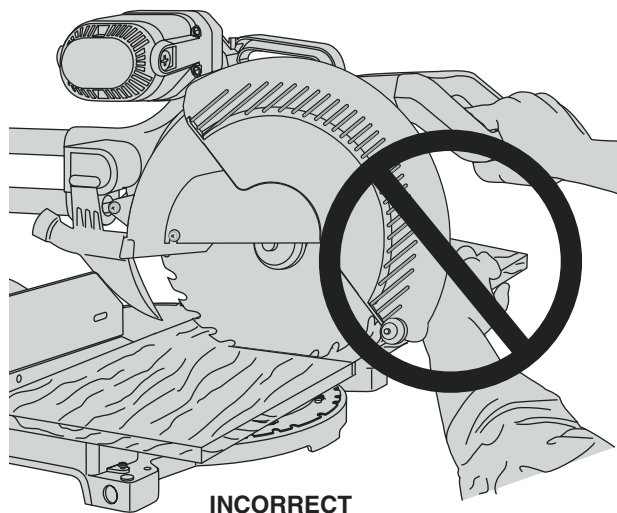
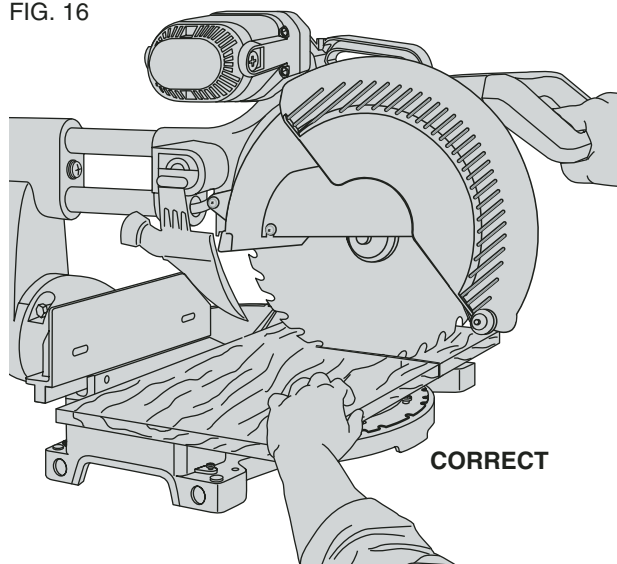
▲ CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments.

If you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand, for instance, when cutting an irregularly shaped piece, or when your hand would be less than 6" from the blade, a clamp or other fixture should be used.

For best results use the DW7082 clamp made for use with your saw. It is available through your local retailer or DeWALT service center at extra cost.

Other aids such as spring clamps, bar clamps or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of material. Use care in selecting and placing these clamps. Take time to make a dry run before making the cut. The fences will slide from side to side to aid in clamping.

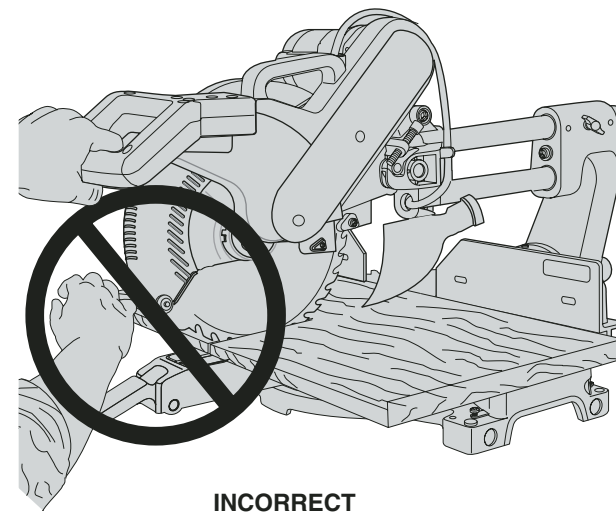
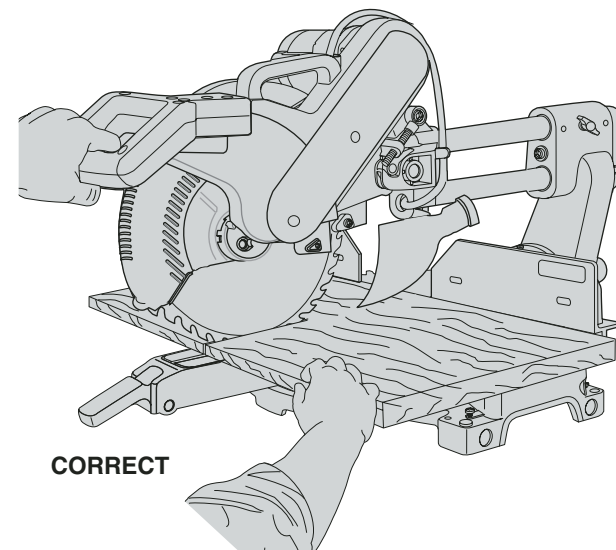
FIG. 16



Support for Long Pieces

▲ CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments. Always support long pieces.

For best results, use the DW7080 extension kit to extend the table width of your saw. The attachment is available for purchase from your dealer. Support long workpieces using any convenient means such as sawhorses or similar devices to keep the ends from dropping. The base top is 3.5" tall, allowing a 4x4 or 2 2x4s to be used on a long table or bench.



Precision Cutting

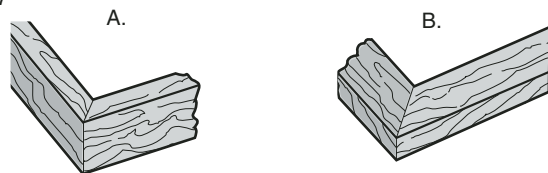
CUTTING PICTURE FRAMES, SHADOW BOXES AND OTHER FOUR SIDED PROJECTS

To best understand how to make the items listed here, we suggest that you try a few simple projects using scrap wood until you develop a feel for your saw.

Your saw is the perfect tool for mitering corners like the one shown in figure 17. Sketch A in figure 17 shows a joint made by using the bevel adjustment to bevel the edges of the two boards at 45° each to produce a 90° corner. For this joint the

miter arm was locked in the zero position and the bevel adjustment was locked at 45°. The wood was positioned with the broad flat side against the table and the narrow edge against the fence. Alternatively, the cut could also be made by mitering right and left with the broad surface against the fence and the narrow edge against the table.

FIG. 17



CUTTING TRIM MOLDING AND OTHER FRAMES

Sketch B shows a joint made by setting the miter adjustment at 45°. The wood is positioned with the broad flat side on the table and the narrow edge against the fence. Mitering the boards forms a 90° corner.

The two sketches in figure 17 are for four sided objects only. As the number of sides changes, so do the miter and bevel angles. The following chart gives the proper angles for a variety of shapes.

(The chart assumes that all sides are of equal length.) For a shape that is not shown in the chart, use the following formula: 180° divided by the number of sides equals the miter or bevel angle.

- EXAMPLES -

NO. SIDES	ANGLE MITER OR BEVEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

DUAL RANGE MITER SCALE

The 0° scale (larger numbers closest to the front edge of the miter guide) is designed for use when considering exterior angles like those labeled “angle a” in figure 19. Setting the miter angle to these exterior angles yields the correct miter angle for the frames shown in figure 19. The 90° scale is used when considering interior angles like those labeled “angle b” in figure 19. To use the 90° scale to make a frame like those pictured in figure 19, divide the measured “angle b” by 2.

VERNIER SCALE

Your saw is equipped with a vernier scale for added precision. The vernier scale allows you to accurately set miter angles to the nearest 1/4 degree. To use the vernier scale follow these steps.

⚠ CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before moving it or making any adjustments.

1. Set the miter angle to the nearest whole degree desired by aligning the center mark in the vernier scale, shown in figure 20, with the whole degree number etched in the miter scale. Examine figure 20 closely; the setting shown is 24° right miter.
2. To set the the saw to miter an additional 1/4°, move the first mark to the right or left of center on the vernier scale until it aligns with the closest degree mark on the miter scale. To set the saw to miter 24-1/4° right, move the first mark to the right of center on the vernier scale so that it aligns with the closest degree mark on the miter scale: 25°. Figure 21 shows a setting of 24-1/4° right miter.
3. To set the saw to miter an additional 1/2°, align the second mark to the right or left of center on the vernier scale (marked 1/2) with the nearest whole degree mark on the miter scale. For example, to miter 24-1/2° to the right, move the second mark to the right of the center to the right until the 1/2° vernier mark aligns with the closest degree mark on the miter scale.
4. To set the saw to an additional 3/4°, align the third mark to the right or left of center on the vernier scale with the nearest whole degree number. For example, to miter 24-3/4° to the right, move the third mark to the right of center on the vernier scale to the right until it aligns with the closest degree mark on the miter scale.

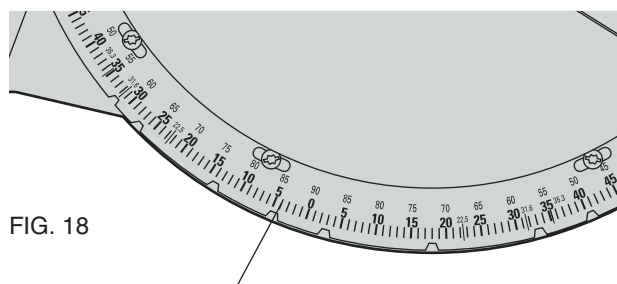


FIG. 18

DUAL RANGE MITER SCALE

FIG. 19

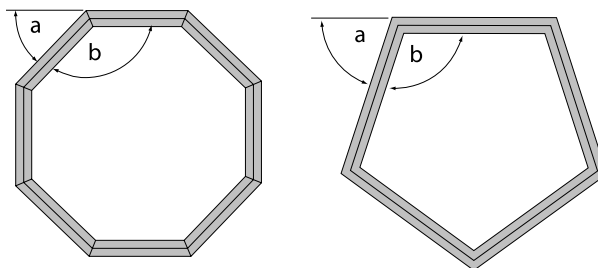
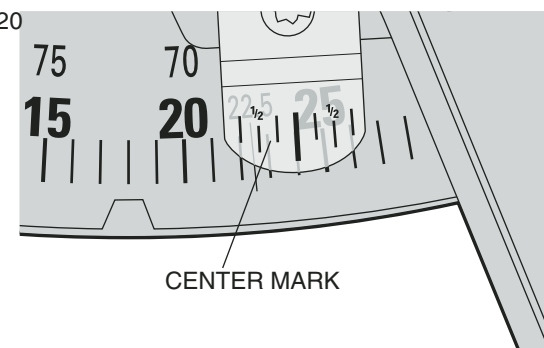
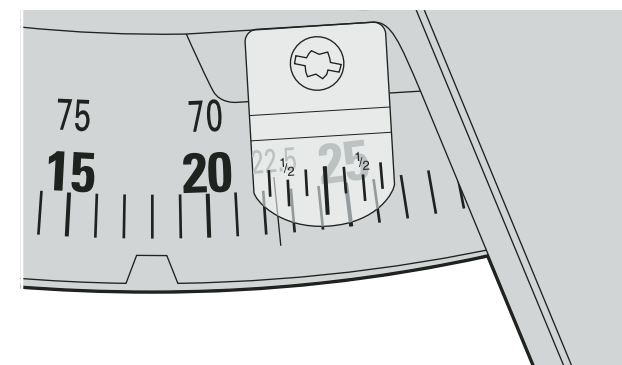


FIG. 20



CENTER MARK

FIG. 21



Making Fine Adjustments When Mitering to the Right

To increase the miter angle when mitering to the right, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the right. To decrease the miter angle when mitering to the right, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the left.

Making Fine Adjustments When Mitering to the Left

To increase the miter angle when mitering to the left, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the left. To decrease the miter angle when mitering to the left, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the right.

CUTTING BASE MOLDING

ALWAYS MAKE A DRY RUN WITHOUT POWER BEFORE MAKING ANY CUTS.

To cut molding at 90° to its surface, position the wood against the fence and hold it tightly to the fence and table, as shown in figure 22. Turn on the saw, allow the blade to reach full speed and lower the arm smoothly through the cut.

Cutting Base Molding up to 4-1/4" (108 mm) High Vertically against the Fence

Position molding as shown in figure 22 with the back of the molding against the fence and bottom of the molding against the base.

TO CUT AN INSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. Set the miter at 45° left.
2. Save the left side of the cut.

Cut the right side:

1. Set the miter at 45° right
2. Save the right side of the cut

TO CUT AN OUTSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. Set the miter at 45° right.
2. Save the left side of the cut.

Cut the right side:

1. Set the miter at 45° left.
2. Save the right side of the cut.

Material up to 4-1/4" (108mm) can be cut as described above. For wider boards [up to 5.25" (133mm)] the procedure is different in two ways. First, you must raise the guard to begin the cut. Second, you must position the workpiece so that it does not interfere with the gearcase.

When cutting a board between 4-1/4" (108mm) and 5-1/4" (133mm) in width the roller on the tip of the guard will hang up on the workpiece. To avoid this, raise the guard to begin the cut. To raise the guard, follow these directions.

Use one hand to roll the guard up out of the way as shown in figure 24. Trap the guard with the index finger of the hand operating the trigger. Use the other hand to hold the workpiece at a safe distance from the blade. Avoid doing this as much as possible. However, the saw will operate properly and make the deeper cut with the guard rolled up. NEVER TIE, TAPE, OR OTHERWISE HOLD THE GUARD OPEN WHEN OPERATING THIS SAW.

When mitering to the right side of a base molding wider than 4-1/4" (108mm) standing vertically against the fence as in Figure 24, the saw can only cut through the board up to 1 inch from the end of the board. Trying to cut more than an inch will cause the saw's gear case to interfere with the workpiece. If you want to cut base molding between 4-1/4" (108mm) and 5-1/4" (133mm) wide vertically, avoid the interference of the gear case by following the directions below.

Cutting 4-1/4"– 5-1/4" (108mm-133mm) Base Molding Vertically Against the Fence

Position molding with the back against the fence. Either the top or the bottom of the molding will be against the base of the saw.

NOTE: If the cut must be made somewhere other than 1" (25.4mm) from the right end of the molding as you look at the

FIG. 22

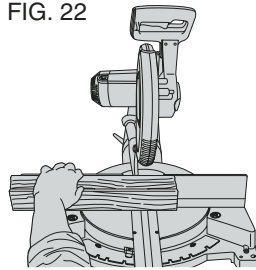


FIG. 23

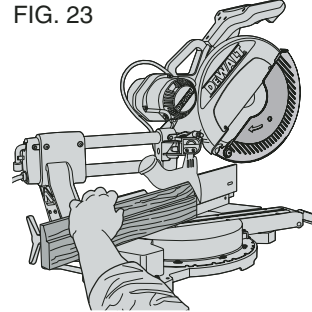
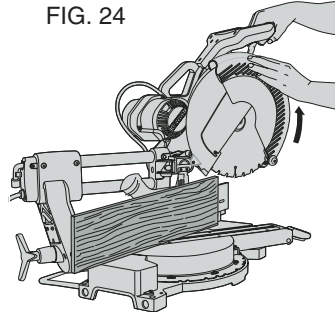


FIG. 24



molding positioned in the saw, cut off the molding at 90° approx. 1" (25.4mm) longer than your final length then make the miter cut as described below.

TO CUT AN INSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. Position molding with bottom of molding against the base of the saw as shown in figure 23.
2. Set the miter at 45° left.
3. Save the left side of the cut.

Cut the right side:

1. Position molding with top of the molding resting on the base of the saw.
2. Set the miter at 45° left.
3. Save the left side of the cut.

TO CUT AN OUTSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. Position molding with bottom of molding against the base of the saw.
2. Set the miter at 45° right.
3. Save the left side of the cut.

Cut the right side:

1. Position molding with top of the molding against the base of the saw
2. Set the miter at 45° right.
3. Save the left side of the cut.

A third method of cutting wide boards (figure 25) is to make a 0° miter, 45° bevel cut. Your saw can cut a bevel in a board 12" (305mm) wide.

Cutting Base Molding Laying Flat and Using the Bevel Feature

Position the back of molding laying flat on the saw and the bottom of the molding against the fence, as shown in figure 25. make all cuts with the saw set at 45° bevel and 0° miter.

TO CUT AN INSIDE CORNER:

Cut the Left side:

1. Set the bevel at 45° right.
2. Save the right side of the cut.

Cut the right side:

1. Set the bevel at 45° left.
2. Save the left side of the cut.

TO CUT AN OUTSIDE CORNER:

Cut the left side:

1. Set the bevel at 45° left.
2. Save the right side of the cut.

Cut the right side:

1. Set the bevel at 45° right.
2. Save the left side of the cut.

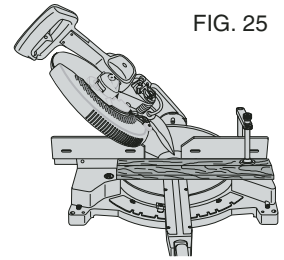
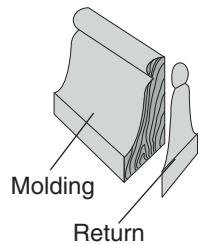


FIG. 25

CUTTING MOLDING RETURNS

A "return" is cut to finish the end of a chair rail or base molding as shown in figure 26. This piece is a form of outside miter cut in which one piece is very short. To make this cut, place a piece of molding with a square cut end into the saw. Set the miter angle to 45° left. Slowly pull the blade through the molding, stopping before the piece is cut through. Before stopping the motor, lift the sawhead up slightly and then release the trigger. This will leave the "return" still connected to the molding by a small piece of wood. Remove the wood from the saw and break the return from the molding. This procedure prevents chipping of the small piece of molding.

FIG. 26



CUTTING CROWN MOLDING

Crown molding must be cut with extreme accuracy to fit properly. On crown molding (figure 27), the two flat surfaces designed to fit against the ceiling and the wall are milled in complementary angles to the front of the molding. Complementary angles, when added together, equal exactly 90°. In most crown molding, the surface that fits flat against the ceiling and the back of the molding form an angle of 52°. The bottom surface that fits flat against the wall and the back of the molding form an angle of 38°.

Your sliding compound miter saw has special pre-set miter latch points at 31.6 degrees left and right for cutting crown molding flat at the proper angle. There is also a mark on the bevel scale at 33.9 degrees.

The inset box on page 14 gives the proper settings for cutting crown molding. (The angles for the miter and bevel settings are very precise and are not easy to accurately set on your saw.) Since most rooms do not have angles of precisely 90 degrees, you will have to fine tune your settings anyway.

NOTE: Pretesting with scrap materials is extremely important.

CUTTING CROWN MOLDING ANGLED BETWEEN THE FENCE AND TABLE (NESTED)

Use of the crown molding fence accessory (DW7084) is highly recommended because of its accuracy and convenience. The crown molding fence accessory is available for purchase from your local dealer.

The advantage to cutting crown molding using this method is that no bevel cut is required. Minute changes in the miter angle can be made without affecting the bevel angle. This way, when corners other than 90° are encountered, the saw can be quickly and easily adjusted for them. Use the crown molding fence accessory to maintain the angle at which the molding will be on the wall. To use the accessory, place the molding on the table at an angle between the fence and the saw table, as shown in figure 28.

Instructions for Cutting Crown Molding Angled between the Fence and Base of the Saw

1. Angle the molding so the bottom of the molding (part which goes against the wall when installed) is against the fence and the top of the molding is resting on the base of the saw, as shown in figure 28.
2. The angled "flats" on the back of the molding must rest squarely on the fence and base of the saw.

TO CUT AN INSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. set the miter at 45° right.
2. Save the right side of cut.

Right side

1. Set the miter at 45° left
2. Save the left side of the cut

TO CUT AN OUTSIDE CORNER JOINT:

Cut the left side:

1. Set the miter at 45° left.
2. Save the right side of the cut

Cut the right side:

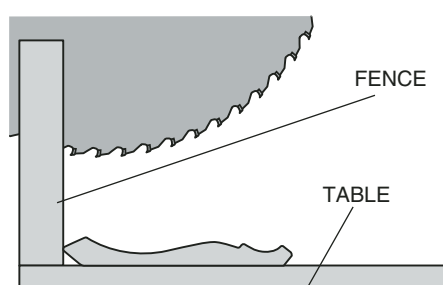
1. Set the miter at 45° right.
2. Save the left side of the cut.

CUTTING COMPOUND MITERS

A compound miter is a cut made using a miter angle and a bevel angle at the same time. This is the type of cut used to make frames or boxes with slanting sides like the one shown in figure 29.

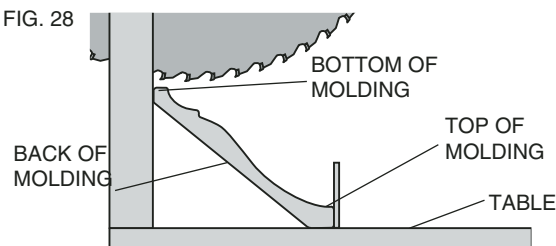
The graph shown on page 13 will assist you in selecting the proper bevel and miter settings for compound miter cuts like the ones necessary to make the boxes pictured in figure 29. To use the graph, select the desired angle "A" of your project

FIG. 27



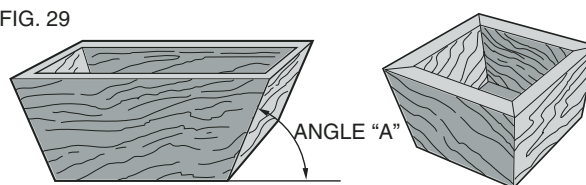
CROWN MOLDING FLAT ON TABLE AND AGAINST FENCE

FIG. 28



CROWN MOLDING BETWEEN FENCE AND TABLE

FIG. 29



and locate that angle on the appropriate arc in the chart. From that point, follow the vertical line that intersects the arc at that point straight down to find the correct bevel angle. Then follow the horizontal line that intersects the arc straight across to find the correct miter angle.

NOTE: Reference points marked on the arcs are at intervals of 5°. The distance between each reference mark is not equal, and the arc is not part of a circle.

Set your saw to the prescribed angles and make a few trial cuts. Practice fitting the cut pieces together until you develop a feel for this procedure and feel comfortable with it.

EXAMPLE: To make a 4-sided box with 55° exterior angles (angle A, figure 29), use the upper right arc. Find 55° on the arc scale. Follow the vertical intersecting line to the top or bottom of the graph to get the bevel angle setting on the saw (35.4°). Follow the horizontal intersecting line to either side to get miter angle setting on saw (29.8°). Always try the cuts on scrap pieces of wood to verify settings on saw.

NOTE: If the cutting angle varies from cut to cut, check that the bevel adjustment/lock handle and the miter adjustment/lock handle are securely tightened. These handles must be tightened and locked after making any changes in bevel or miter.

Special Cuts

CAUTION: Never make any cuts unless the material is secured against the table and fence. Certain workpieces, due to their size, shape or surface finish, may require the use of a clamp or fixture to prevent movement during the cut.

ALUMINUM CUTTING

Position the material so that you will be cutting the thinnest cross section, as shown in Figure 30. Figure 31 illustrates the wrong way to cut these extrusions. Use a wax lubricant when cutting aluminum such as Johnson's Stick Wax No. 140. Apply the stick wax directly to the saw blade before cutting. Never apply stick wax to a moving blade.

The wax, available at most hardware stores and industrial mill supply houses, provides proper lubrication and keeps chips from adhering to the blade.

Be sure to properly secure workpiece. Refer to page 6 for correct saw blade.

BOWED MATERIAL

When cutting bowed material always position the workpiece as shown in figure 32 and never like that shown in figure 33. Positioning the material incorrectly will cause it to pinch the blade near the completion of the cut.

FIG. 30

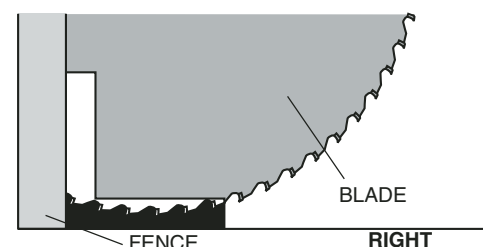


FIG. 31

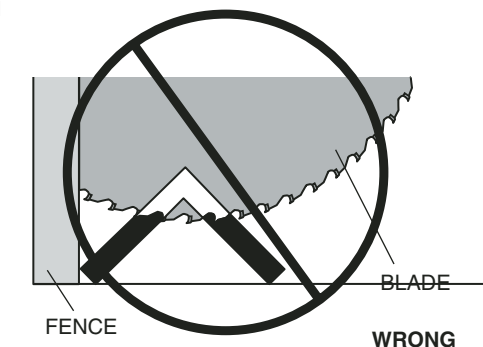


FIG. 32

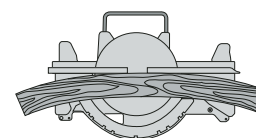
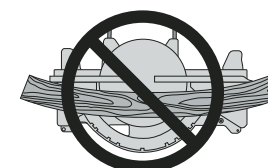
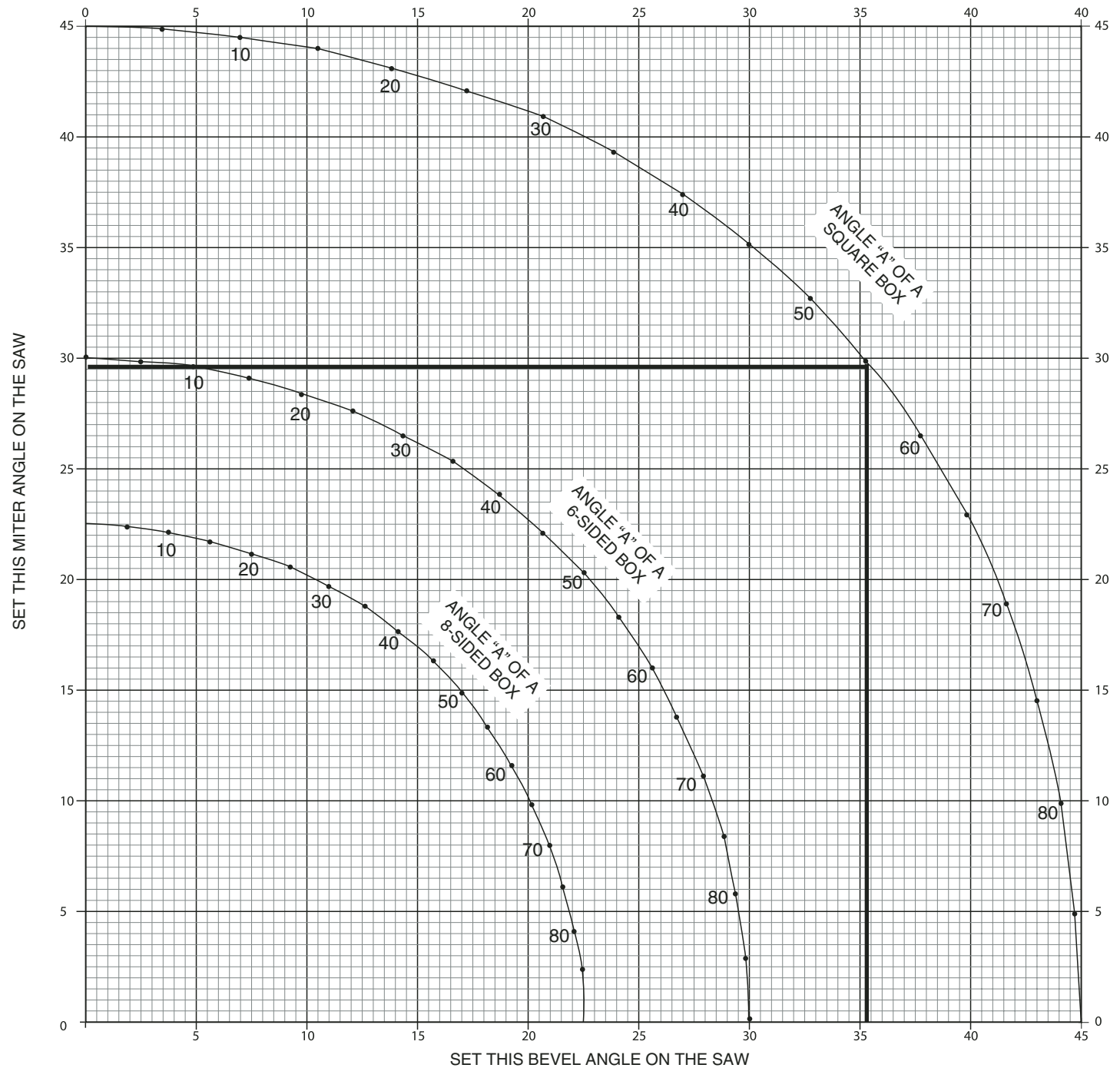


FIG. 33



GRAPH OF COMMON COMPOUND MITER CUTS



Instructions for Cutting Crown Molding Laying Flat and using the Compound Features

1. Molding laying with broad back surface down flat on saw table.
2. The settings below are for All Standard (U.S.) crown molding with 52° and 38° angles.

BEVEL SETTING	TYPE OF CUT
Left 33.9°	LEFT SIDE, INSIDE CORNER: 1. Top of molding against fence 2. Miter table set right 31.62° 3. Save left end of cut
Right 33.9°	RIGHT SIDE, INSIDE CORNER: 1. Top of molding against fence 2. Miter table set left 31.62° 3. Save right end of cut
Right 33.9°	LEFT SIDE, OUTSIDE CORNER: 1. Top of molding against fence 2. Miter table set left 31.62° 3. Save left end of cut
Left 33.9°	RIGHT SIDE, OUTSIDE CORNER: 1. Top of molding against fence 2. Miter table set right 31.62° 3. Save right end of cut

When setting bevel and miter angles for all compound miters, remember that:

The angles presented for crown moldings are very precise. Since they can easily shift slightly and very few rooms have exactly square corners, all settings should be tested on scrap molding.

PRETESTING WITH SCRAP MATERIAL IS EXTREMELY IMPORTANT!

CUTTING PLASTIC PIPE AND OTHER ROUND CROSS-SECTIONAL MATERIAL

Plastic pipe and similar material can be easily cut with your saw. It should be cut just like wood and **CLAMPED OR HELD FIRMLY TO THE FENCE TO KEEP IT FROM ROLLING ESPECIALLY WHEN USING BEVEL OR MITER FEATURES.**

CUTTING LARGE MATERIAL

Occasionally you will encounter a piece of wood a little too large to fit beneath the blade guard. A little extra clearance can be gained by using one hand to roll the guard out of the way as shown in figure 34. Trap the guard with the index finger of the hand operating the trigger. Use the other hand to hold the workpiece at a safe distance from the blade. Avoid doing this as much as possible. However, the saw will operate

properly and make the deeper cut with the guard rolled up. **NEVER TIE, TAPE, OR OTHERWISE HOLD THE GUARD OPEN WHEN OPERATING THIS SAW.**

GROOVING

Your sliding compound miter saw is equipped with a grooving lever and thumb screw and wingnut to allow for groove cutting.

To use the grooving feature, flip the grooving lever toward the front of the saw, as shown in figure 35. In order to cut a groove of constant depth, place a block of wood at least 2" wide against the fence. Otherwise, the groove will be less deep near the fence.

Loosen the wingnut and adjust the thumbscrew to change the depth of the groove cut. To lock the thumbscrew in position, retighten the wingnut. **ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS SO THAT YOU CAN CHECK THE DEPTH OF THE BLADE.**

NOTE: Your saw is not designed for use with dado blades.

Installing a New Saw Blade

CAUTION: Disconnect the saw from the power supply before making any adjustments. Before installing or removing a blade, always lock the miter adjustment/lock handle, lock the rail lock knob, and lock the bevel adjustment/lock handle. Never depress the spindle lock button while the blade is rotating.

CAUTION: Do not cut any ferrous metal (that with any iron or steel content), masonry, or any fiber cement products with this saw.

REMOVING THE BLADE

1. Loosen but do not remove the arbor cover screw and pivot the arbor cover up as shown in figure 36.

FIG. 35

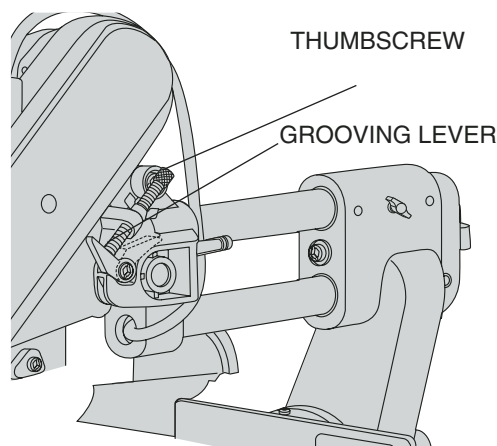
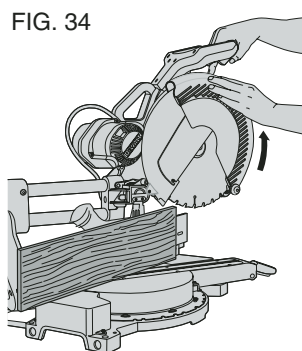


FIG. 34



2. Engage the spindle lock by depressing the spindle lock button shown in figure 4 and rotating the blade by hand until you feel the spindle lock.
3. While continuing to depress the spindle lock button, loosen the blade screw by turning it clockwise. Note that this screw has left hand threads.
4. Remove the blade screw, outer clamp washer and blade.

REPLACING THE BLADE

1. Install the inner clamp washer
2. If you are using a blade with a 1" arbor hole, install the blade adaptor.
3. Install the blade. If you are using a blade with a 1" arbor hole, make sure that the arbor hole in the blade fits on the blade adaptor. If you are using a blade with a 5/8" arbor hole, make sure that the blade fits snugly against the inner clamp washer. Be sure that the teeth at the bottom of the blade are pointing toward the rear of the saw, away from the operator.
4. Install the outer clamp washer and blade screw. Tighten the blade screw by turning it counterclockwise while depressing engaging the spindle lock.

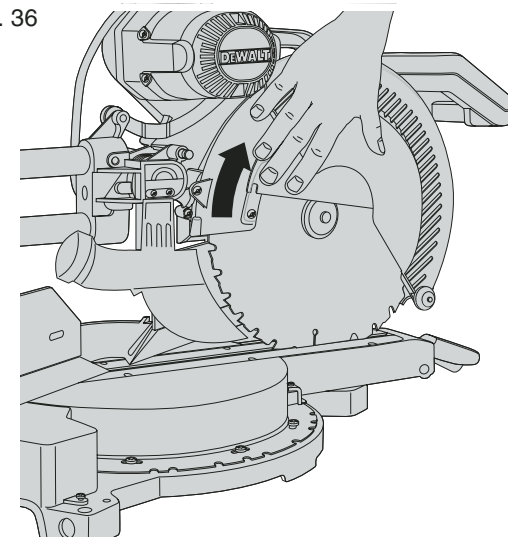
CAUTION: When using saw blades with 5/8" (15.8 mm) arbor holes, remove the blade adaptor. Place it in a safe place for future use.

5. Replace the arbor cover and tighten the arbor cover screw.

CAUTION: Leaving the arbor cover unsecured may cause blade screw and blade separation from the spindle shaft.

BE SURE TO HOLD THE GUARD BRACKET DOWN AND FIRMLY TIGHTEN THE GUARD BRACKET SCREW WHEN YOU FINISH INSTALLING THE SAW BLADE. FAILURE TO DO SO WILL CAUSE SERIOUS DAMAGE TO THE SAW AND POSSIBLE PERSONAL INJURY.

FIG. 36



MAINTENANCE

Removing and Replacing Belt

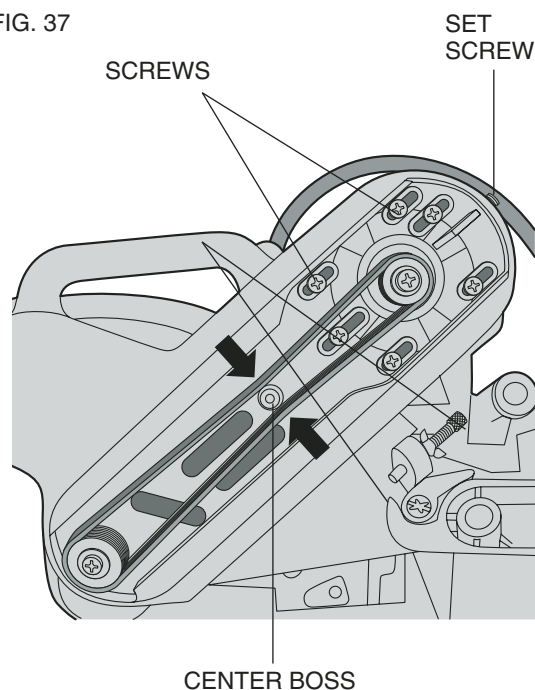
The belt is designed to last the life of the tool. However, abuse of the tool could cause the belt to fail. If the blade does not turn when the motor is running, the belt has failed. To inspect or replace the belt, follow these directions:

1. Remove the belt cover screw.
2. Remove the belt cover. Inspect the ribs of the belt for wear or failure. Check belt tension by squeezing the belt as shown in figure 37. The belt should contact the center boss when it is squeezed firmly with the thumb and index finger.
3. To adjust the tension, loosen, but do not remove, the four screws shown (figure 37). Rotate the set screw on the top of the motor plate casting until the proper tension is achieved. Tighten the six screws securely and replace the belt cover.

NOTE: Overtightening the belt will cause premature motor failure.

- All bearings are sealed ball bearings. They are lubricated for life and need no further maintenance. Do not use WD-40 or any other lubricant.
- Periodically clean all dust and wood chips from around the area of the saw. Even though slots are provided to allow debris to pass through, some dust will accumulate.

FIG. 37



- The brushes are designed to give you several years of use. If they ever need replacement follow the instructions on page 8 or return the tool to the nearest service center for repair. Service center locations are packed with your tool.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

Three Year Limited Warranty

DeWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DeWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT for a free replacement.

Trouble Shooting Guide

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

TROUBLE! SAW WILL NOT START

WHAT'S WRONG?

1. Saw not plugged in
2. Fuse blown or circuit breaker tripped
3. Cord damaged
4. Brushes worn out

WHAT TO DO...

1. Plug in saw.
2. Replace fuse or reset circuit breaker.
3. Have cord replaced by authorized service center.
4. Have brushes replaced by authorized service center.

TROUBLE! SAW MAKES UNSATISFACTORY CUTS

WHAT'S WRONG?

1. Dull blade
2. Blade mounted backwards
3. Gum or pitch on blade
4. Incorrect blade for work being done

WHAT TO DO...

1. Replace blade. See page 14.
2. Turn blade around. See page 14.
3. Remove blade and clean with turpentine and coarse steel wool or household oven cleaner.
4. Change the blade. See page 14.

TROUBLE! BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED

WHAT'S WRONG?

1. Extension cord too light or too long
2. Low house current

WHAT TO DO...

1. Replace with adequate size cord. See page 2.
2. Contact your electric company.

TROUBLE! MACHINE VIBRATES EXCESSIVELY

WHAT'S WRONG?

1. Saw not mounted securely to stand or work bench
2. Stand or bench on uneven floor
3. Damaged saw blade

WHAT TO DO...

1. Tighten all mounting hardware. See page 6.
2. Reposition on flat level surface. See page 6.
3. Replace blade. See page 14.

TROUBLE! DOES NOT MAKE ACCURATE MITER CUTS

WHAT'S WRONG?

1. Miter scale not adjusted correctly
2. Blade is not square to fence
3. Blade is not perpendicular to table
4. Workpiece moving

WHAT TO DO...

1. Check and adjust. See page 6.
2. Check and adjust. See page 6.
3. Check and adjust fence. See page 6.
4. Clamp workpiece to fence or glue 120 grit sandpaper to fence with rubber cement.

TROUBLE! MATERIAL PINCHES BLADE

WHAT'S WRONG?

1. Cutting bowed material

WHAT TO DO...

1. Position bowed material as shown on page 14.



See 'Tools-Electric'
–Yellow Pages–
for Service & Sales

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE SUR CET OUTIL OU TOUT
AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER SANS FRAIS LE NUMÉRO SUIVANT.
1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)

Le présent produit est couvert par :
le brevet américain n°
5.199.343
5,425,294
et d'autres brevets en instance

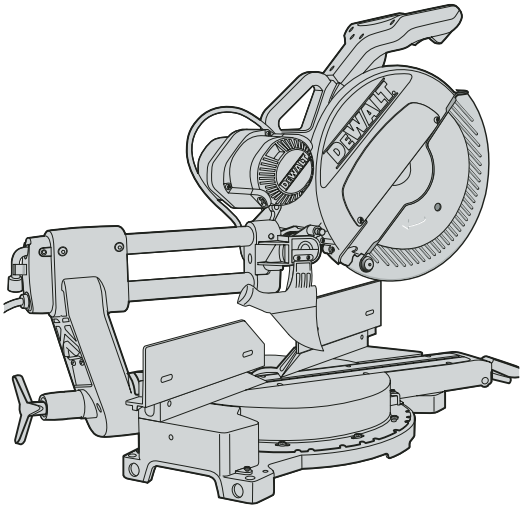


TABLE DES MATIERES

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT TOUS LES
OUTILS18

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES CONCERNANT LES
SCIES À ONGLETS COMBINÉS À CHARIOT18

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE20

DÉBALLAGE DE LA SCIE20

FAMILIARISATION20

RÉGLAGES.....20

CARACTÉRISTIQUES21

ACCESSOIRES EN OPTION21

STABILISATEUR DE BASE22

MONTAGE SUR L'ÉTABLI22

TRANSPORT DE LA SCIE22

RÉGLAGES.....23

ACTIVATION ET VISIBILITÉ DU PROTÈGE-LAME.....24

FREIN ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE24

BALAIS25

FONCTIONNEMENT.....25

INTERRUPTEUR À GÂCHETTE25

COUPER AVEC VOTRE SCIE25

COUPES TRANSVERSALES25

QUALITÉ DE LA COUPE26

POSITION DU CORPS ET DES MAINS26

FIXATION DE LA PIÈCE.....26

SOUTIEN DES LONGUES PIÈCES26

COUPE DE PRÉCISION.....27

TABEAU 1 : COUPE EN ONGLETS MIXTES29

COUPES PARTICULIÈRES31

INSTALLATION D'UNE NOUVELLE LAME DE SCIE.....31

ENTRETIEN31

RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE.....31

RÉPARATIONS.....32

GARANTIE32

GUIDE DE DÉPANNAGE33

Importantes consignes de sécurité concernant tous les outils

⚠ **AVERTISSEMENT** : afin de travailler en toute sécurité et d'éviter les risques de blessure ou d'endommager sérieusement l'outil, lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser la scie à onglets combinée à chariot. Lors de l'entretien de l'outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. On doit faire remplacer les cordons endommagés, y compris les rallonges, dans un centre de service autorisé.

DOUBLE ISOLATION

Afin de protéger l'utilisateur contre les chocs électriques, les outils à double isolation sont complètement recouverts de deux couches distinctes d'isolant électrique ou d'une double épaisseur de matière isolante. Les outils possédant ce type d'isolation ne sont pas destinés à être mis à la terre et, par conséquent, sont munis d'une fiche à deux broches permettant d'utiliser une rallonge ne nécessitant aucune prise de masse.

REMARQUE : le fait que cet outil soit muni d'une double isolation ne signifie pas que l'utilisateur doit cesser de suivre les consignes de sécurité qui s'imposent; l'isolation offre une protection supplémentaire contre les blessures causées par un choc électrique lorsque les systèmes d'isolation internes font défaut.

⚠ **AVERTISSEMENT** : N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. Réparer ou remplacer les cordons endommagés.

FICHES POLARISÉES

Afin de réduire les risques de choc électrique, cet outil est muni d'une fiche polarisée (c'est-à-dire que l'une des lames est plus large que l'autre), et ne peut être raccordé qu'à une rallonge polarisée et ce, dans un seul sens. On doit l'inverser si on est incapable de l'enfoncer complètement. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, on doit demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. On ne doit jamais modifier la fiche.

⚠ **AVERTISSEMENT** : lorsqu'on utilise un outil électrique, on doit toujours suivre les consignes de sécurité, y compris celles décrites ci-dessous, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

- **GARDER LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS DE RÉGLAGE**; prendre l'habitude de s'assurer que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le démarrer.
- **GARDER LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE**; les espaces de travail et les établis encombrés sont propices aux accidents.
- **UTILISER L'OUTIL DANS DES ENDROITS APPROPRIÉS**; ne pas exposer l'outil à la pluie ou à la neige, ni l'utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Garder la zone de travail bien éclairée.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART**; s'assurer que personne ne s'approche de la zone de travail.
- **S'ASSURER QUE L'ATELIER EST SÛR POUR LES ENFANTS**; utiliser des cadenas, des interrupteurs centraux ou enlever les commandes de démarrage.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL**; pour obtenir de meilleurs résultats et prévenir les risques de blessure, laisser l'outil couper à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ**; ne pas forcer l'outil ou l'accessoire, ni l'utiliser pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu.
- **UTILISER LES RALLONGES APPROPRIÉES**; s'assurer que la rallonge électrique est en bon état et qu'elle est en mesure de porter le courant nécessaire à l'outil. Une rallonge de calibre inférieur entraînera une chute de tension se traduisant par une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres que l'on doit utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut porter de courant.

Tension	Calibre minimal des cordons de rallonge			
	Longueur totale du cordon en mètres			
120 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
240 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 39	De 30 à 45
Intensité (A)		Calibre moyen de fil		
moins	plus			
12	- 16	14	12	Non recommandé

- **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS**; ne pas porter de vêtements amples ni de gants, de cravate, de bague, de bracelet ou d'autres bijoux, car ceux-ci peuvent rester coincés dans les pièces mobiles. On recommande le port de chaussures antidérapantes. Couvrir ou attacher les cheveux longs. Se tenir éloigné des événements puisque ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**; porter aussi un masque facial ou un masque anti-poussières lorsqu'on soulève de la poussière. Les lunettes ordinaires protègent uniquement les yeux contre les chocs et ne sont pas des lunettes de protection.
- **IMMOBILISER LA PIÈCE**; la retenir au moyen d'un étau ou de butées fixes s'il s'avère impossible de la fixer manuellement sur le plateau et contre le guide, ou si les mains risquent de s'approcher de moins de 15 cm (6 po) de la lame.
- **NE PAS TROP ÉTENDRE LES BRAS**; les pieds doivent rester ancrés fermement au sol afin de maintenir son équilibre en tout temps.
- **BIEN ENTREtenir L'OUTIL**; afin d'obtenir de meilleurs résultats et faire preuve de prudence, garder l'outil propre et bien aiguisé. Suivre les consignes lorsqu'on lubrifie ou qu'on remplace les accessoires.
- **DÉBRANCHER L'OUTIL** avant de procéder à l'entretien ou de remplacer des accessoires comme les lames, les ferrures, les rallonges, etc.
- **RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL**; s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS**; consulter le guide d'utilisation pour savoir quels accessoires sont appropriés. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés pourrait entraîner des blessures.
- **NE JAMAIS METTRE LES PIEDS SUR L'OUTIL**; si l'outil se renverse ou est accidentellement mis en marche, il pourrait entraîner des blessures graves.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES**; avant de poursuivre les travaux, on doit examiner attentivement les dispositifs de protection, ou toute autre pièce endommagée, afin de s'assurer qu'ils fonctionnent toujours adéquatement et qu'ils sont en mesure d'effectuer les travaux pour lesquels ils ont été conçus. Vérifier les pièces mobiles afin de s'assurer qu'elles sont bien alignées et qu'elles ne restent pas coincées; vérifier également les pièces et les assemblages afin de s'assurer qu'il n'y a aucun bris ni aucune autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. On doit faire réparer ou remplacer toute pièce endommagée, y compris les dispositifs de protection.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE**; **COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** et attendre que l'outil s'immobilise complètement avant de quitter les lieux.
- **PIÈCES DE RECHANGE**. Pendant l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.

Consignes de sécurité additionnelles concernant les scies à onglets combinés à chariot

- Toujours utiliser le matériel de sécurité approprié et porter des lunettes de protection. Utiliser un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert.
- Garder les mains éloignées du trajet de la lame. **ON NE DOIT PAS COUPER DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION; ON DOIT TOUJOURS POUVOIR GARDER LES MAINS À AU MOINS 152 mm (6 po) DE LA LAME**
- Ne pas faire fonctionner l'outil sans ses dispositifs de protection.

- Ne pas utiliser l'outil à main levée, c'est-à-dire sans retenir ou fixer la pièce contre le guide et le plateau.
 - Ne jamais mettre les mains derrière la lame.
 - Arrêter l'outil et attendre que la lame s'immobilise complètement avant de déplacer la pièce ou de modifier le réglage de l'outil.
 - Débrancher l'outil avant de procéder à l'entretien ou de remplacer la lame.
 - Couper le courant et attendre que la lame s'immobilise complètement avant de procéder au réglage de la lame.
 - Ne jamais utiliser l'outil sans la plaquette amovible.
 - Remplacer la plaquette amovible lorsqu'elle est usée.
 - Afin de réduire les risques de blessure, repousser le chariot complètement vers l'arrière après chaque coupe transversale.
 - ON DOIT protéger l'alimentation électrique au moyen d'un disjoncteur ou d'un fusible temporisé de 15 ampères ou plus.
 - ON DOIT s'assurer que la lame tourne dans le bon sens et que les dents de la partie inférieure pointent vers l'arrière de la scie à onglets combinée à chariot.
 - ON NE DOIT PAS utiliser l'outil sans la barre de stabilisation.
 - ON NE DOIT PAS faire fonctionner l'outil si les poignées de serrage et les boutons ne sont pas bien serrés.
 - ON DOIT s'assurer que les rondelles de la lame et des brides de serrage sont propres et que les parties en retrait des colliers sont bien appuyées contre la lame. Bien serrer la vis de l'arbre.
 - ON DOIT maintenir la lame aiguisée et bien alignée.
 - ON DOIT s'assurer que les entrées d'air du moteur sont exemptes de copeaux et de poussière.
 - ON DOIT se servir des dispositifs de protection en tout temps.
 - ON DOIT garder les mains éloignées du trajet de la lame.
 - ON DOIT couper l'alimentation, débrancher le cordon de la source d'alimentation et attendre l'arrêt des lames de la scie avant de réparer ou d'ajuster l'outil.
 - ON DOIT assurer le support des longues pièces en allongeant la surface de travail.
 - ON NE DOIT PAS faire fonctionner l'outil sous une tension autre que celle indiquée afin d'éviter les risques de choc électrique ou d'incendie ou le fonctionnement imprévisible de la scie.
 - ON NE DOIT PAS faire fonctionner l'outil si les poignées de serrage ou les boutons ne sont pas bien serrés.
 - ON NE DOIT PAS utiliser de lames dont les dimensions diffèrent de celles recommandées.
 - ON NE DOIT PAS placer quoi que ce soit contre le ventilateur de manière à retenir l'arbre du moteur.
 - ON NE DOIT PAS forcer l'outil lors de la coupe. (On doit laisser ce dernier atteindre sa vitesse maximale avant de procéder à la coupe afin d'éviter de caler le moteur, même partiellement, et de causer ainsi des dommages importants)
 - ON NE DOIT PAS couper des métaux ferreux (contenant du fer ou de l'acier), de la maçonnerie ou des matériaux en fibrociment.
 - ON NE DOIT PAS utiliser de meule abrasive, car la chaleur excessive et les particules abrasives générées par celle-ci peuvent endommager la scie.
 - ON NE DOIT PAS utiliser de lame abrasive.
 - ON NE DOIT PAS permettre à qui que ce soit de se tenir derrière la scie.
 - ON NE DOIT PAS lubrifier la lame lorsqu'elle est en marche.
 - ON NE DOIT PAS mettre les mains près de la lame lorsque la scie est branchée.
 - ON NE DOIT PAS utiliser des lames calibrées pour moins de 4800 tr/min.
 - ON NE DOIT PAS tenter de couper des petites pièces (6 po, 152 mm) sans les fixer solidement.
 - ON NE DOIT PAS placer les mains à moins de 6 po de la lame de scie.
 - ON NE DOIT PAS mettre les mains sous la scie ou derrière celle-ci lorsqu'elle est en marche ou branchée.
 - ON NE DOIT PAS retirer les mains de la scie ou de la pièce ni lever les bras avant que la scie ne se soit complètement arrêtée.
- ▲ MISE EN GARDE :** ne pas brancher l'outil à la prise électrique avant d'avoir bien lu et compris toutes les directives.

▲ MISE EN GARDE : porter un dispositif de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

▲ AVERTISSEMENT : certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

Pour des raisons de sécurité et de commodité, les étiquettes d'avertissement suivantes ont été apposées sur votre scie à onglets combinés à chariot.

- **SUR LE CARTER DU MOTEUR :**

▲ AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA SCIE À ONGLETS.

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.

DOUBLE ISOLATION. N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

NE PAS EXPOSER À LA PLUIE OU UTILISER DANS DES ENDROITS HUMIDES.

- **SUR LE GUIDE MOBILE :**

TOUJOURS AJUSTER LE GUIDE MOBILE AVANT L'UTILISATION. FIXER SOLIDEMENT LES PETITES PIÈCES AVANT DE COUPER. CONSULTER LE MANUEL.

- **SUR LE PROTÈGE-LAME :**

▲ DANGER – SE TENIR LOIN DE LA LAME.

- **SUR LE COUVERCLE DE L'ARBRE :**

▲ AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA SCIE À ONGLETS.

GARDER LES MAINS ÉLOIGNÉES DU TRAJET DE LA LAME DE SCIE.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA SCIE SANS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION.

TOUJOURS SERRER LES BOUTONS DE RÉGLAGE AVANT L'UTILISATION.

NE FAIRE AUCUNE OPÉRATION À MAIN LEVÉE.

NE JAMAIS ÉTENDRE LE BRAS DERRIÈRE LA LAME DE SCIE.

NE JAMAIS CROISER LES BRAS DEVANT LA LAME.

DÉBRANCHER L'OUTIL ET ATTENDRE QUE LA LAME CESSE DE TOURNER AVANT DE DÉPLACER LA PIÈCE, CHANGER LES RÉGLAGES OU DÉPLACER LES MAINS.

DÉBRANCHER DE LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER LA LAME OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE, REPOUSSER LE CHARIOT COMPLÈTEMENT VERS L'ARRIÈRE APRÈS CHAQUE COUPE TRANSVERSALE.

LA BARRE DE STABILISATION ARRIÈRE DOIT ÊTRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION.



RÉFLÉCHISSEZ AFIN DE PRÉVENIR LES ACCIDENTS.

- **SUR LA BASE:**
 - **SUR LA BARRE DE STABILISATION :**
- LA BARRE DE STABILISATION ARRIERE DOIT ETRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION.**



Raccordement électrique

Assurez-vous que l'intensité nominale du cordon d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. La mention c.a. signifie que la scie ne fonctionnera qu'avec du courant alternatif. Une réduction de 10 pour cent ou plus de la tension pourrait entraîner une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils DEWALT sont soumis à des essais en usine; si cet outil ne fonctionne pas, on doit d'abord vérifier l'intensité nominale du cordon d'alimentation.

Déballage de la scie

Votre scie à onglets DW708 est assemblée avant d'être emballée dans la boîte. Les pièces suivantes sont emballées avec votre scie.

1. Une lame de scie à 60 dents de 12 po (305 mm) de diamètre
3. Une clé de réglage de lame dans le logement montré à la figure 3
4. Un stabilisateur de base

Familiarisation

Votre scie à onglets combinés à chariot est entièrement assemblée dans la boîte, à l'exception du stabilisateur de la base. Ouvrez la boîte et soulevez la scie à l'aide de la poignée de levage et du montant, tel que montré sur les figure 1.

Placez la scie sur une surface plane comme un établi ou une table solide. Examinez les figures 3 et 4 pour vous familiariser avec la scie et ses différentes pièces. La section suivante sur les réglages renverra à ces termes et vous devez connaître les pièces et l'endroit où elles sont.

Appuyez légèrement sur la poignée de manoeuvre et tirez sur la goupille de verrouillage, tel que montré à la figure 3. Relâchez lentement la pression vers le bas sur la poignée et laissez le bras remonter à son niveau le plus élevé.

Réglages

Votre scie à onglets combinés à chariot comporte plusieurs réglages, que nous expliquerons brièvement. Pour de plus amples informations sur ces réglages, voir les différentes sections plus loin dans le manuel.

COMMANDE D'ONGLET (FIGURE 3)

La poignée de réglage et de verrouillage d'onglet et la gâchette de la détente vous permettent de régler l'onglet de votre scie à 50° à gauche et à 60° à droite. Pour régler l'onglet, soulevez la poignée de réglage et de verrouillage d'onglet, appuyez sur la gâchette de la détente et réglez l'onglet à l'angle voulu à l'aide de l'échelle de coupe en onglet. Appuyez sur le levier de verrouillage de l'onglet pour verrouiller le plateau en place.

INTERRUPTEUR À GACHETTE (FIGURE 4)

L'interrupteur à gâchette vous permet de mettre votre scie sous tension et hors tension. Il peut être utilisé avec les deux mains. Vous pouvez verrouiller la scie en plaçant un cadenas dans le trou prévu à cette fin sur l'interrupteur à gâchette.

POIGNÉE DE VERROUILLAGE D'ANGLE DE BISEAU (FIGURE 3)

La poignée de réglage et de verrouillage d'angle de biseau vous permet de régler l'angle de biseau de la scie à 45° à gauche ou à droite. Pour libérer le levier et modifier l'angle de biseau, tournez la poignée vers la gauche. La tête de la scie penchera facilement vers la gauche. Pour resserrer, tournez la poignée vers la droite. Les degrés de biseautage sont indiqués sur la partie inférieure à l'arrière du bras de scie.

FIG. 1

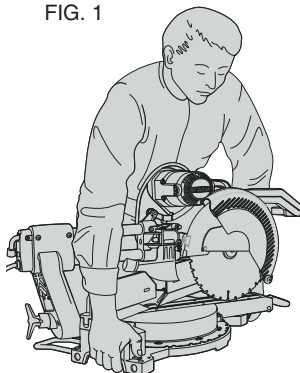
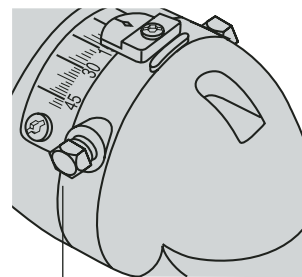
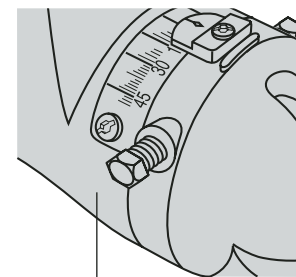


FIG.2A



GOUPILLE DE BLOCAGE DES BUTÉES D'ANGLE DE BISEAU; ENCLINCHÉE

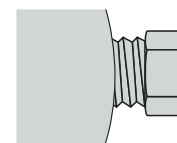
CERTAINS MODÈLES



GOUPILLE DE BLOCAGE DES BUTÉES D'ANGLE DE BISEAU; DÉCLINCHÉE

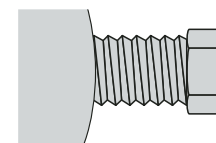
CERTAINS MODÈLES

FIG. 2B



BUTÉES D'ANGLE DE BISEAU; ENCLINCHÉE

CERTAINS MODÈLES



BUTÉES D'ANGLE DE BISEAU; DÉCLINCHÉE

CERTAINS MODÈLES

BOUTON DE SURPASSEMENT DE LA BUTÉE D'ANGLE DE BISEAU

Certains modèles comportent un bouton de surpassement qui vous permet de dépasser la butée de biseau à 0°. La scie s'arrête automatiquement à 0° lorsqu'elle est ramenée de la gauche. Pour dépasser 0° vers la droite, appuyez sur le bouton de surpassement de la butée d'angle de biseau. La scie s'arrêtera automatiquement à 45° sur la gauche ou la droite.

GOUPILLES DE BLOCAGE DES BUTÉES D'ANGLE DE BISEAU

Certains modèles ont des goupilles de blocage des butées d'angle de biseau (figures 2A et 2B) qui vous permettent de débloquent les butées d'angle de biseau à 0° et à 45° à gauche et à droite.

Chaque goupille de blocage a deux positions, enclenchée et déclinchée. Lorsque la goupille de blocage de la butée de 0° (au milieu) est enclenchée, la scie s'arrête à 0° lorsqu'elle est ramenée de la gauche. Pour dépasser 0° vers la droite, déclenchez la goupille de blocage.

Pour déclencher la goupille :

- Réglez l'angle de biseau de la scie à au moins 5° de la butée
- Enfoncez complètement la goupille et tournez-la de 90° vers la gauche jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus.
- Dégagez la goupille et laissez-la se soulever vers l'extérieur en position déclinchée.

Pour réenclencher la butée d'angle de biseau de 0°, ramener la goupille en position enclenchée.

Pour enclencher la goupille :

- Réglez l'angle de biseau de la scie à au moins 5° de la butée
- Enfoncez complètement la goupille et tournez-la de 90° vers la droite jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus.
- Libérez la goupille de blocage de la butée et laissez-la se soulever vers l'extérieur en position enclenchée.

REMARQUE : La scie ne peut être ajustée d'un biseau vers la droite à un biseau vers la gauche lorsque la goupille de blocage de la butée de 0° (milieu) est enclenchée.

FIG.3

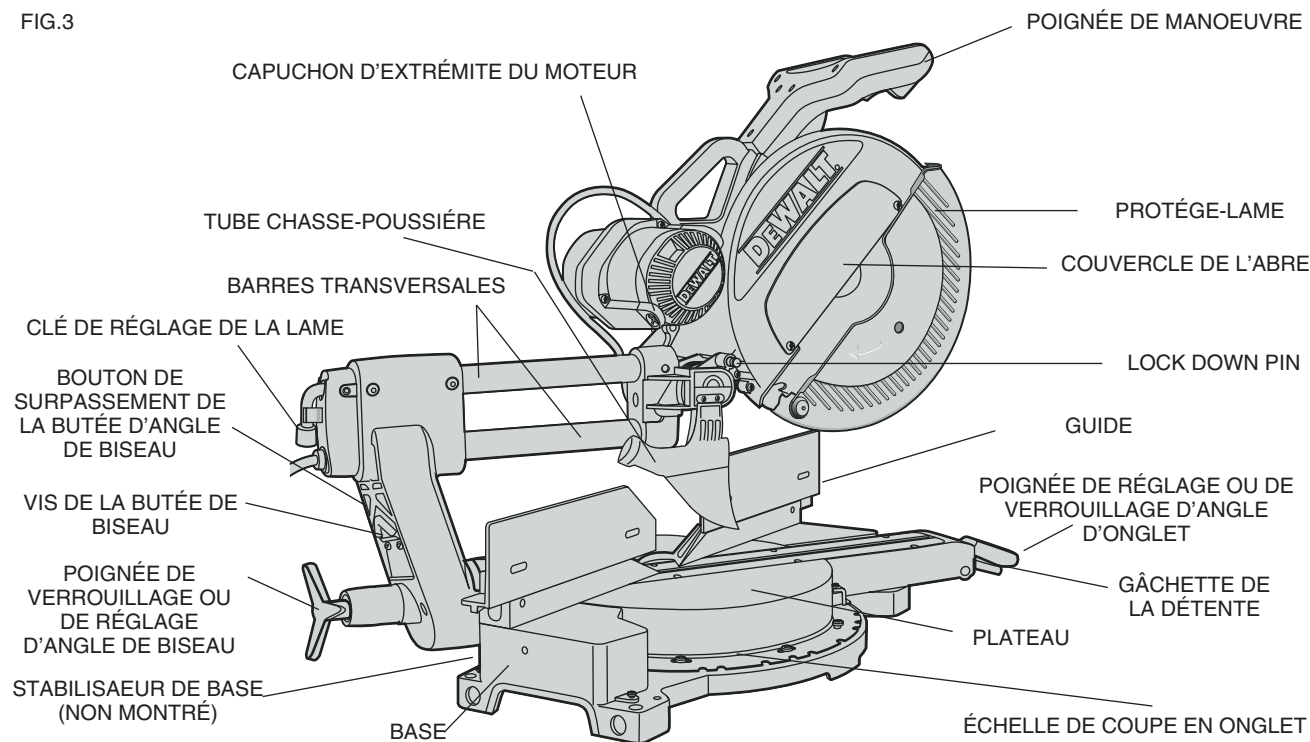
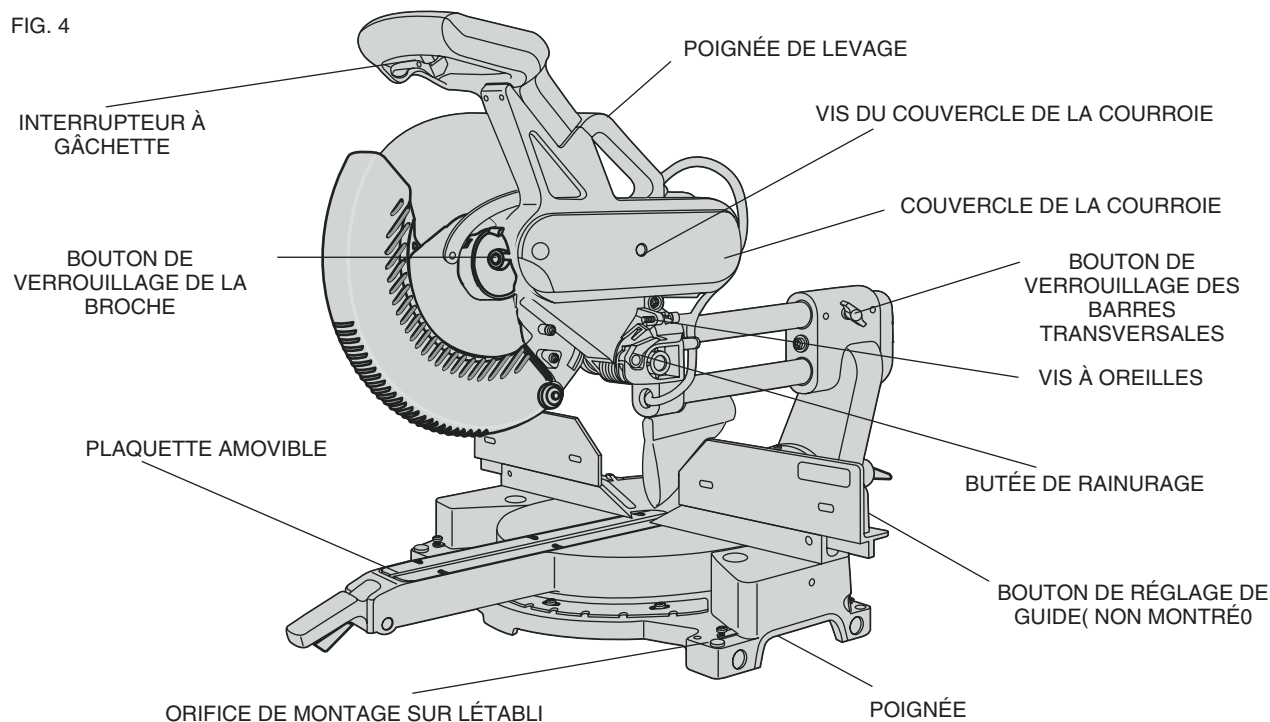


FIG. 4



Les goupilles de blocage des butées de 45° à gauche et à droite peuvent être déclenchées et réglées à 48° en suivant la procédure décrite plus haut.

BOUTON DE VERROUILLAGE DES BARRES TRANSVERSALES

Le bouton de verrouillage des barres transversales montré à la figure 4 vous permet de verrouiller fermement la tête de scie afin de l'empêcher de glisser sur les barres. Cela est nécessaire pour faire certains ajustements ou pour transporter la scie.

BUTÉE DE RAINURAGE

La butée de rainurage montrée à la figure 4 vous permet de faire des coupes en rainure.

Le fait de basculer le levier de rainurage vers le devant de la scie et d'ajuster la vis à oreilles permet de modifier la profondeur de la rainure. Le fait de basculer le levier de rainurage vers l'arrière de la scie permet de surpasser la butée de rainurage.

BOUTONS DE RÉGLAGE DES GUIDES MOBILES

Les boutons de réglage des guides permettent d'ajuster le guide de gauche ou de droite. Desserrez le bouton de réglage en plastique (derrière le guide) et glissez le guide vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Resserrer le bouton avant d'utiliser la scie.

Caractéristiques

CAPACITÉ DE COUPE

50° onglet gauche, 60° onglet droit

48° biseau gauche et droit

Onglet	Biseau	Modèles américains	Largeur	Modèles non américains	Largeur
		Hauteur max.		Hauteur max.	
0°	0°	4,7 po	12 po	4,5 po	12 po
45° G et D 0°		4,7 po	8,5 po	4,5 po	8,5 po
0°	45° G	3,2 po	12 po	2,9 po	12 po
0°	45° D	1,7 po	12 po	1,7 po	12 po

MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT

Moteur 120 volts

2200 watts

Moteur 15 ampères

4000 tr/min.

Engrenage hélicoïdal avec roulements à rouleaux

Courroie multi-V

Lame au carbure à 60 dents

Frein électrique automatique

Accessoires en option

Vous pouvez vous procurer les accessoires pouvant être utilisés avec votre outil auprès de votre centre de service local, contre paiement. Si vous désirez obtenir de l'aide au sujet des lames ou des accessoires, n'hésitez pas à communiquer avec DeWALT Industrial Tool Co., 701 East

Joppa Road, Baltimore, MD 21286 ou appelez au 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

⚠ AVERTISSEMENT : Afin d'assurer votre sécurité en cours de fonctionnement, veuillez lire la documentation fournie avec les accessoires.

ÉTABLI POUR LA SCIE À ONGLETS : DW723

L'établi vous permet d'ajuster la position de la scie à onglets rapidement et aisément. Il est muni d'un support de pièce et d'une butée réglable.

RALLONGE DE PLATEAU : DW7080

La rallonge de plateau permet de soutenir les longues pièces, mais le support de pièce doit être monté par l'utilisateur. Votre plateau de scie est conçu pour deux supports de pièce, un de chaque côté. Un des supports peut être rangé sous le plateau de la scie.

BUTÉE RÉGLABLE : DW7051

La butée doit être utilisée avec l'un des supports de pièce décrits ci-dessus. Elle permet de faire des coupes répétitives d'une même longueur, de 0 po à 42 po (0 à 106 cm).

BRIDE DE FIXATION : DW7082

Cet accessoire sert à fixer solidement la pièce au plateau afin de faire des coupes de précision.

BUTÉE D'ANGLE DE BISEAU POUR EFFECTUER LA COUPE D'UNE MOULURE DE COURONNEMENT : DW7084

Cet accessoire sert à couper précisément les moulures de couronnement.

SAC À POUSSIERE : DW7053 (CERTAINS MODELES)

Le sac à poussière est muni d'une fermeture éclair afin d'en faciliter la vidange.

REMARQUE : Il est possible de fixer un tuyau d'aspirateur au bec afin de recueillir la sciure. L'orientation adéquate du sac à poussière est essentielle afin d'éviter les interférences durant l'utilisation de la scie. S'il est impossible d'éviter les interférences, il faut retirer le sac à poussière. TOUJOURS effectuer un essai à vide, moteur hors tension, avant de réaliser une coupe.

LAME DE SCIE : TOUJOURS UTILISER UNE LAME DE SCIE DE 12 PO (305mm). LES LAMES DOIVENT ÊTRE CALIBRÉES POUR AU MOINS 4800 TR/MIN. L'UTILISATION DE LAMES D'UN DIAMÈTRE INFÉRIEUR PEUT GRAVEMENT ENDOMMAGER LA SCIE.

Utilisation	Description de la lame	Nb. de dents	Type de coupe
Moulure délicate	Au carbure, à affûtage de précision	De 60 à 100	Très douce; sans éclats
Moulure, cadrage et bois traité	Universelle	De 32 à 60	Douce; coupe rapide
Aluminium	À métaux non ferreux; dents à inclinaison négative	De 60 à 80	—

Stabilisateur de base

Votre scie est munie d'un stabilisateur de base. Celui-ci doit être installé avant la première utilisation de la scie. Insérez le stabilisateur dans les trous à l'arrière de l'appareil, tel que montré à la figure 5. Déplacez le stabilisateur vers l'avant ou l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en contact avec la surface de travail. Resserrez alors les vis de la base pour fixer le stabilisateur.

Montage sur l'établi

L'appareil est muni de trous pour en faciliter le montage sur un établi, tel que montré à la figure 4. (L'appareil comporte des trous de deux tailles différentes, pour différentes tailles de vis. Utilisez l'un ou l'autre des trous. Il n'est pas nécessaire d'utiliser les deux.) Montez toujours votre scie très solidement afin d'empêcher les déplacements. Afin de rendre l'appareil plus facilement transportable, il est possible de le monter sur un morceau de contreplaqué de 1/2 po (12,7 mm) ou plus d'épaisseur. Ce morceau de bois peut ensuite être fixé sur l'établi, ou transporté avec la scie jusqu'à d'autres sites et fixé sur place.

REMARQUE : Si vous choisissez de monter votre scie sur un morceau de contreplaqué, assurez-vous que les vis de montage ne dépassent pas au bas de la planche de bois. La planche de contreplaqué doit être d'affleurement avec le support de pièce. Au moment de fixer la scie à une autre surface de travail, fixez uniquement sur les protubérances à l'endroit où sont situées les vis de montage. L'installation des

FIG. 6

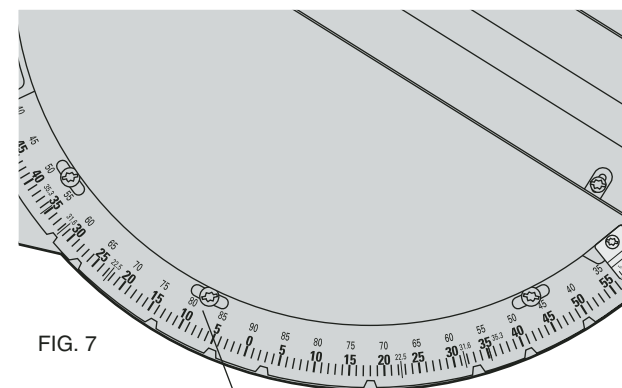
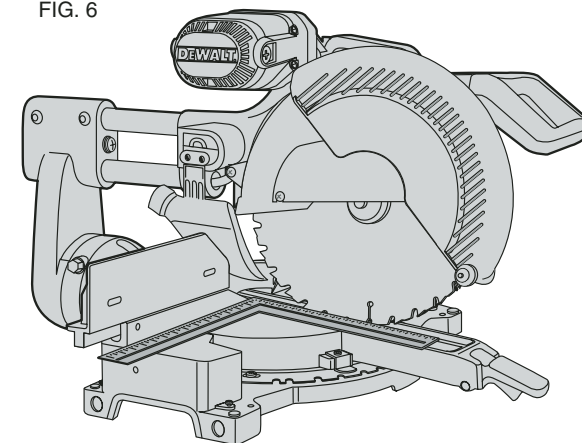


FIG. 7

VIS DE L'ÉCHELLE DE COUPE EN ONGLET

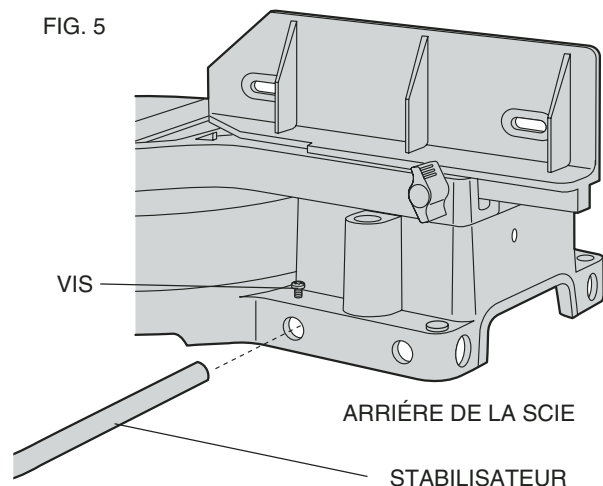
brides de fixation à tout autre endroit risque de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE : Afin d'éviter les imprécisions et les blocages, assurez-vous que la surface de montage n'est pas tordue ou inégale. Si la scie se balance sur la surface, placez une mince couche de matériel sous un pied de la scie afin qu'elle soit bien fixée sur la surface de montage.

Transport de la scie

⚠ MISE EN GARDE : Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en faire l'entretien. Utilisez les goupilles de blocage montrées à la figure 4 au moment de transporter la scie d'un endroit à un autre. Les goupilles de sécurité ne doivent pas être utilisées pour les opérations de coupe et ne doivent servir qu'au transport et à l'entreposage. Au moment de transporter la scie, bloquez toujours la tête en position abaissée, choisissez l'angle d'onglet complètement à droite (onglet de 60 °), verrouillez la

FIG. 5



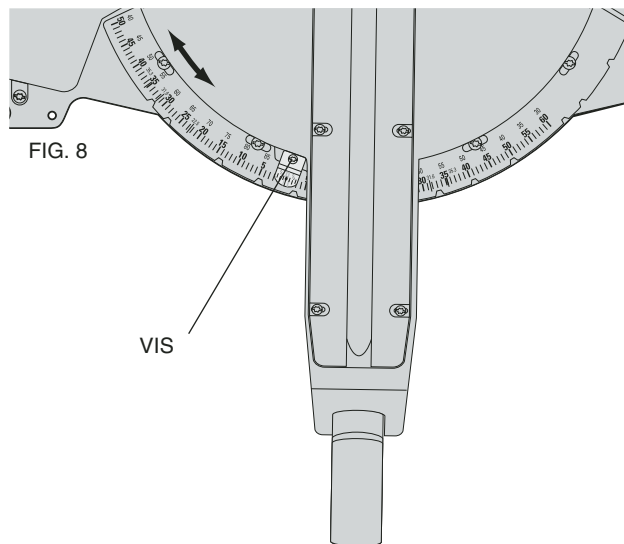


FIG. 8

VIS

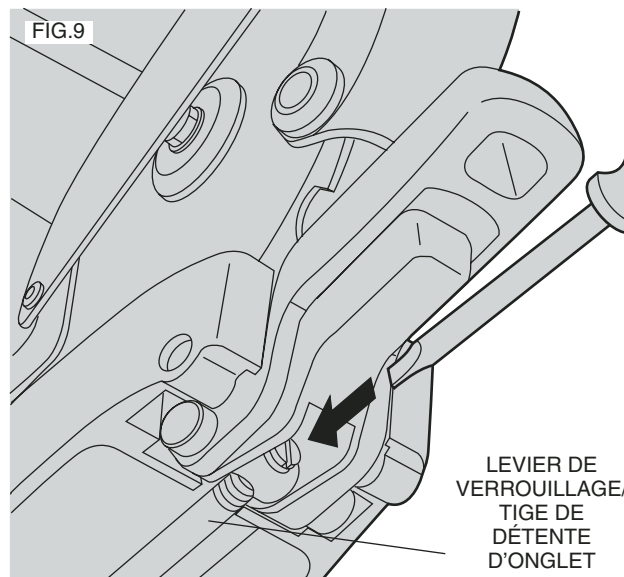


FIG. 9

LEVIER DE
VERROUILLAGE/
TIGE DE
DÉTENTE
D'ONGLET

poignée de verrouillage et de réglage de l'angle d'onglet, verrouillez le bouton de verrouillage de la barre avec la tête entièrement en position avant, glissez les guides complètement vers l'intérieur et verrouillez la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle de biseau de la scie à 0°. Toujours utiliser les poignées de transport dans la base pour transporter la scie. Transporter la scie de la façon montrée à la figure 1.

Réglages

▲ MISE EN GARDE: Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en modifier les réglages.

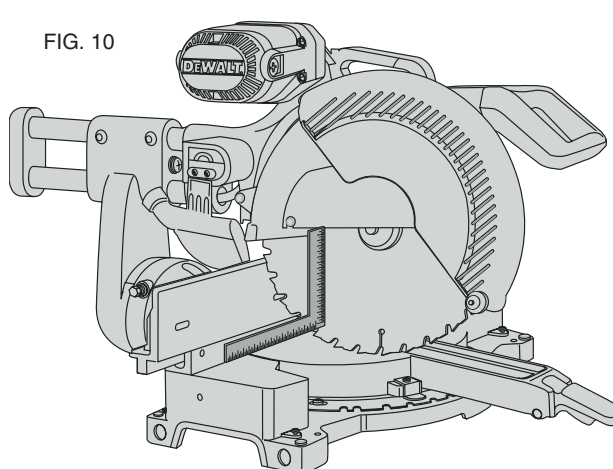


FIG. 10

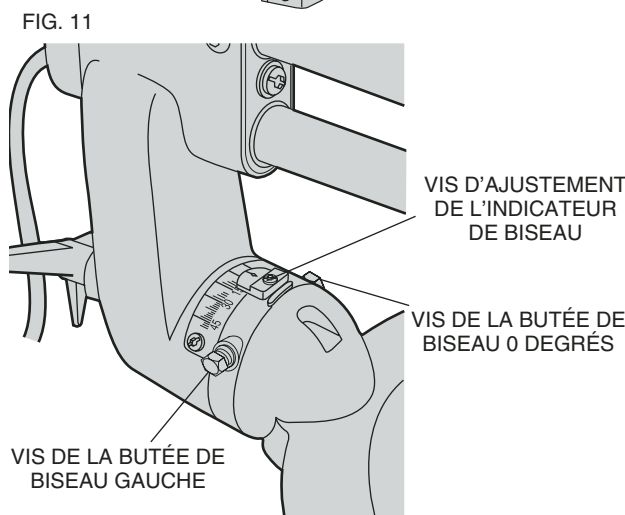


FIG. 11

VIS D'AJUSTEMENT
DE L'INDICATEUR
DE BISEAU

VIS DE LA BUTÉE DE
BISEAU 0 DEGRÉS

VIS DE LA BUTÉE DE
BISEAU GAUCHE

REMARQUE : La scie à onglets combinés à chariot est complètement et précisément réglée en usine au moment de sa fabrication. Si on doit la régler de nouveau à la suite du transport ou de la manutention, ou pour quelque raison que ce soit, on doit procéder en suivant les étapes décrites ci-dessous; une fois terminés, ces réglages devraient demeurer précis.

RÉGLAGE DE L'ÉCHELLE DE COUPE EN ONGLET

Placez une équerre contre la base de la scie, le guide et la lame, tel que montré à la figure 6. Ne touchez pas le bout des dents de la scie avec l'équerre puisque cela peut entraîner une imprécision des mesures. Soulevez la poignée de serrage de l'onglet et déplacez le bras d'onglet jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage d'onglet bloque le bras à la position d'onglet 0. Assurez-vous que la lame de scie est exactement perpendiculaire au guide. La lame est perpendiculaire au guide lorsqu'aucun espace n'est visible entre la lame et l'équerre ou le guide et l'équerre.

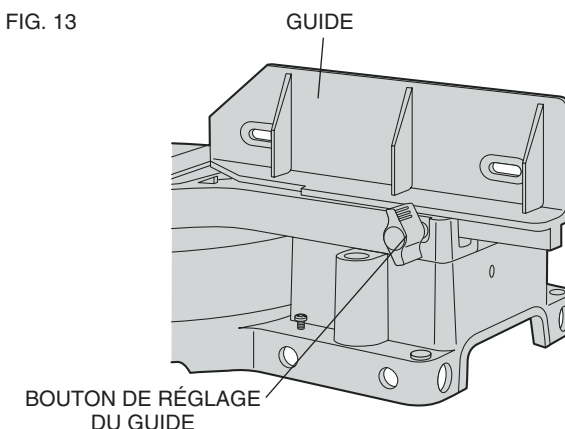
FIG. 12

VIS DE
SURPASSEMENT
DE LA BUTÉE DE
BISEAU

POIGNÉE DE
VERROUILLAGE D'ANGLE
DE BISEAU

VIS DE BUTÉE DE
BISEAU GAUCHE

FIG. 13



BOUTON DE RÉGLAGE
DU GUIDE

Si la lame de scie n'est pas exactement perpendiculaire au guide, dévissez les quatre vis retenant l'échelle de coupe en onglet à la base, tel que montré à la figure 7, et déplacez le bras d'onglet et l'échelle vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire au guide, tel que mesuré à l'aide de l'équerre. Resserez les quatre vis. Ne vous préoccupez pas de la valeur indiquée par l'indicateur d'onglet.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR D'ONGLET

Soulevez la poignée de réglage et de verrouillage de l'onglet et placez le bras d'onglet en position zéro tel que montré à la figure 8. Laissez la poignée de réglage et de verrouillage de l'onglet libre afin de permettre au dispositif de verrouillage de l'onglet de s'engager au moment où vous ramenez le bras

d'onglet à zéro. Observez l'indicateur et l'échelle de coupe en ongle. Si l'indicateur ne pointe pas exactement à zéro, dévissez la vis qui retient l'indicateur et déplacez délicatement l'indicateur vers la gauche ou la droite. Resserrez la vis après avoir réglé l'indicateur à zéro.

RÉGLAGE DU LEVIER DE VERROUILLAGE D'ONGLET/TIGE DE DÉTENTE D'ONGLET

Le levier de verrouillage/tige de détente d'onglet doit être ajusté afin que le plateau de la scie puisse être déplacé lorsque la poignée de réglage et de verrouillage d'onglet est en position verrouillée.

Pour régler le levier de verrouillage/tige de détente d'onglet, placez la poignée de réglage et de verrouillage d'onglet en position élevée et déverrouillée. À l'aide d'un tournevis pour écrous à fente, serrez la tige de verrouillage en la tournant vers la droite, tel que montré à la figure 9. Tournez la tige de verrouillage jusqu'à ce qu'elle soit serrée, puis tournez vers la gauche de 1/4 de tour. Afin de vous assurer du bon fonctionnement de la poignée de verrouillage, verrouillez de nouveau le verrou d'onglet à une position non crantée de l'échelle de coupe en ongle — par exemple 34° — et assurez-vous que le plateau ne tourne pas.

RÉGLAGE DES BUTÉES DE BISEAU ET DE L'INDICATEUR

Réglez les butées de biseau et l'indicateur à 0°

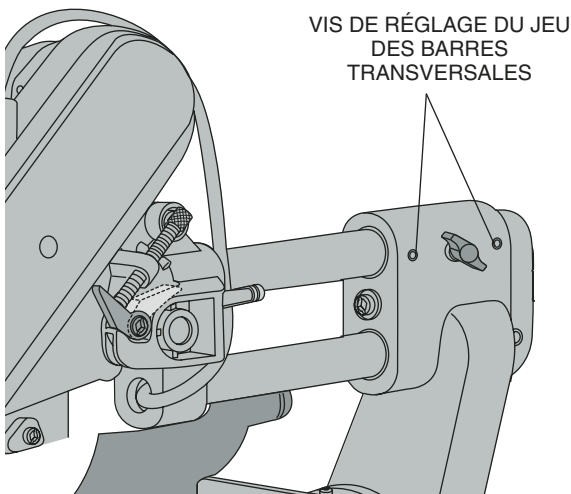
Placez la scie en position élevée (biseau 0°). Poussez la tête entièrement vers l'arrière, vers le guide et verrouillez le bouton de verrouillage des barres transversales. Placez l'équerre contre la base de la scie, du guide et de la lame, tel que montré à la figure 10. Ne touchez pas le bout des dents de la scie avec l'équerre puisque cela peut entraîner une imprécision des mesures. Desserrez la poignée de verrouillage d'angle de biseau afin que le mouvement du mécanisme de biseau soit ajusté, mais non entièrement libre. Poussez la tête de la scie vers la droite jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la butée de biseau de 0°. Ajustez la vis de la butée de biseau de 0° montrée à la figure 11 jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire à la base de la scie. Serrez bien la poignée de verrouillage d'angle de biseau. Assurez-vous que l'indicateur de biseau pointe exactement vers 0°. Si ce n'est pas le cas, desserrez la vis de l'indicateur de biseau et déplacez délicatement l'indicateur vers la gauche ou vers la droite. Resserrez la vis une fois que l'indicateur pointe exactement vers 0°.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE BISEAU À 45° À GAUCHE OU À DROITE

REMARQUE : Ne réglez les butées de 45° qu'après avoir réglé la butée de 0°.

Pour régler l'angle de biseau de 45° vers la gauche, déverrouillez la poignée de verrouillage d'angle de biseau et basculez la tête vers la gauche. Si l'indicateur ne pointe pas exactement vers 45°, tournez la vis de la butée gauche montrée à la figure 11 jusqu'à ce que l'indicateur pointe exactement vers 45°.

FIG. 14



Pour régler l'angle de biseau de 45° vers la droite, déverrouillez la poignée de verrouillage et de réglage d'angle de biseau et appuyez sur le bouton de surpassement de la butée d'angle de biseau montré à la figure 12 pour surpasser la butée de 0°. Une fois la scie entièrement vers la droite, si l'indicateur ne pointe pas exactement vers 45°, tournez la vis de la butée droite (directement sous la vis de la butée de 0°) jusqu'à ce que l'indicateur pointe exactement vers 45°.

RÉGLAGE DES GUIDES

Pour régler les guides de droite ou de gauche, desserrez le bouton de plastique montré à la figure 13 et glissez le guide vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Toujours placer le guide le plus près possible de la lame afin de fournir un soutien maximal pour la pièce, sans qu'il interfère avec les mouvements montants ou descendants du bras ou le mouvement du protège-lame. Resserrez bien le bouton.

REMARQUE : Lorsque vous faites une coupe en ongle en biseau vers la droite, il peut être nécessaire de retirer le guide de droite. **TOUJOURS EFFECTUER UN ESSAI À VIDE, MOTEUR HORS TENSION, AVANT DE RÉALISER UNE COUPE.**

RÉGLAGE DE LA PLAQUETTE AMOVIBLE

Pour régler la plaquette amovible, desserrer les vis qui la maintiennent en place. Placez la plaquette de façon qu'elle soit le plus près possible de la lame sans qu'elle interfère avec le mouvement de la lame.

RÉGLAGE DES BARRES TRANSVERSALES

Vérifiez régulièrement les barres transversales pour vous assurer qu'il n'y a pas de jeu. La barre supérieure peut être ajustée à l'aide des deux vis de retenue montrées à la figure 14. Pour réduire le jeu, utilisez une clé à six pans de 4 mm et tournez les vis de retenue vers la droite graduellement tout en glissant la tête de scie d'avant en arrière. Réduisez le jeu tout en maintenant une résistance de coulissement minimale.

Activation et visibilité du protège-lame

Le protège-lame de votre scie a été conçu de façon à se soulever automatiquement lorsque le bras est descendu et à s'abaisser sur la lame lorsque le bras est soulevé.

Le protège-lame peut être soulevé à la main pour installer ou retirer des lames de scie ou pour les inspecter. **NE JAMAIS SOULEVER LE PROTÈGE-LAME MANUELLEMENT TANT QUE L'ALIMENTATION DE LA SCIE N'EST PAS COUPÉE.**

REMARQUE : Pour certaines coupes particulières, vous devrez lever manuellement le protège-lame. Voir la section intitulée « Coupe de grosses pièces » à la page 31.

La section avant du protège-lame est dotée de fentes afin d'accroître la visibilité au moment de la coupe. Si les fentes permettent de réduire la projection de débris, il y a des ouvertures dans le protège-lame; il faut donc toujours porter des lunettes de protection pour regarder par les fentes.

⚠ MISE EN GARDE: Toujours débrancher la scie avant de la nettoyer.

Si le protège-lame devient sale, le nettoyer avec un chiffon sec ou humecté d'eau.

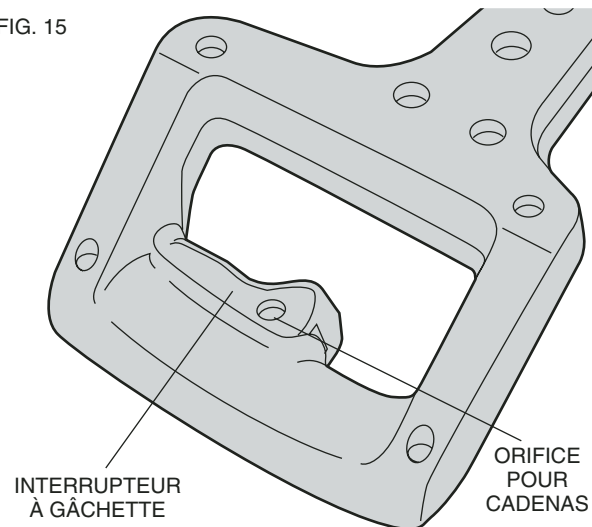
⚠ MISE EN GARDE: Ne jamais utiliser de lubrifiant ou de détergent, particulièrement de détergents en aérosol près du protège-lame de plastique. Le polycarbonate utilisé dans le protège-lame peut se détériorer lorsqu'il est exposé à certains produits chimiques.

Frein électrique automatique

Votre scie est munie d'un frein électrique automatique qui arrête la lame de la scie 5 secondes après le déclenchement de la gâchette. Ce délai n'est pas modifiable.

Il peut parfois y avoir un certain retard entre le déclenchement de la gâchette et l'activation du frein. En de très rares

FIG. 15



INTERRUPTEUR
À GÂCHETTE

ORIFICE
POUR
CADENAS

occasions, il peut arriver que le frein ne s'engage pas du tout et la lame s'arrêtera alors lentement.

S'il y a des délais, mettre la scie sous tension et hors tension 4 à 5 fois. Si le problème persiste, faites réparer l'outil par un centre de service DeWALT autorisé.

Assurez-vous toujours que la lame est arrêtée avant de la retirer de la plaquette amovible. Le frein ne doit pas servir de substitut aux dispositifs de protection. Assurez votre propre sécurité en accordant toute votre attention à la scie.

Balais

▲ MISE EN GARDE: Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en modifier les réglages.

Inspectez les balais de carbone régulièrement en débranchant l'outil, en retirant le capuchon d'extrémité du moteur montré à la figure 3 et en retirant le balai. Assurez-vous que les logements sont propres et que les balais glissent bien dans leurs guides. Posez toujours un balai de rechange dans le porte-balai dans le même sens que le balai que vous remplacez. Différents symboles sont estampés sur les côtés des balais de carbone. Lorsqu'un balai est usé jusqu'à la ligne à proximité du ressort, il est temps de le remplacer. N'utilisez que des balais DeWALT identiques. Il est essentiel d'utiliser la bonne catégorie de balai afin d'assurer le bon fonctionnement du frein électrique. Vous pouvez vous procurer de nouveaux balais dans les centres de service DeWALT. Il faut laisser l'outil marcher à vide pendant 10 minutes après avoir changé les balais avant d'utiliser les outils. Il est possible que le frein électrique fonctionne de façon erratique tant que les balais ne seront pas bien en place.

▲ MISE EN GARDE : Lorsque vous faites fonctionner l'outil à vide, N'ATTACHEZ PAS OU NE BLOQUEZ PAS L'INTERRUPTEUR À GÂCHETTE. MAINTENEZ LE EN PLACE AVEC LE DOIGT UNIQUEMENT.

FONCTIONNEMENT

Branchez la scie dans une source d'alimentation de 60 Hz. Assurez-vous que le cordon ne nuit pas à votre travail.

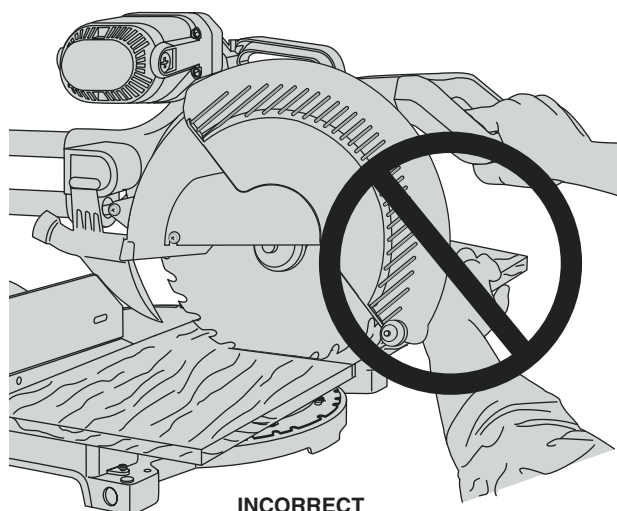
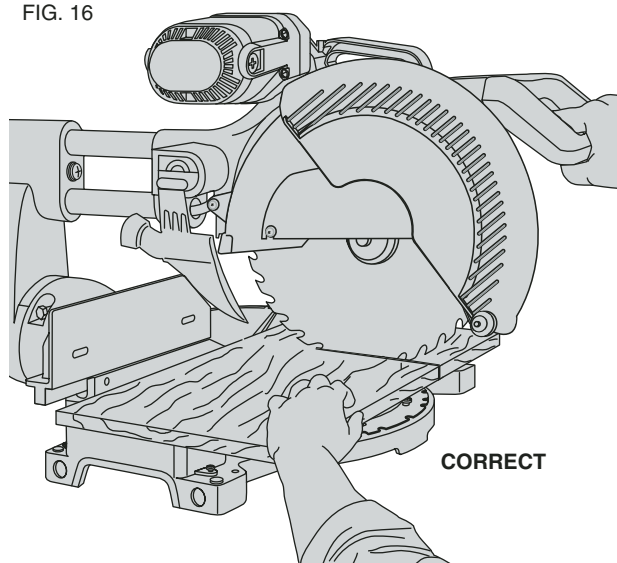
Interrupteur à gâchette

Afin de mettre la scie sous tension, appuyez sur l'interrupteur à gâchette montré à la figure 15. Pour mettre l'outil hors tension, relâchez la gâchette. Aucun mécanisme ne permet de bloquer l'interrupteur en position de marche, mais un trou dans la gâchette permet d'insérer un cadenas afin de verrouiller l'outil en position fermée.

Couper avec votre scie

REMARQUE : Même si votre scie peut couper le bois et différents matériaux non ferreux, nous limiterons notre discussion à la coupe du bois. Les mêmes lignes directrices s'appliquent toutefois à la coupe d'autres matériaux. NE COUPEZ JAMAIS DE MATÉRIAUX FERREUX (FER ET ACIER), DE PRODUITS DE MAÇONNERIE OU DE FIBROCIMENT AVEC CETTE SCIE. N'utilisez pas de lames abrasives.

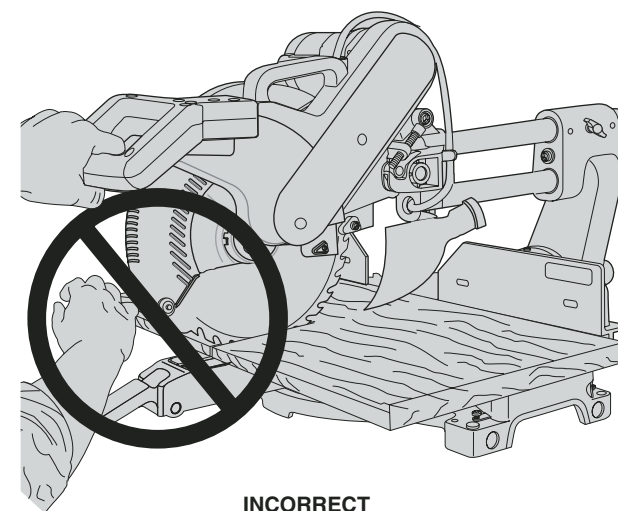
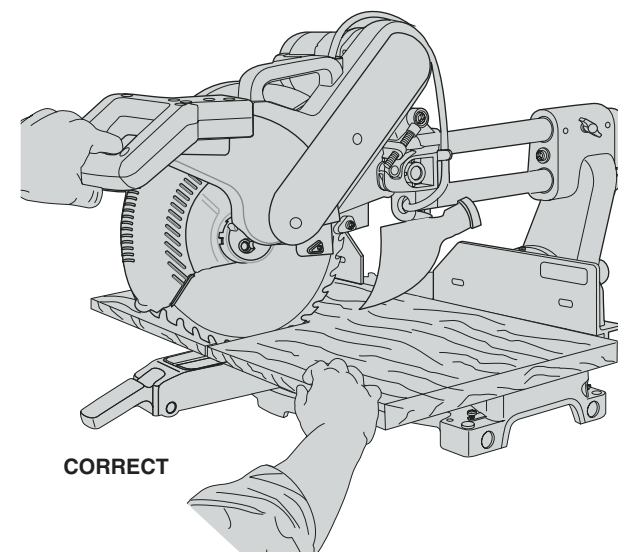
FIG. 16



Coupes transversales

Une coupe transversale consiste à couper le bois à tout angle contre le grain. Une coupe transversale droite se fait en plaçant le bras d'onglet en position zéro degré. Placez le bras d'onglet à zéro et verrouillez-le en place. Tenez le morceau de bois fermement sur la table et contre le guide. Serrez le bouton de verrouillage de la barre transversale et démarrez la scie en appuyant sur l'interrupteur à gâchette, tel que montré à la figure 15.

Une fois que la scie atteint sa vitesse (environ 1 seconde), abaissez le bras lentement et régulièrement afin de couper le bois. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de



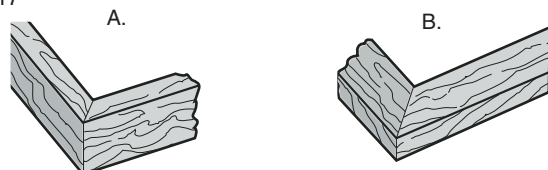
relever le bras. Lorsque vous coupez une pièce plus large qu'un 2 x 4, vous devez desserrer le bouton de la barre transversale et procéder de la façon suivante : tenir la scie vers l'extérieur (vers soi), en abaissant la tête vers la pièce à couper, puis pousser la scie vers l'arrière pour terminer la coupe. Ne laissez pas la scie entrer en contact avec le haut de la pièce au moment de tirer la scie vers le haut. La scie pourrait se déplacer vers vous et vous blesser ou endommager la pièce.

REMARQUE : Le bouton de verrouillage des barres transversales montré à la figure 4 doit être desserré afin de permettre à la scie de glisser le long des barres.

Les coupes transversales en onglet sont faites avec le bras d'onglet à un angle autre que zéro. Cet angle est souvent de 45° pour la coupe des coins, mais peut varier de 50° à gauche à 60° à droite. Une fois l'angle d'onglet choisi, assurez-vous de verrouiller la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle d'onglet. Procédez à la coupe de la façon décrite ci-dessus.

REMARQUE : Il n'est pas recommandé de couper plusieurs pièces à la fois, mais il est possible de le faire de façon sécuritaire en s'assurant que chaque pièce est maintenue fermement contre le plateau et le guide.

FIG. 17



COUPE EN BISEAU

Une coupe en biseau est une coupe transversale faite avec la lame de la scie en biseau par rapport au bois. Afin de régler le biseau, déverrouillez la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle de biseau et déplacez la scie vers la droite ou la gauche, selon le cas. Une fois l'angle de biseau voulu atteint, verrouillez fermement la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle de biseau.

L'angle de biseau peut varier de 48° vers la gauche à 48° vers la droite et la coupe peut être faite avec le bras d'onglet réglé de 50° à gauche à 60° à droite. Assurez-vous que le guide a été réglé adéquatement. Lorsque vous faites des coupes biseautées à droite ou des coupes en onglets à angles composés à droite, il est possible que vous deviez retirer le guide ajustable de droite.

Qualité de la coupe

L'uniformité d'une coupe dépend de plusieurs variables, notamment du matériau coupé, du type de lame, du coupant de la lame et de la vitesse de coupe.

Lorsque des coupes très uniformes sont requises, dans le cas des moulures et d'autres travaux de précision, une lame aiguisée (carbure, 60 dents) et une vitesse de coupe moins élevée et plus régulière donneront les résultats voulus.

Afin de vous assurer que le matériau ne glisse pas pendant la coupe, fixez le bien. Attendez toujours que la lame s'arrête complètement de tourner avant de relever le bras. Si des fibres de bois sont éjectées à l'arrière de la pièce, posez un morceau de ruban-cache à l'endroit où la coupe sera faite. Sciez à travers le ruban-cache et retirez soigneusement le ruban après la coupe. Pour d'autres types de coupes, consultez la liste des lames de scie recommandées pour votre scie et choisissez le type le mieux adapté à vos besoins.

POSITION DU CORPS ET DES MAINS (FIGURE 16)

Le fait de bien placer votre corps et vos mains pendant l'utilisation de la scie à onglets combinés à chariot rendra la coupe plus facile, plus précise et plus sécuritaire. Ne placez jamais les mains près de la zone de coupe. Ne placez jamais les mains à moins de 6 po (152 mm) de la lame. Maintenez fermement la pièce contre le plateau et le guide au moment de la coupe. Gardez les mains en position jusqu'à ce que la gâchette soit libérée et que la lame ait entièrement cessé de tourner. **TOUJOURS EFFECTUER UN ESSAI À VIDE, MOTEUR HORS TENSION, AVANT LA COUPE AFIN DE VÉRIFIER LE TRAJET DE LA LAME. NE JAMAIS CROISER LES MAINS.**

Gardez les deux pieds fermement plantés au sol afin de conserver votre équilibre. Pendant que vous déplacez le bras d'onglet à gauche et à droite, suivez-le et tenez-vous légèrement sur le côté de la lame de scie. Si vous suivez une ligne de coupe marquée au crayon, observez-la à travers les fentes du protège-lame.

Fixation de la pièce

⚠ MISE EN GARDE: Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en modifier les réglages.

Si vous ne pouvez pas maintenir la pièce sur le plateau et contre le guide à la main, par exemple, si vous coupez une

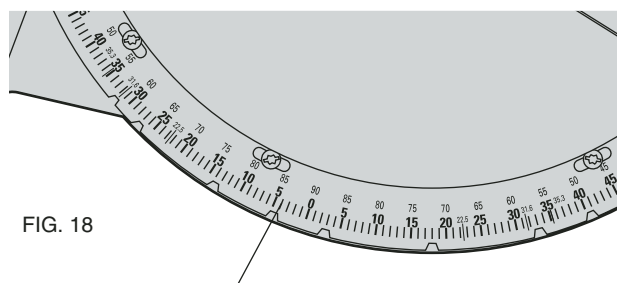


FIG. 18

ÉCHELLE DE COUPE EN ONGLET DOUBLE

FIG. 19

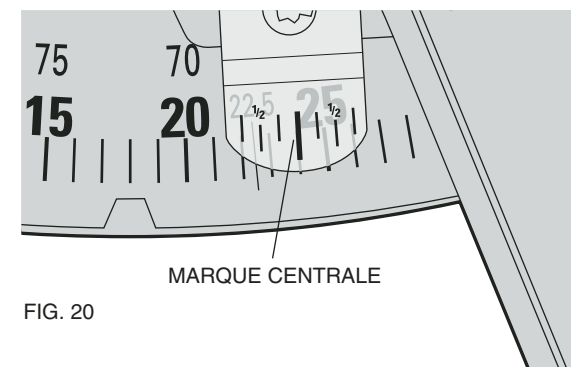
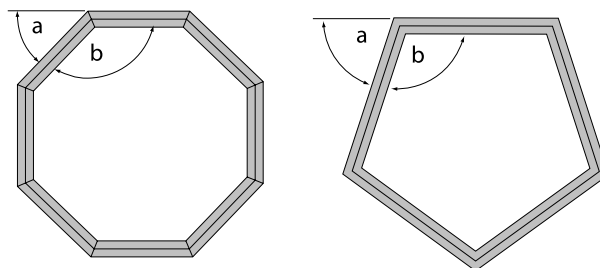


FIG. 20

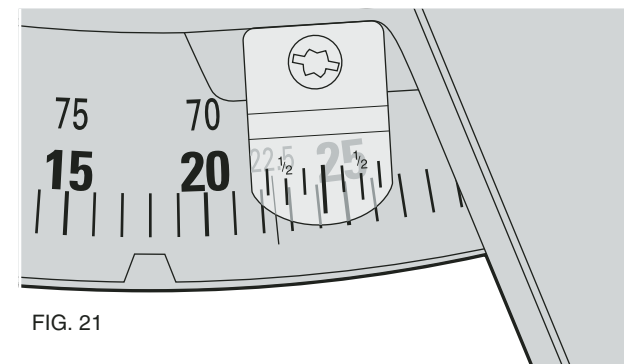


FIG. 21

pièce de forme irrégulière, ou si vos mains risquent d'être à moins de 6 po de la lame, vous devez utiliser une bride de serrage ou un autre dispositif de fixation.

Pour de meilleurs résultats, utilisez la bride de serrage DW7082 conçue pour votre scie. Vous pouvez vous la procurer auprès de votre détaillant local ou d'un centre de service DEWALT, contre paiement.

D'autres dispositifs, comme des brides à ressort ou des serre-joints en C peuvent être utilisés avec des pièces de diverses tailles et formes. Soyez très prudents au moment de choisir et de serrer ces brides. Prenez le temps de faire un essai à vide avant de procéder à la coupe. Les guides peuvent être déplacés d'un côté à l'autre afin de faciliter le serrage.

Soutien des longues pièces

⚠ MISE EN GARDE: Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en modifier les réglages. Soutenez toujours les longues pièces.

Pour de meilleurs résultats, utilisez la rallonge de plateau DW7080 afin d'accroître la largeur du plateau de votre scie. Vous pouvez acheter cette rallonge auprès de votre détaillant. Soutenez toujours les longues pièces à l'aide d'un banc de sciage ou d'un autre dispositif similaire afin d'empêcher les extrémités de tomber. Le haut de la base est à 3,5 pi de hauteur, ce qui permet l'utilisation de 4 x 4 ou de 2 x 4 sur un long plateau ou sur un banc.

Coupe de précision

COUPER DES CADRES, DES COFFRAGES ET D'AUTRES PROJETS À QUATRE CÔTÉS

Pour bien comprendre comment fabriquer les articles décrits dans cette section, nous vous suggérons de faire quelques essais avec des retailles de bois jusqu'à ce que vous connaissiez bien votre scie.

Votre scie est l'outil idéal pour couper des coins en onglet comme celui montré à la figure 17. Le diagramme A de la figure 17 représente un joint qu'on a effectué en réglant l'angle de biseau de façon à biseauter les extrémités des deux planches à 45° chacune afin de former un coin à 90°. Pour effectuer ce joint, on a verrouillé le bras d'onglet en position zéro et le réglage du biseau a été bloqué à 45°. La pièce de bois a été posée le côté large contre le plateau et le côté étroit contre le guide. Il aurait également été possible de faire la coupe en faisant une coupe en onglet à droite et à gauche avec le côté large contre le guide et le côté étroit contre le plateau.

COUPE DES BOISERIES ET AUTRES CADRES

Le diagramme B représente un joint qu'on a effectué en réglant l'onglet à 45°. La pièce de bois a été posée le côté large contre le plateau et le côté étroit contre le guide. La coupe en onglet des planches permet de former un coin à 90°.

Les deux diagrammes de la figure 17 ne s'appliquent qu'à des objets à quatre côtés.

Il faut ajuster l'angle d'onglet et de biseau en fonction du nombre de côtés de la pièce. Le tableau suivant donne les angles appropriés pour différentes formes de pièces.

(On présume que tous les côtés sont d'égale longueur). Dans le cas d'une forme non montrée dans le tableau, utilisez la formule suivante : 180° divisé par le nombre de côtés donne l'angle d'onglet ou l'angle de biseau.

- EXEMPLES -

NOMBRE DE CÔTÉS	ANGLE D'ONGLET OU DE BISEAU
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

ÉCHELLE DE COUPE EN ONGLET DOUBLE

L'échelle de 0° (les chiffres les plus gros situés près de l'extrémité avant du guide d'onglet) est conçue pour être utilisée avec les angles extérieurs comme ceux marqués

« angle a » à la figure 19. En réglant l'angle d'onglet comme ces angles extérieurs vous obtiendrez les angles requis pour faire les cadres montrés à la figure 19. L'échelle de 90° est utilisée pour les angles intérieurs, comme ceux marqués «

FIG. 22

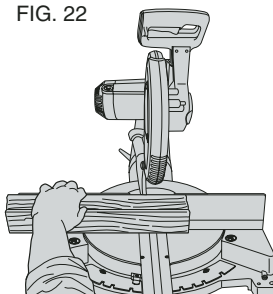


FIG. 23

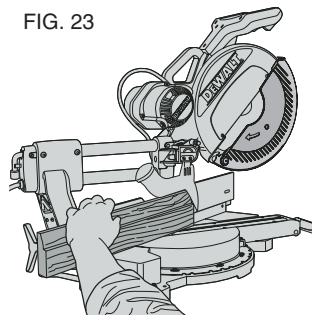
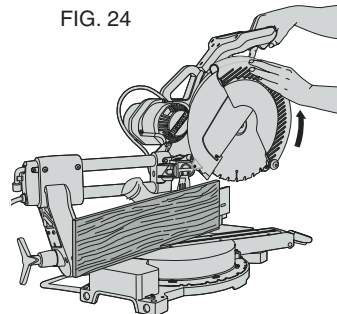


FIG. 24



angle b » à la figure 19. Pour utiliser l'échelle de 90° pour faire un cadre comme ceux montrés à la figure 19, divisez « l'angle b » mesuré par 2.

VERNIER

Votre scie est munie d'un vernier pour plus de précision. Celui-ci vous permet de régler les angles d'onglet au 1/4 de degré le plus proche. Pour utiliser le vernier, procédez de la façon suivante :

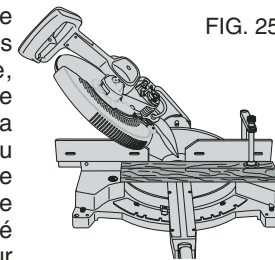
▲ MISE EN GARDE : Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de la déplacer ou d'en modifier les réglages.

1. Réglez l'angle d'onglet au premier degré entier en alignant la marque centrale du vernier, montré à la figure 20, avec le numéro du degré gravé sur l'échelle de coupe en onglet. Examinez la figure 20 de près. Le réglage est un onglet de 24° à droite.
2. Pour régler la scie pour une coupe en onglet de 1/4 de degré supplémentaire, déplacez la première marque à la droite ou à la gauche du centre sur le vernier jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec la marque du degré complet la plus rapprochée sur l'échelle de coupe en onglet. Pour régler la scie pour une coupe en onglet de 24 1/4° à la droite, déplacez la première marque à la droite du centre sur le vernier de façon qu'elle soit alignée avec la marque de degré complet la plus rapprochée sur l'échelle de coupe en onglet, 25°. On voit à la figure 21 un réglage pour un onglet de 24 1/4° à droite.
3. Pour régler la scie pour une coupe en onglet de 1/2° degré, aligner la deuxième marque à la droite ou à la

gauche du centre sur le vernier (marquée 1/2°) avec la marque du degré complet la plus rapprochée sur l'échelle de coupe en onglet. Par exemple, pour une coupe en onglet de 24 1/4° à droite, déplacez la deuxième marque à la droite du centre vers la droite jusqu'à ce que la marque 1/2° du vernier soit alignée avec la marque du degré complet la plus rapprochée sur l'échelle de coupe en onglet.

4. Pour régler la scie pour une coupe en onglet de 1/2 de degré supplémentaire, aligner la troisième marque à la droite ou à la gauche du centre sur le vernier avec la marque du degré complet la plus rapprochée. Par exemple, pour une coupe en onglet de 24 1/4° à la droite, déplacez la troisième marque à la droite du centre du vernier vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec la marque du degré complet la plus rapprochée sur l'échelle de coupe en onglet.

FIG. 25



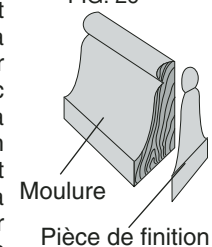
Faire des réglages de précision pour les coupes en onglet vers la droite

Pour augmenter l'angle d'onglet pendant une coupe en onglet vers la droite, déplacez le bras pour aligner la marque appropriée du vernier avec la marque la plus rapprochée à la droite sur l'échelle de coupe en onglet. Pour diminuer l'angle d'onglet pendant une coupe en onglet vers la droite, déplacez le bras pour aligner la marque appropriée du vernier avec la marque la plus rapprochée à la gauche sur l'échelle de coupe en onglet.

Faire des réglages de précision pour les coupes en onglet vers la gauche

Pour augmenter l'angle d'onglet pendant une coupe en onglet vers la gauche, déplacez le bras pour aligner la marque appropriée du vernier avec la marque la plus rapprochée à la gauche sur l'échelle de coupe en onglet. Pour diminuer l'angle d'onglet pendant une coupe en onglet vers la gauche, déplacez le bras pour aligner la marque appropriée du vernier avec la marque la plus rapprochée à la droite de l'échelle de coupe en onglet.

FIG. 26



COUPE DES PLINTHES

TOUJOURS effectuer un essai à vide, moteur hors tension, avant de réaliser une coupe.

Pour couper une plinthe à 90° de sa surface, placez la pièce de bois contre le guide et tenez-la fermement contre le guide et le plateau, tel que montré à la figure 22. Mettez la scie sous tension, laissez la lame atteindre sa pleine vitesse et

DIRECTIVES RELATIVES À LA COUPE D'UNE MOULURE DE COURONNE À PLAT EN UTILISANT LES ONGLETS MIXTES

1. Moulure de couronne placée avec la partie arrière large à plat contre la plaque de la scie (fig. 26).
2. Les réglages suivants conviennent pour les moulures de couronne standard (É.-U.) à angles de 52° et de 38°.

RÉGLAGE DU BISEAU

TYPE DE COUPE

CÔTÉ GAUCHE, COIN INTÉRIEUR	
Gauche 33,9°	1. Placer le dessus de la moulure contre le guide. 2. Régler l'onglet à 31,62° à droite. 3. Conserver le côté gauche de la coupe.
CÔTÉ DROIT, COIN INTÉRIEUR	
Droite 33,9°	1. Placer le dessus de la moulure contre le guide. 2. Régler l'onglet à 31,62° à gauche. 3. Conserver le côté droit de la coupe.
CÔTÉ GAUCHE, COIN EXTÉRIEUR	
Droite 33,9°	1. Placer le dessus de la moulure contre le guide. 2. Régler l'onglet à 31,62° à gauche. 3. Conserver le côté gauche de la coupe.
CÔTÉ DROIT, COIN EXTÉRIEUR	
Gauche 33,9°	1. Placer le dessus de la moulure contre le guide. 2. Régler l'onglet à 31,62° à droite. 3. Conserver le côté droit de la coupe.

Lorsqu'on règle les angles de biseau ou d'onglet pour toutes les coupes en onglets mixtes, il faut se rappeler des points suivants.

Les angles des moulures de couronne sont très précis et difficiles à régler. Il faut tester les réglages sur des bouts de bois inutiles afin de vérifier les réglages car très peu de pièces ont des coins exactement droits.

IL EST ESSENTIEL DE FAIRE QUELQUES ESSAIS SUR DES MORCEAUX DE BOIS INUTILES!

FIG. 27

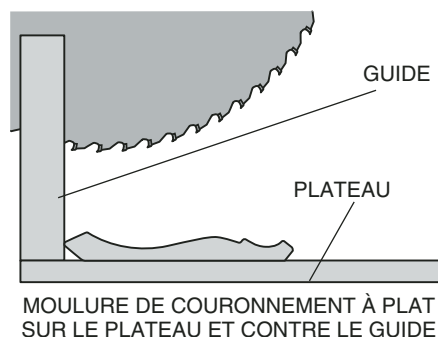


FIG. 28

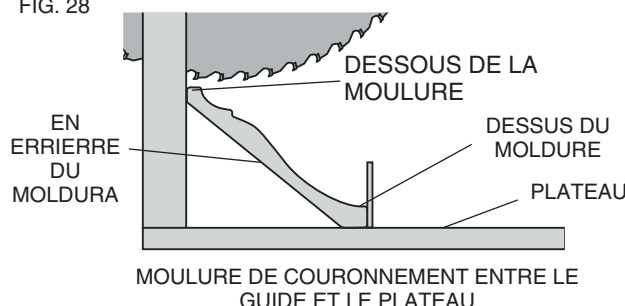
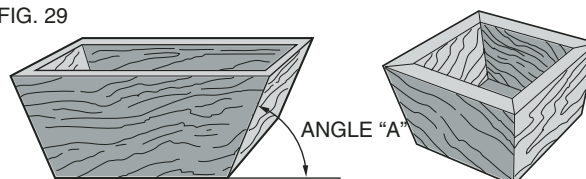


FIG. 29



abaissez le bras lentement pour effectuer la coupe.

Couper une plinthe mesurant jusqu'à 4.25 po (108 mm) de haut verticalement contre le guide

Placez la plinthe tel que montré à la figure 22, avec le dos de la plinthe contre le guide et le bas de la plinthe contre la base.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN INTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez l'onglet à 45° à gauche.
2. Conservez le côté gauche de la coupe.

Pour couper le côté droit :

1. Réglez l'onglet à 45° à droite
2. Conservez le côté droit de la coupe

POUR COUPER UN JOINT DE COIN EXTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez l'onglet à 45° à droite
2. Conservez le côté gauche de la coupe

Pour couper le côté droit :

1. Réglez l'onglet à 45° à gauche

2. Conservez le côté droit de la coupe.

Les pièces ayant jusqu'à 4 po 1/4 (108mm) peuvent être coupées de la façon décrite ci-dessus. Dans le cas des plinthes plus larges [jusqu'à 5.25 po (133mm)], la procédure diffère de deux façons. Vous devez d'abord soulever le protège-lame pour commencer la coupe. Vous devez ensuite placer la pièce de façon à ce qu'elle n'interfère pas avec le carter d'engrenages.

Lorsque vous coupez une planche mesurant de 4.25 po (108 mm) à 5.25 po (133 mm) de largeur, le galet de support au bout du protège-lame s'appuie sur la pièce. Pour éviter cette situation, soulevez le protège-lame pour commencer la coupe. Pour soulever le protège-lame, procédez de la façon suivante:

Avec la main, roulez le protège-lame vers le haut, tel que montré à la figure 24. Retenez le protège-lame avec l'index de la main qui déclenche la gâchette. Utilisez l'autre main pour maintenir la pièce à distance sécuritaire de la lame. Tentez d'éviter ces situations le plus possible. La scie fonctionne toutefois adéquatement et permettra de faire des coupes plus profondes lorsque le protège-lame est relevé. **NE RETENEZ JAMAIS LE PROTÈGE-LAME EN POSITION OUVERTE AVEC DU RUBAN OU UN AUTRE DISPOSITIF LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE SCIE.**

Lorsque vous faites une coupe en onglet du côté droit d'une plinthe plus large que 4.25 po (108 mm) placée verticalement contre le guide tel que montré à la figure 24, la scie ne peut

FIG. 30

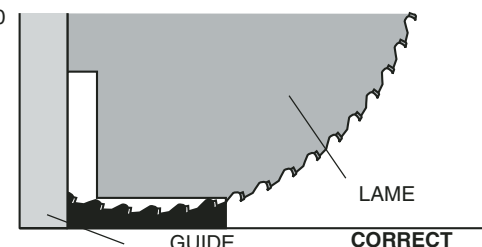


FIG. 31

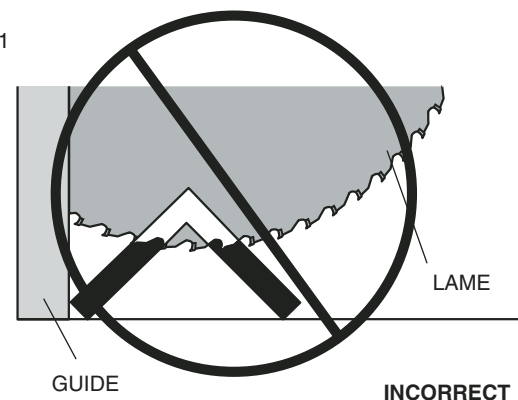
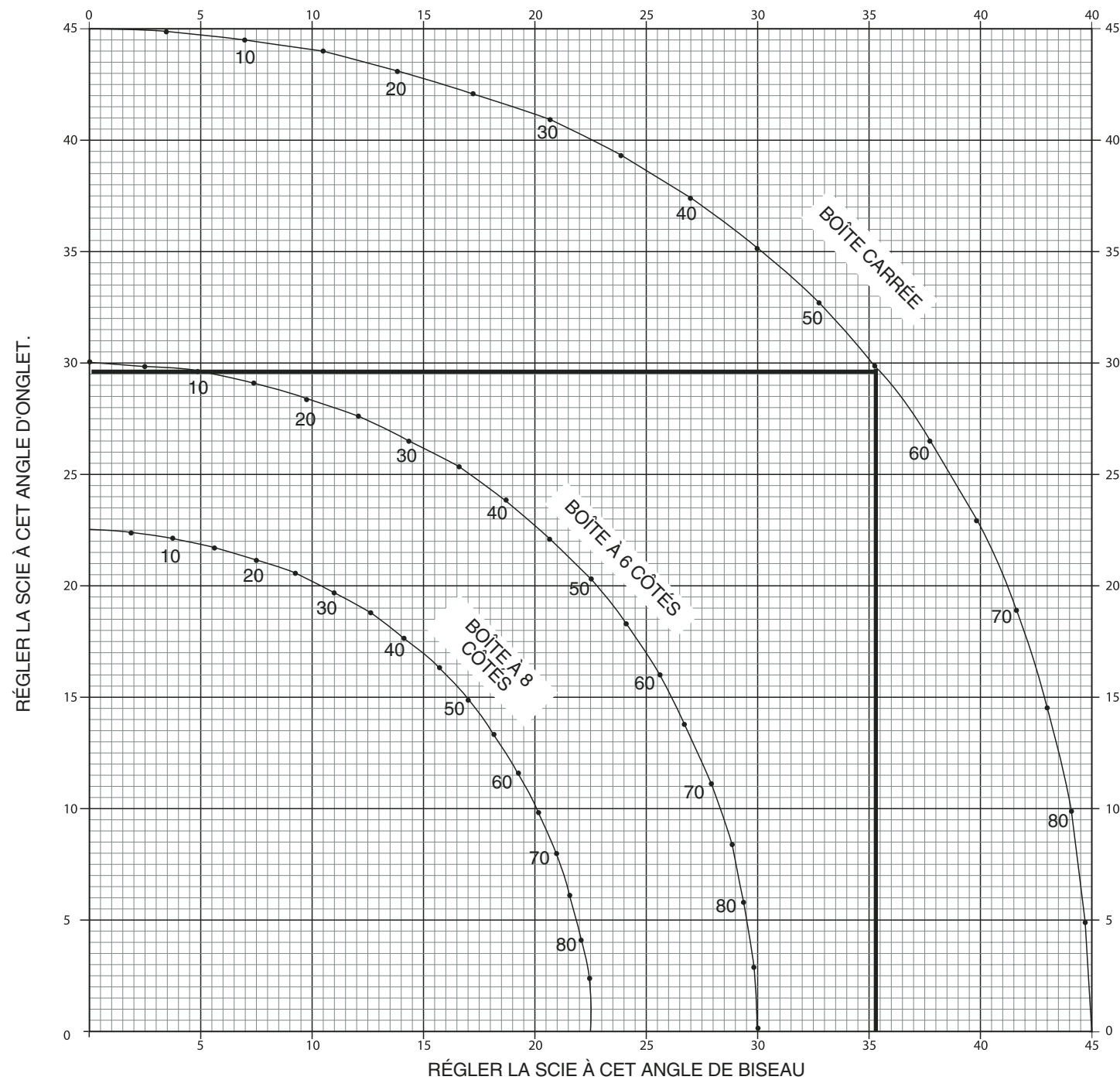


TABLEAU 1 COUPE EN ONGLETS MIXTES



couper la plinthe que jusqu'à 1 po de son extrémité. Si vous tentez de couper plus de 1 po, le carter d'engrenage interférera avec la pièce. Si vous voulez couper des plinthes mesurant de 4.25 po (108 mm) à 5.25 po (133 mm) de large verticalement, évitez l'interférence par le carter en suivant les directives données ci-dessous.

Pour couper une plinthe mesurant de 4.25 po à 5.25 po (108 mm-133 mm) verticalement contre le guide

Placez la plinthe avec le dos contre le guide. La partie supérieure ou inférieure de la plinthe sera appuyée contre la base de la scie.

REMARQUE : Si la coupe doit être faite ailleurs qu'à 1 po (25,4 mm) de l'extrémité droite de la plinthe lorsque vous examinez la plinthe placée dans la scie, coupez la plinthe à 90° à environ 1 po (25,4 mm) de plus que la longueur finale voulue et faite la coupe en onglet de la façon décrite ci-dessous.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN INTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Placez le bas de la plinthe contre la base de la scie, tel que montré à la figure 23.
2. Réglez l'onglet à 45° à gauche.
3. Conservez le côté gauche de la coupe.

Pour couper le côté droit :

1. Placez le haut de la plinthe contre la base de la scie.
2. Réglez l'onglet à 45° à gauche.
3. Conservez le côté gauche de la coupe.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN EXTÉRIEUR:

Pour couper le côté gauche :

1. Placez le bas de la plinthe contre la base de la scie.
2. Réglez l'onglet à 45° à droite.
3. Conservez le côté gauche de la coupe.

Pour couper le côté droit :

1. Placez le haut de la plinthe contre la base de la scie.
2. Réglez l'onglet à 45° à droite.
3. Conservez le côté gauche de la coupe.

Une troisième méthode de coupe des planches larges (figure 25) consiste à faire une coupe en d'onglet de 0° en biseau à 45°. Votre scie peut couper un biseau dans une planche de 12 po (305 mm) de large.

Coupe d'une plinthe à plat par biseautage

Placez le dos de la plinthe à plat sur la scie et le bas de la plinthe contre le guide, comme montré à la figure 25. Faites toutes les coupes avec la scie réglée à un biseau de 45° et un angle d'onglet de 0°.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN INTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez le biseau à 45° à droite.
2. Conservez le côté droit de la coupe.

Pour couper le côté droit :

1. Réglez le biseau à 45° à gauche.

2. Conservez le côté gauche de la coupe.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN EXTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez le biseau à 45° à gauche
2. Conservez le côté droit de la coupe

Pour couper le côté droit :

1. Réglez le biseau à 45° à droite
2. Conservez le côté gauche de la coupe

POUR COUPER LES PIÈCES DE FINITION

Une pièce de finition sert à finir les extrémités d'une moulure murale ou d'une plinthe, tel que montré à la figure 26. Cette pièce très courte est formée par une coupe en onglet extérieur. Pour couper cette pièce, placez un morceau de plinthe avec une extrémité coupée à l'équerre dans la scie. Réglez l'angle d'onglet à 45° à gauche. Tirez lentement la lame à travers la pièce et arrêtez-vous juste avant que la pièce soit entièrement coupée. Avant de fermer le moteur, soulevez la tête de la scie légèrement et libérez la gâchette. La pièce de finition sera toujours fixée à la plinthe par un petit bout de bois. Retirez la plinthe de la scie et libérez la pièce de finition en cassant le bout de bois. Cela permet d'éviter que la pièce de finition ne s'écaille.

COUPE DES MOULURES DE COURONNEMENT

Les moulures de couronnement doivent être coupées avec beaucoup de précision pour s'ajuster adéquatement. Sur les moulures de couronnement (figure 27), les deux surfaces planes conçues pour s'appuyer contre le plafond et mur sont fraisées à des angles complémentaires au devant de la moulure. Les angles complémentaires, lorsqu'ils sont additionnés, donnent exactement 90°. Sur la plupart des moulures de couronnement, la surface qui s'appuie contre le plafond et le dos de la moulure forment un angle de 52°. La surface du bas qui s'appuie contre le mur et le dos de la moulure forment un angle de 38°.

Votre scie à onglets combinés à chariot est munie de taquets de verrouillages pré-réglés à 31,6° à gauche et à droite afin de couper les moulures de couronnement à plat et aux angles appropriés. Il y a également une marque à 33,9° sur l'échelle d'angle de biseau..

La boîte à la page 14 présente les bons réglages pour la coupe de moulures de couronnement. (Les angles d'onglet et de biseau sont très précis et sont difficiles à ajuster précisément sur votre scie.) Comme la plupart des pièces n'ont pas des angles d'exactement 90°, vous devrez ajuster vos réglages de toute façon.

REMARQUE : Il est très important de faire des essais préalables avec des retailles de bois.

Couper des moulures de couronnement en angle entre le plateau et le guide

L'utilisation du guide prévu pour les coupes de moulures de couronnement (DW7084) est fortement recommandée en raison de sa facilité d'utilisation et de sa précision. Vous

pouvez acheter le guide prévu pour les coupes de moulures de couronnement auprès de votre détaillant local.

Cette méthode de coupe des moulures de couronnement présente l'avantage qu'aucune coupe en biseau n'est requise. Des changements minimes de l'angle d'onglet peuvent être faits sans que cela n'affecte l'angle de biseautage. De cette façon, lorsque les coins ne sont pas exactement de 90°, il est possible de faire des ajustements facilement et simplement. Utilisez le guide prévu pour les coupes de moulures de couronnement pour maintenir l'angle de la moulure sur le mur. Pour utiliser cet accessoire, il vous suffit de placer la moulure sur le plateau, à un angle entre le guide et le plateau de la scie, tel que montré à la figure 28.

Instructions pour la coupe de moulures de couronnement en angle entre le guide et la base de la scie

1. Placez la moulure en angle afin que le bas de la moulure (la partie qui s'appuie contre le mur une fois installée) soit contre le guide et que le haut de la moulure s'appuie contre la base de la scie, comme montré à la figure 28.
2. Les parties plates angulaires au dos de la moulure doivent reposer fermement sur le guide et la base de la scie.

POUR COUPER UN JOINT DE COIN INTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez l'onglet à 45° à droite.

2. Conservez le côté droit de la coupe.

Pour couper le côté droit :

1. Réglez l'onglet à 45° à gauche

2. Conservez le côté gauche de la coupe

POUR COUPER UN JOINT DE COIN EXTÉRIEUR :

Pour couper le côté gauche :

1. Réglez l'onglet à 45° à gauche

2. Conservez le côté droit de la coupe

Pour couper le côté droit :

1. Réglez l'onglet à 45° à droit

2. Conservez le côté gauche de la coupe.

Coupes en onglet à angles combinés

Une coupe en onglet à angles combinés se fait en réglant un angle d'onglet et un angle de biseau en même temps. Il s'agit du type de coupe utilisé pour faire des cadres ou des boîtes avec des parois inclinées comme celles montrées à la figure 29.

Le graphique de la page 29 vous aidera à choisir les bons réglages d'onglet et de biseau pour les coupes en onglet à angles combinés comme ceux requis pour fabriquer les boîtes montrées à la figure 29. Pour utiliser le graphique, choisissez l'angle « A » de votre projet et trouvez cet angle sur la courbe appropriée sur le graphique. À partir de ce point, suivez la ligne verticale qui coupe la courbe en ce point vers le bas, jusqu'à l'angle de biseau correspondant. Suivez ensuite la ligne horizontale qui coupe la courbe jusqu'à l'angle d'onglet approprié.

REMARQUE : Les points de référence sur les courbes sont à intervalle de 5°. La distance entre chaque point de

référence n'est pas égale et la courbe n'est pas une partie de cercle.

Régalez votre scie à l'angle prescrit et faites quelques coupes d'essai. Pratiquez-vous à ajuster les pièces ensemble jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec la procédure.

EXEMPLE : Pour faire une boîte à 4 côtés avec des angles extérieurs de 55° (angle A, figure 29), utilisez la courbe dans le coin supérieur droit. Trouvez 55° sur la courbe. Suivez la ligne verticale qui coupe la courbe jusqu'au haut ou au bas du graphique pour obtenir l'angle de biseau de la scie (35,4°). Suivez la ligne horizontale qui coupe la courbe vers la gauche ou la droite pour obtenir l'angle d'onglet de la scie (29,8°). Essayez toujours les coupes sur des retailles de bois pour confirmer l'exactitude des réglages de la scie.

REMARQUE : Si l'angle de coupe varie de coupe en coupe, assurez-vous que la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle de biseau et que la poignée de verrouillage et de réglage de l'angle d'onglet sont bien serrées. Ces poignées doivent être serrées et bloquées après tout changement de l'angle de biseau ou de l'angle d'onglet.

Coupes particulières

▲ MISE EN GARDE : Ne jamais réaliser une coupe avant d'avoir fixé solidement la pièce contre le plateau et le guide. Certaines pièces, en raison de leur taille, de leur forme ou de leur finition, doivent être fixées avec une bride de serrage ou un autre dispositif afin d'empêcher qu'elles se déplacent durant la coupe.

Coupe d'une pièce en aluminium

Placez la pièce de façon à couper la section transversale la plus mince, tel que montré à la figure 30. On voit à la figure 31 comment ne pas couper ces profilés. Utilisez une cire lubrifiante comme la cire lubrifiante en bâton Johnson n° 140 pour couper de l'aluminium. Appliquez la cire en bâton directement sur la lame de scie avant de couper. N'appliquez jamais la cire en bâton sur une lame en mouvement.

La cire, que vous trouverez dans la plupart des quincailleries et chez les fournisseurs industriels, assure une lubrification adéquate et empêche les éclats d'adhérer à la lame.

Assurez-vous de bien fixer la pièce. Consultez la page 6 pour le choix de la lame de scie.

PIECES COURBÉES

Lorsque vous coupez des pièces courbées, placez-les toujours de la façon montrée à la figure 32, mais jamais tel que montré à la figure 33. Un mauvais positionnement de la

pièce peut entraîner un pincement de la lame vers la fin de la coupe.

COUPE DE TUYAUX DE PLASTIQUE ET D'AUTRES PIECES À SECTION TRANSVERSALE RONDE

Avec votre scie, vous pouvez facilement couper les tuyaux de plastique et d'autres pièces similaires. Celles-ci doivent être coupées comme les pièces de bois et fixées avec des brides ou maintenues fermement contre le guide pour les empêcher de rouler, particulièrement lorsque vous faites des coupes en onglet ou en biseau.

COUPE DE GROSSES PIECES

Il peut arriver que vous deviez couper une pièce de bois légèrement trop large pour être insérée sous le protège-lame. Vous pouvez obtenir un peu plus d'espace en soulevant le protège-lame avec une main, tel que montré à la figure 34. Retenez le protège-lame avec l'index de la main qui déclenche la gâchette. Utilisez l'autre main pour maintenir la pièce à distance sécuritaire de la lame. Tentez d'éviter ces situations le plus possible. La scie fonctionne toutefois adéquatement et permettra de faire des coupes plus profondes lorsque le protège-lame est relevé. **NE RETENEZ JAMAIS LE PROTÈGE-LAME EN POSITION OUVERTE AVEC DU RUBAN OU UN AUTRE DISPOSITIF LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE SCIE.**

RAINURAGE

Votre scie à onglets combinés à chariot est munie d'un levier de rainurage et d'une vis et d'un écrou à oreilles pour les coupes en rainure.

Pour faire une coupe en rainure, basculez le levier de

FIG. 34

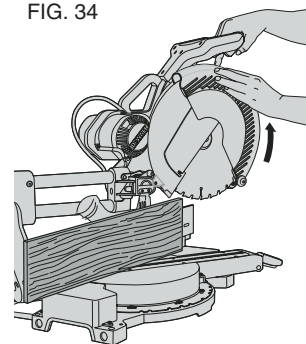
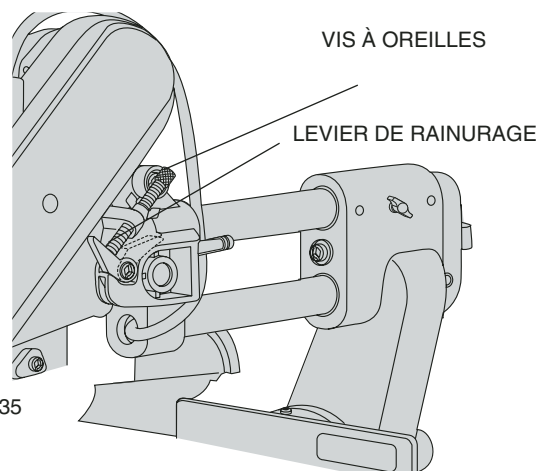


FIG. 35



rainurage vers le devant de la scie, tel que montré à la figure 35. Afin de couper une rainure d'une profondeur uniforme, placez un bloc de bois d'au moins 2 po de large contre le guide. Si vous ne le faites pas, la rainure sera moins profonde près du guide.

Desserrez l'écrou à oreilles et ajustez la vis afin de modifier la profondeur de la rainure. Pour bloquer la vis à oreilles en position, resserez l'écrou. **TOUJOURS effectuer un essai à vide, moteur hors tension, avant de réaliser une coupe AFIN DE VÉRIFIER LA PROFONDEUR DE LA LAME.**

REMARQUE : Votre scie n'est pas conçue pour être utilisée avec des lames à rainer.

Installation d'une nouvelle lame de scie

▲ MISE EN GARDE : Débranchez la scie de la source d'alimentation avant les réglages. Avant d'installer ou de retirer une lame, verrouillez toujours la poignée de réglage et de verrouillage d'onglet, le bouton de verrouillage des barres transversales et la poignée de réglage et de verrouillage de biseau. N'enfoncez jamais le bouton de verrouillage de la broche lorsque la lame tourne.

▲ MISE EN GARDE : Ne coupez jamais de matériaux ferreux (contenant du fer et de l'acier), de produits de maçonnerie ou de fibrociment avec cette scie.

RETRAIT DE LA LAME

1. Desserrez, mais ne retirez pas la vis du couvercle de l'arbre et faites pivoter le couvercle de l'arbre tel que montré à la figure 36.
2. Engagez le verrou de broche en appuyant sur le bouton de verrouillage de la broche montré à la figure 4 et en tournant la lame à la main jusqu'à ce que vous sentiez que la broche est verrouillée.

FIG. 36

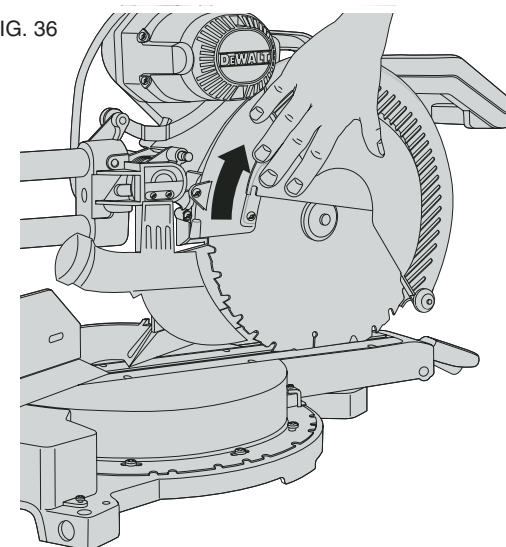


FIG. 32

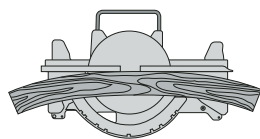
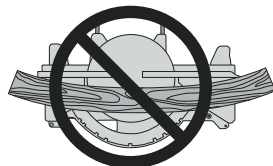


FIG. 33



3. Tout en maintenant le bouton de verrouillage de l'arbre enfoncé, desserrez la vis de lame en la tournant vers la droite. Notez que le filetage de cette vis est à gauche.
4. Retirez la vis de lame, la rondelle de retenue extérieure et la lame.

POSE DE LA LAME

1. Installez la rondelle de retenue intérieure.
2. Si vous utilisez une lame avec un orifice d'arbre de 1 po, installez le raccord de lame.
3. Installez la lame. Si vous utilisez une lame avec un orifice d'arbre de 1 po, assurez-vous que l'orifice d'arbre de la lame est bien ajusté au raccord de lame. Si vous utilisez une lame avec un orifice d'arbre de 5/8 de po, assurez-vous que la lame s'ajuste bien à la rondelle de retenue intérieure. Assurez-vous que les dents au bas de la lame pointent vers l'arrière de la scie, loin de l'opérateur.
4. Installez la rondelle de retenue extérieure et la vis de lame. Serrez la vis de lame en la tournant vers la touche tout en appuyant sur le verrou de broche afin de l'engager.

▲ MISE EN GARDE: Lorsque vous utilisez des lames avec un orifice d'arbre de 5/8 po (15,8 mm), retirez le raccord de lame. Gardez-le dans un endroit sécuritaire pour un usage ultérieur.

5. Remplacez le couvercle de l'arbre et resserrez la vis du couvercle de l'arbre.

▲ MISE EN GARDE: Si le couvercle de l'arbre n'est pas bien fixé, la vis de lame et la lame peuvent se détacher de l'arbre.

UNE FOIS LA LAME INSTALLÉE, RETENIR LE SUPPORT DU PROTÈGE-LAME VERS LE BAS ET

SERRER FERMEMENT LA VIS DE CE DERNIER AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER SÉRIEUSEMENT LA SCIE ET D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

ENTRETIEN

Retrait et remplacement de la courroie

La courroie est conçue pour durer toute la vie de l'outil. Cependant, une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner un bris de la courroie. Si la lame ne tourne pas lorsque le moteur est en fonction, c'est qu'il y a eu bris de la courroie. Pour inspecter ou remplacer la courroie, procédez de la façon suivante :

1. Retirez la vis du couvercle de la courroie.
2. Retirez le couvercle de la courroie. Inspectez les nervures de la courroie afin de voir si elles sont usées ou abîmées. Vérifiez la tension de la courroie en la serrant de la façon montrée à la figure 37. La courroie doit toucher la protubérance centrale lorsqu'elle est serrée fermement entre le pouce et l'index.
3. Pour ajuster la tension, desserrez les quatre vis montrées à la figure 37 sans les retirer. Tournez la vis de retenue sur le dessus de la pièce moulée du moteur jusqu'à ce que la bonne tension de courroie soit atteinte. Resserez les six vis et remplacez le couvercle de courroie.

REMARQUE : Une tension trop élevée de la courroie peut entraîner une panne prématurée du moteur.

- Tous les roulements sont des roulements à bille scellés. Ils sont lubrifiés à vie et n'ont pas besoin d'autre entretien. N'utilisez pas de WD-40 ou d'autres lubrifiants.
- Enlevez périodiquement toute la poussière et les éclats de bois autour de la scie. Même si des fentes sont prévues pour laisser passer les débris, il y aura néanmoins accumulation de poussière.
- Les balais sont conçus pour durer plusieurs années. Si vous devez les remplacer, suivez les instructions à la page 8 ou amenez l'outil au centre de service le plus près afin de les faire remplacer. Les adresses des centres de service sont fournies avec votre outil.

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de votre outil, les réparations, l'entretien et les réglages (y compris l'inspection et le remplacement des balais) doivent être effectués par un centre de service autorisé ou un autre centre de service qualifié. Toutes les pièces doivent être remplacées par des pièces identiques.

Garantie limitée de trois ans

DeWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DeWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

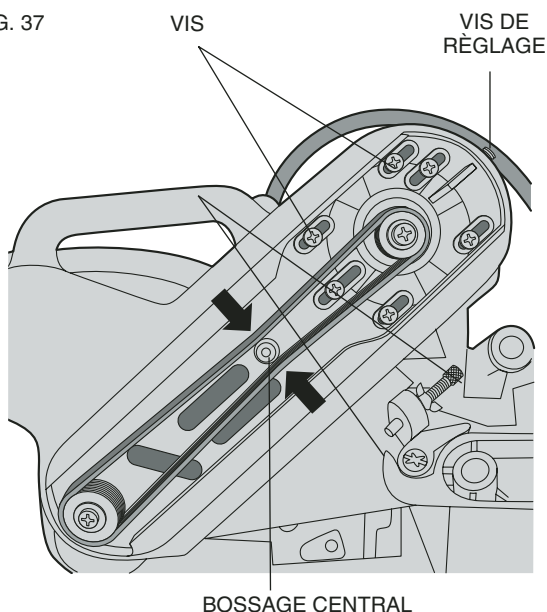
DeWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DeWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont perdues, composer le 1 800 4-DeWALT pour en obtenir le remplacement gratuit.

FIG. 37



Guide de dépannage

SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS ET RESPECTEZ LES REGLES DE SÉCURITÉ

PROBLÈME! LA SCIE NE DÉMARRE PAS

QUE SE PASSE-T-IL?

1. La scie n'est pas branchée.
2. Le fusible est brûlé ou le disjoncteur est déclenché.
3. Le cordon est endommagé.
4. Les balais sont usés.

QUE FAIRE...

1. Brancher la scie.
2. Remplacer le fusible ou enclencher le disjoncteur.
3. Faire remplacer le cordon par un centre de service autorisé.
4. Remplacer les balais. (Consulter la page 25.)

PROBLÈME! LA SCIE NE FAIT PAS DES COUPES SATISFAISANTES

QUE SE PASSE-T-IL?

1. La lame est émoussée.
2. La lame est montée à l'envers.
3. Il y a un dépôt gommeux ou des résidus sur la lame.
4. La lame choisie n'est pas la bonne lame pour le travail à faire.

QUE FAIRE...

1. Remplacer la lame. Voir la page 31.
2. Tourner la lame. Voir la page 31.
3. Retirer la lame et la nettoyer avec de la térébenthine et une laine d'acier ou un produit pour nettoyer le four.
4. Changer la lame. Voir la page 31.

PROBLÈME! LA LAME N'ATTEINT PAS SA PLEINE VITESSE

QUE SE PASSE-T-IL?

1. Le calibre du cordon de rallonge est inférieur ou supérieur au calibre requis.
2. Le courant électrique de la maison est trop faible.

QUE FAIRE...

1. Remplacer avec un cordon de calibre adéquat. Voir la page 18.
2. Communiquer avec la compagnie d'électricité.

PROBLÈME! L'APPAREIL VIBRE DE FAÇON EXCESSIVE

QUE SE PASSE-T-IL?

1. La scie n'est pas montée de façon
2. L'établi ou le support est posé sur
3. La lame de scie est endommagée.

QUE FAIRE...

1. Serrer tous les dispositifs de serrage. sécuritaire sur l'établi ou le plateau. Voir la page 22.
2. Replacer sur une surface plane. Voir la page 22.
3. Remplacer la lame. Voir la page 31.

PROBLÈME! LES COUPES EN ONGLET NE SONT PAS PRÉCISES

QUE SE PASSE-T-IL?

1. L'échelle de coupe en onglet n'est pas bien ajustée.
2. La lame n'est pas à l'équerre avec le guide.
3. La lame n'est pas perpendiculaire au plateau.
4. La pièce bouge.

QUE FAIRE...

1. Vérifier et ajuster. Voir la page 23.
2. Vérifier et ajuster. Voir la page 23.
3. Vérifier et ajuster le guide. Voir la page 23.
4. Fixer la pièce au guide ou coller du papier sablé de 120 grains au guide avec de la colle de caoutchouc.

PROBLÈME! LA PIÈCE PINCE LA LAME

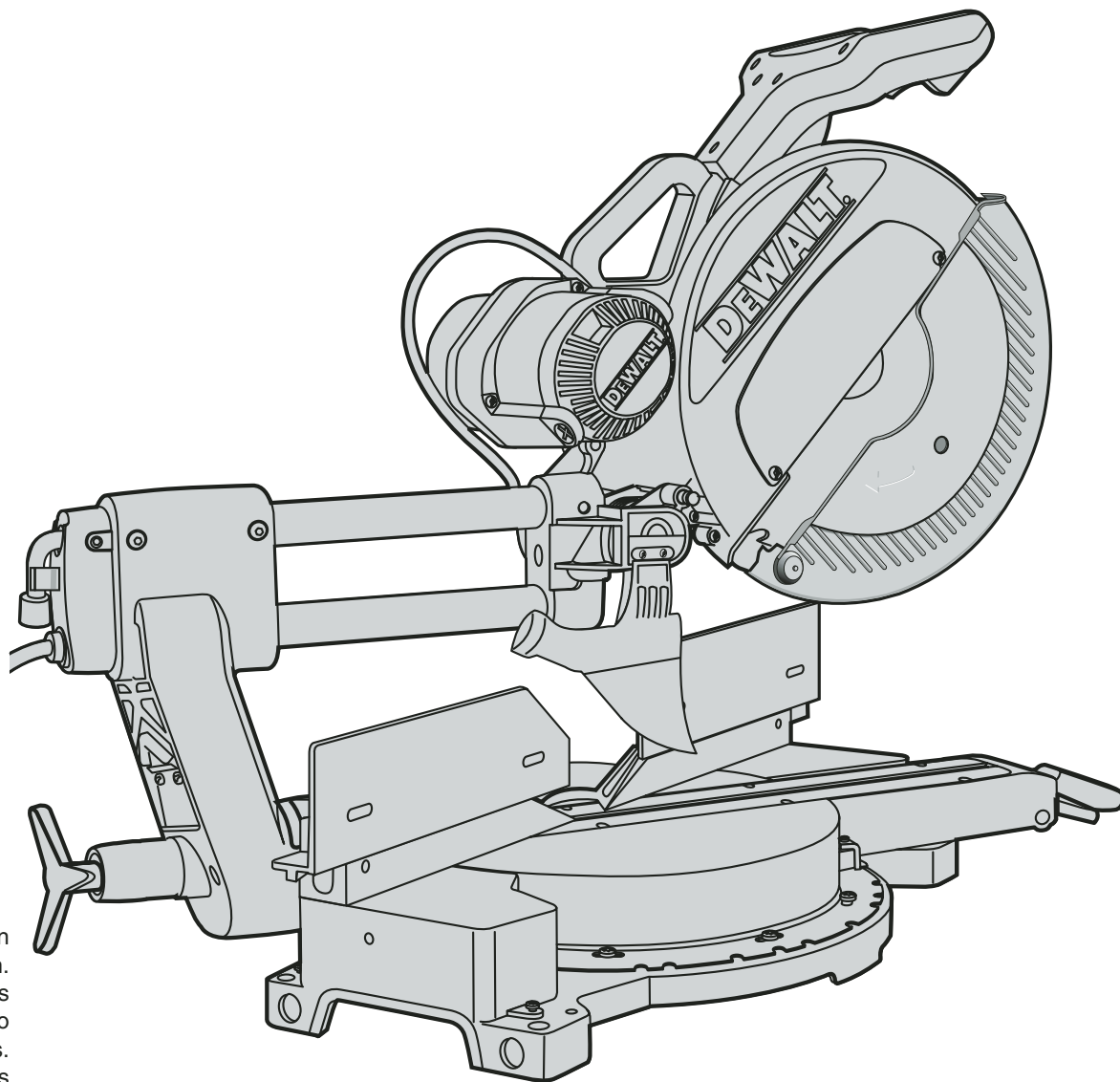
QUE SE PASSE-T-IL?

1. Vous coupez une pièce courbée.

QUE FAIRE...

1. Placez la pièce courbée de la façon montrée à la page 31.

Este producto está cubierto por:
la patente de E.U.A. No.
5,199,343
5,425,294
y por otras patentes pendientes



DEWALT...PARA TRABAJOS PESADOS

Las herramientas industriales DEWALT de alto rendimiento se han fabricado para las más duras condiciones industriales y de construcción. El diseño de cada una de las herramientas de esta línea desde taladros hasta lijadoras y esmeriladoras es resultado de su empleo bajo rigurosas condiciones en centros de trabajo e instalaciones industriales. Cada instrumento se ha fabricado con precisión extrema bajo sistemas avanzados de manufactura y rígido control de calidad. Cada herramienta se verifica concienzudamente antes de dejar la fábrica, para asegurarse de que satisface sus estándares de durabilidad, confiabilidad y potencia.

DEWALT

Para trabajos pesados_LO GARANTIZAMOS.

Contenido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODA HERRAMIENTA	36	CALIDAD DEL CORTE	43
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES.....	36	POSICIÓN DEL CUERPO Y LAS MANOS	43
CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	38	COMO FIJAR LA PIEZA DE TRABAJO	44
COMO DESEMPACAR LA SIERRA	38	SOPORTES DE PIEZAS LARGAS	44
CONOCIMIENTO DE LA HERRAMIENTA	38	CORTES DE PRECISIÓN	44
CONTROLES	38	CORTES DE INGLET ES COMPUESTO	47
ESPECIFICACIONES	39	CORTES PARTICULARES	48
ACCESORIOS ADICIONALES	39	REMOCION DE LA HOJA	49
ESTABILIZADOR.....	40	INSTALACION DE LA HOJA	49
MONTAJE DEL BANCO.....	40	MANTENIMIENTO	49
COMO TRANSPORTAR LA SIERRA	40	REMOCIÓN Y REEMPLAZO DE LA CORREA	49
REGULACIONES.....	40	REPARACIONES.....	50
ACTUACIÓN Y VISIBILIDAD DE LA GUARDA	42	GARANTÍA	50
FRENO ELÉCTRICO AUTOMÁTICO	42	DIAGNÓSTICO DE FALLA	51
ESCOBILLAS	42		
FUNCIONAMIENTO	42		
INTERRUPTOR	42		

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** a fin de brindarle mayor protección, por favor lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la ingleteadora corrediza de ángulo compuesto; el no cumplir con las instrucciones puede resultar en lesiones personales o daño a la herramienta. Utilice únicamente partes de repuesto idénticas y asegúrese de reemplazar los cables dañados a través de un centro de servicio autorizado.

DOBLE AISLAMIENTO

Las herramientas de doble aislamiento están construidas enteramente con dos capas de aislamiento eléctrico o con una capa de doble grosor que protege al usuario del sistema eléctrico de la herramienta.

Las herramientas construidas con este sistema de aislamiento no requieren conexión a tierra. Esta herramienta viene equipada con un enchufe de dos clavijas que le permite utilizar cables de extensión sin tener que preocuparse por una conexión a tierra.

NOTA: el doble aislamiento no sustituye las precauciones de seguridad que se deben tomar al utilizar la herramienta; el aislamiento es sólo una medida de protección contra cualquier lesión debido a una posible falla eléctrica del sistema de aislamiento interno de la sierra.

⚠ **PRECAUCIÓN:** CUANDO PRESTE SERVICIO A LA HERRAMIENTA, UTILICE ÚNICAMENTE PARTES DE REPUESTO IDÉNTICAS. Repare o reemplace cualquier cable dañado.

ENCHUFES POLARIZADOS

A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, esta herramienta viene equipada con un enchufe polarizado (con una clavija más ancha que la otra). Este enchufe únicamente se puede conectar en un sentido. Si el enchufe no entra en la toma, inviértalo e intente enchufarlo de nuevo. Si aún así no logra enchufarlo, busque la asistencia de un electricista calificado para que instale una toma apropiada. No modifique el enchufe.

⚠ **ADVERTENCIA:** cuando se utilizan herramientas eléctricas, siempre se debe tomar precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

- **MANTENGA LAS GUARDAS INSTALADAS APROPIADAMENTE** y en buen funcionamiento.
- **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE;** revise y asegúrese de retirar las llaves antes de accionar la herramienta.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO;** el desorden de bancos y la oscuridad es propicia para los accidentes.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN AMBIENTES PELIGROSOS.** No utilice ninguna herramienta eléctrica en áreas húmedas o mojadas; no las exponga a la lluvia ni a la nieve. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS COMPLETAMENTE ALEJADOS.** Las demás personas deberán permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- **PROCURE QUE EL TALLER DE TRABAJO PERMANEZCA INACCESIBLE A LOS NIÑOS;** instale candados, interruptores maestros o retire las llaves que accionan las herramientas.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** La herramienta desempeñará una labor más segura y eficiente a la potencia nominal asignada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA APROPIADA.** No haga que ninguna herramienta ni accesorio desempeñe a la fuerza una labor para la cual no ha sido diseñada.
- **UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN APROPIADOS.** Asegúrese que el cable de extensión esté en buen estado y que sea de la dimensión apropiado para la corriente de salida de la herramienta; uno de menor calificación producirá una baja de voltaje que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La guía a continuación muestra el tamaño correcto a utilizar según la longitud y el valor nominal del cable. Si tiene duda, utilice el siguiente calibre de mayor resistencia. Entre menor el calibre, mayor la resistencia del cable.

		Calibre mínimo para cordones de extensión			
		Longitud total del cordón en metros			
Volts	AMPERAJE	Longitud total del cordón en metros	0-7,6	7,6-15,2	15,2-30,4
120V	Más de	0-7,6	0-7,6	7,6-15,2	15,2-30,4
240V	No más de	0-15,2	0-15,2	15,2-30,4	30,4-60,9
					60,9-91,4
		Calibre del cordón AWG			
12	-	16	14	12	No recomendado

- **VÍSTASE APROPIADAMENTE;** no lleve ropa holgada, guantes, corbatas, anillos, brazaletes, ni demás joyería que pueda quedar atrapada en las partes móviles de la herramienta. Se recomienda el uso de calzado antideslizante. Cubra o sujete el cabello largo hacia atrás. Los escapes de aire a veces cubren las partes móviles de las herramientas y éstos también deben ser evitados.
- **ASEGÚRESE DE USAR ANTEOJOS DE PROTECCIÓN;** los anteojos ordinarios solamente tienen lentes resistentes al impacto pero no son lentes de seguridad.
- **FIJE LA PIEZA DE TRABAJO;** utilice abrazaderas o tornillos de fijación si no puede retener manualmente la pieza de trabajo sobre la mesa ni contra la guía, o cuando las manos corran el peligro de acercarse a una distancia de aproximadamente 6 pulgadas de la hoja.
- **NO SE EXTRALIMITE;** los pies deben estar bien anclados al suelo a fin de mantener el equilibrio en todo momento.
- **CUIDE LAS HERRAMIENTAS;** asegúrese que siempre estén afiladas y limpias para mayor rendimiento y seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios.
- **DESCONECTE LA HERRAMIENTA** antes de proceder con cualquier mantenimiento o cambio de accesorios como de hojas, abrazaderas, extensiones y demás.
- **REDUZCA EL RIESGO DE ARRANQUES ACCIDENTALES;** asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.
- **UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS;** consulte el manual de instrucciones para familiarizarse con los accesorios recomendados. El uso de accesorios inapropiados puede causar el riesgo de lesiones a las personas.
- **NUNCA APOYE LOS PIES SOBRE LA HERRAMIENTA;** si la herramienta se llegase a caer o entrase en contacto accidentalmente con las personas, podría ocasionar serias lesiones personales.
- **REVISE LAS PARTES DAÑADAS;** antes de proceder con el trabajo, revise la guarda o cualquier otra parte que esté dañada para asegurar el funcionamiento y rendimiento apropiado de la herramienta en la aplicación deseada. Asegúrese que las partes móviles estén bien alineadas y que no se traben. Revise que no haya roturas ni condiciones semejantes que pudiesen afectar el funcionamiento de la herramienta. Repare o reemplace cualquier guarda o parte defectuosa.
- **NUNCA DESATIENDA LA HERRAMIENTA MIENTRAS ESTÉ EN MARCHA. APAGUE LA HERRAMIENTA** y no se retire hasta que la hoja se haya detenido por completo.
- **PARTES DE REPUESTO:** cuando preste mantenimiento a la herramienta utilice únicamente partes de repuesto idénticas.

Instrucciones de seguridad adicionales relacionadas a la sierra de ingletes

- Utilice los accesorios de seguridad apropiados; siempre lleve anteojos de protección. Utilice una máscara de polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva según lo requiera la aplicación.
- Mantenga las manos alejadas del paso de la hoja. **NUNCA REALICE CORTES EN LOS QUE DEBA ACERCAR LAS MANOS A MENOS DE 152 MM (6") DE LA HOJA.**
- No utilice la sierra sin antes haber instalado las guardas apropiadamente.
- No realice ninguna operación de manos libres, o sea, sin sujetar o asegurar el material de trabajo contra la guía y la hoja.
- Nunca alcance por detrás de la hoja de la sierra con las manos.
- Antes de retirar la pieza de trabajo o de hacer cualquier ajuste, apague la herramienta y espere que la hoja de la sierra se detenga por completo.

- Desconecte la herramienta de la fuente eléctrica antes de cambiar las hojas o de prestarle mantenimiento.
- Apague el interruptor y permita que la hoja de la sierra se detenga por completo antes de ajustarla.
- Nunca utilice la sierra sin la placa de corte.
- Reemplace la placa de corte una vez que esté gastada.
- A fin de reducir el riesgo de lesiones, ajuste el tren de rodadura a la posición trasera después de cada corte transversal.
- PROTEJA la fuente de alimentación eléctrica con un disyuntor o con un fusible de retardo de por lo menos 15 amperios.
- ASEGÚRESE que la hoja gire en sentido correcto y que los dientes del inferior de la hoja apunten hacia la parte trasera de la ingleteadora.
- UTILICE siempre una barra estabilizadora.
- ASEGÚRESE que las abrazaderas y las perillas estén bien apretadas antes de realizar cualquier corte.
- ASEGÚRESE que las arandelas de la hoja y de las bridas de apretar estén limpias y que los costados salientes del collar estén apoyados contra la hoja. Apriete bien el tornillo del árbol.
- MANTENGA la hoja de la sierra afilada y bien alineada.
- MANTENGA las ranuras del motor libres de astillas y suciedad.
- UTILICE siempre la guarda de la hoja.
- MANTENGA las manos alejadas del paso de la hoja.
- APAGUE el interruptor, desconecte el cable de la toma de corriente y espere que la hoja se detenga por completo antes de ajustar o prestar mantenimiento a la herramienta.
- APOYE las piezas de trabajo más largas con soportes exteriores.
- NO haga funcionar la herramienta a un voltaje diferente al indicado; a fin de evitar choque eléctrico, incendio o funcionamiento imprevisible.
- NO haga funcionar la herramienta a menos que todas las abrazaderas y las perillas estén bien apretadas.
- NO utilice hojas de dimensiones diferentes a las recomendadas.
- NO acúñe nada contra el ventilador del motor a fin de retener el eje del motor.
- NO fuerce la acción de corte; permita que el motor alcance la velocidad máxima antes de iniciar el corte. La pérdida de velocidad o la pérdida parcial de velocidad puede ocasionar daños mayores.
- NO corte metales ferrosos (los que contienen hierro o acero), material de mampostería ni productos de cemento de fibra.
- NO utilice discos abrasivos; el calor excesivo y las partículas abrasivas generadas en sí pueden dañar la sierra.
- NO utilice hojas abrasivas.
- NO permita que nadie se pare detrás de la sierra.
- NO aplique lubricantes a la hoja mientras esté en marcha.
- NO coloque las manos cerca de la hoja cuando la sierra esté conectada a la toma de corriente.
- NO utilice hojas de velocidad nominal inferior a 4800 revoluciones/min.
- NO trate de cortar pedazos pequeños de 15 cm (6") sin antes haberlos sujetado con una abrazadera.
- NO acerque las manos a menos de 15 cm. (6") de la hoja.
- NO alcance por detrás ni por debajo de la sierra a menos que esté apagada o desconectada.
- NO retire las manos de la sierra o de la pieza de trabajo ni levante el brazo de la sierra hasta que la hoja se haya detenido por completo.

▲ **ADVERTENCIA:** no enchufe la unidad a una fuente de alimentación eléctrica mientras no haya leído y comprendido todas las instrucciones.

▲ **PRECAUCIÓN:** mientras utilice la herramienta, use la protección auditiva apropiada. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido que produce este producto podría contribuir a la pérdida auditiva.

▲ **ADVERTENCIA:** ciertas partículas de polvo producidas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras aplicaciones de construcción contienen químicos responsables de causar cáncer,

defectos de nacimiento u otros daños de reproducción. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- el plomo derivado de la pintura de base de plomo,
- la sílice cristalina de los ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería
- el arsénico y el cromo de la madera tratado con químicos (CCA)

El riesgo a la exposición de tales materiales varía según la frecuencia con que se ejecuta este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos químicos, trabaje en un área bien ventilada empleando el material de seguridad aprobado, como las máscaras de polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas de polvo microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con el polvo producido al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras aplicaciones de construcción. Lleve vestimenta de protección y lave cualquier parte de su cuerpo que haya sido expuesta a estas partículas con agua y jabón. La penetración del polvo por la boca, ojos, nariz o la piel podría estimular la absorción de químicos dañinos.

Para mayor conveniencia y seguridad, esta herramienta incluye las siguientes etiquetas de seguridad:

• **EN EL CÁRTER DEL MOTOR:**

▲ **ADVERTENCIA:** A FIN DE TRABAJAR CON MAYOR SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA.

SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.

DOBLE AISLAMIENTO. CUANDO PRESTE MANTENIMIENTO A LA HERRAMIENTA, UTILICE ÚNICAMENTE PARTES DE REPUESTO IDÉNTICAS.

NO EXPONGA A LA LLUVIA NI UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

• **EN LA GUÍA MÓVIL:**

ASEGÚRESE DE AJUSTAR LA GUÍA APROPIADAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA. FIJE LOS PEDAZOS PEQUEÑOS DE MATERIAL DE TRABAJO ANTES DE CORTARLOS. CONSULTE EL MANUAL.



• **ENCIMA DE LAS GUARDAS:**

PELIGRO – MANTÉNGASE A DISTANCIA DE LA HOJA.

• **EN LA CUBIERTA DEL EJE:**

▲ **ADVERTENCIA:** A FIN DE TRABAJAR CON MAYOR SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA.

MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL PASO DE LA HOJA.

NO HAGA FUNCIONAR LA SIERRA SIN ANTES HABER INSTALADO LAS GUARDAS.

ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA, APRIETE SIEMPRE LAS PERILLAS DE AJUSTE.

NO REALICE NINGÚN CORTE CON LAS MANOS LIBRES.

NUNCA ALCANCE CON LAS MANOS POR DETRÁS DE LA HOJA.

NUNCA CRUCE LOS BRAZOS ENFRENTA DE LA HOJA.

APAGUE LA HERRAMIENTA Y ESPERE QUE LA HOJA SE DETENGA POR COMPLETO ANTES DE HACER CUALQUIER AJUSTE, ANTES DE RETIRAR LA PIEZA DE TRABAJO O LAS MANOS.

DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE ANTES DE CAMBIAR LAS HOJAS O DE PRESTAR MANTENIMIENTO.

A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, AJUSTE EL TREN DE RODADURA A LA POSICIÓN TRASERA DESPUÉS DE CADA CORTE TRANSVERSAL.

MIENTRAS LA SIERRA ESTÉ EN MARCHA, LA BARRA ESTABILIZADORA TRASERA DEBERÁ PERMANECER INSTALADA EN SU LUGAR.

¡REFLEXIONE! EVITE LOS ACCIDENTES.



- EN LA BASE:
- EN EL ESTABILIZADOR:

LA BARRA ESTABILIZADORA TRASERA DEBE PERMANECER INSTALADA SIEMPRE.

Conexión eléctrica

Asegúrese que la fuente de alimentación eléctrica corresponda al valor nominal inscrito en la placa del fabricante. Las letras AC significan que la sierra podrá funcionar solamente por medio de corriente alterna. Una baja de tensión menor de un 10% puede ocasionar pérdida de potencia o sobrecalentamiento. Todas las herramientas DEWALT son revisadas y sometidas a prueba en fábrica; si ésta herramienta no funciona bien, revise la intensidad nominal del cable de alimentación.

Como desempacar la sierra

La sierra de inglete modelo DW708 viene completamente armada en la caja. Las partes que acompañan la sierra incluyen:

1. Una hoja DEWALT de 305mm (12") de 60 dientes
2. Una llave para la hoja en un estuche según aparece ilustrada en la figura 3
3. Un estabilizador de base

Conocimiento de la herramienta

La sierra de ingletes viene completamente armada en la caja, con excepción del estabilizador. Abra la caja y retire la sierra sujetándola por el mango y el carril, tal como aparece ilustrado en la figura 1 y 1A.

Coloque la sierra sobre una superficie lisa y plana como una mesa de trabajo o una mesa fuerte. Estudie las figuras 3 y 4 para familiarizarse con la sierra y los diversos componentes. La sección siguiente hace referencia a varios términos y partes de la herramienta que usted deberá conocer.

Presione ligeramente el asa de mando y retire el pasador de seguridad, tal como aparece en la figura 3. Libere con cuidado la presión ejercida y permita que el brazo se eleve a la posición máxima.

Controles

La sierra de ingletes tiene varios controles principales que se estudiarán brevemente a continuación. Para más información relacionada a estos controles, consulte las secciones correspondientes del manual.

CONTROL DEL INGLETE (FIG. 3)

La manivela del inglete y el gatillo de fijación le permiten realizar cortes angulares de 50° hacia la izquierda y 60° hacia la derecha. Para regular el inglete de la sierra, levante la manivela, presione el gatillo y fije el ángulo deseado en a escala de ingletes. Apriete la palanca de fijación del inglete para asegurar la mesa.

FIG. 1

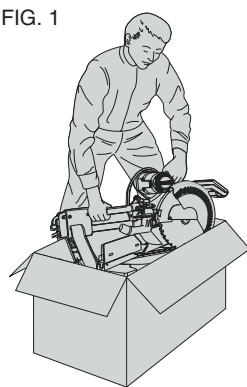


FIG. 1A

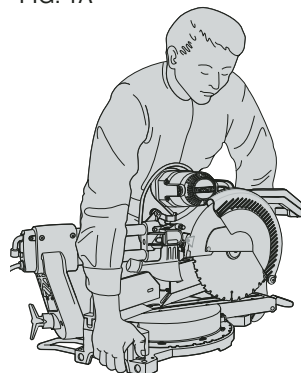
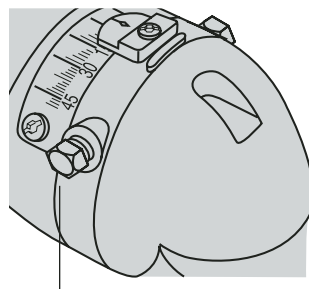
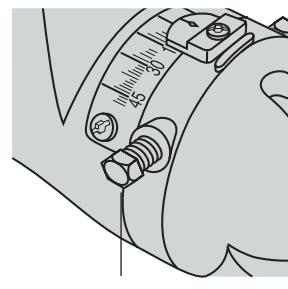


FIG.2A

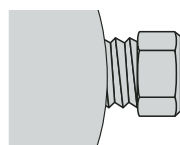


TORNILLO DEL TOPE DE BISEL: AJUSTADO
ALGUNOS MODELOS

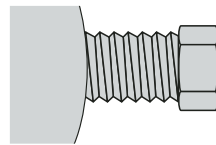


TORNILLO DEL TOPE DE BISEL: DESENGRANDO
ALGUNOS MODELOS

FIG. 2B



TOPE DE BISEL: AJUSTADO
ALGUNOS MODELOS



TOPE DE BISEL: DESENGRANDO
ALGUNOS MODELOS

INTERRUPTOR DE GATILLO (FIG. 4)

El interruptor de gatillo enciende y apaga la sierra y es de uso ambidiestro. El orificio provisto en el interruptor de gatillo le permite colocar un candado para asegurar la sierra.

REGULACIÓN DEL ÁNGULO DE BISEL (FIG. 3)

La manivela de regulación del ángulo de bisel permite efectuar cortes en bisel a 45° a izquierda o derecha. Para aflojar la palanca y regular el ángulo de bisel, gire la manivela hacia la izquierda; el cabezal de la sierra se inclina fácilmente hacia la izquierda. Para apretar la palanca, gire la manivela hacia la derecha. Las marcas que indican los ángulos de bisel están situadas en la parte inferior trasera del brazo de la sierra.

COMO SOBREPASAR EL ÁNGULO DE BISEL

Algunos modelos incluyen un botón de sobrecontrol que permite sobrepasar el ángulo de bisel a 0°. La sierra se detiene automáticamente a 0° cuando se trae desde la izquierda. Para sobrepasar la marca de 0° hacia la derecha, presione el botón de sobrepasar. La sierra se detendrá automáticamente a 45° a la izquierda o a la derecha.

TOPES DE BISEL

Algunos modelos incluyen tornillos de regulación de topes de bisel (figura 2A y 2B) que permiten sobrepasar los paros de bisel incorporados a 0° y 45° a izquierda y derecha.

Cada tornillo tiene dos posiciones: enganchado y desengrandado. Cuando el tornillo del tope de bisel está ajustado a 0° (en el centro), la sierra se detendrá a 0° si se trae desde la izquierda. Desengrane el tornillo del tope de bisel para sobrepasar 0° hacia la derecha.

Para desengranar:

- Aleje la sierra por lo menos 5° del tope.
- Presione el tornillo completamente y gire 90° a la izquierda hasta detenerse.
- Suelte el tornillo del tope de bisel y permita que éste salte hacia afuera a la posición desengrandada.

Para reajustar el tope de bisel a 0°, enganche nuevamente el tornillo del tope de bisel.

Para reenganchar:

- Aleje la sierra por lo menos 5° del tope.
- Presione el tornillo completamente y gire 90° a la derecha hasta detenerse.
- Suelte el tornillo del tope de bisel y permita que éste salte hacia afuera a la posición enganchada.

NOTA: La sierra no se ajustará de una posición de bisel derecho a una aposición de bisel izquierdo si el tornillo del tope de bisel está ajustado a 0° (en el centro).

Los tornillos de los topes de bisel a 45° izquierda y derecha se pueden desengranar a 48° siguiendo el procedimiento anterior.

PERILLA DE FIJACIÓN DEL CARRIL

La perilla de fijación que aparece ilustrada en la figura 4 permite fijar el cabezal de la sierra para evitar que ésta se deslice. Esto es muy importante para efectuar ciertos ajustes o cuando se transporta la herramienta de un lugar a otro.

TOPE DE RANURAR

El tope que permite realizar cortes ranurados aparece ilustrado en la figura 4.

Mueva la palanca hacia el frente de la sierra y ajuste el tornillo para regular la profundidad de los cortes ranurados. Mueva la palanca hacia la parte trasera de la sierra a fin de sobrepasar el tope.

PERILLA DE REGULACIÓN DE LA GUÍA MÓVIL

La perilla de regulación permite regular la guía de izquierda a derecha. Afloje la perilla plástica de regulación (detrás de la guía), deslice la guía hacia adelante o hacia atrás y apriete la perilla nuevamente antes de utilizar la sierra.

FIG.3

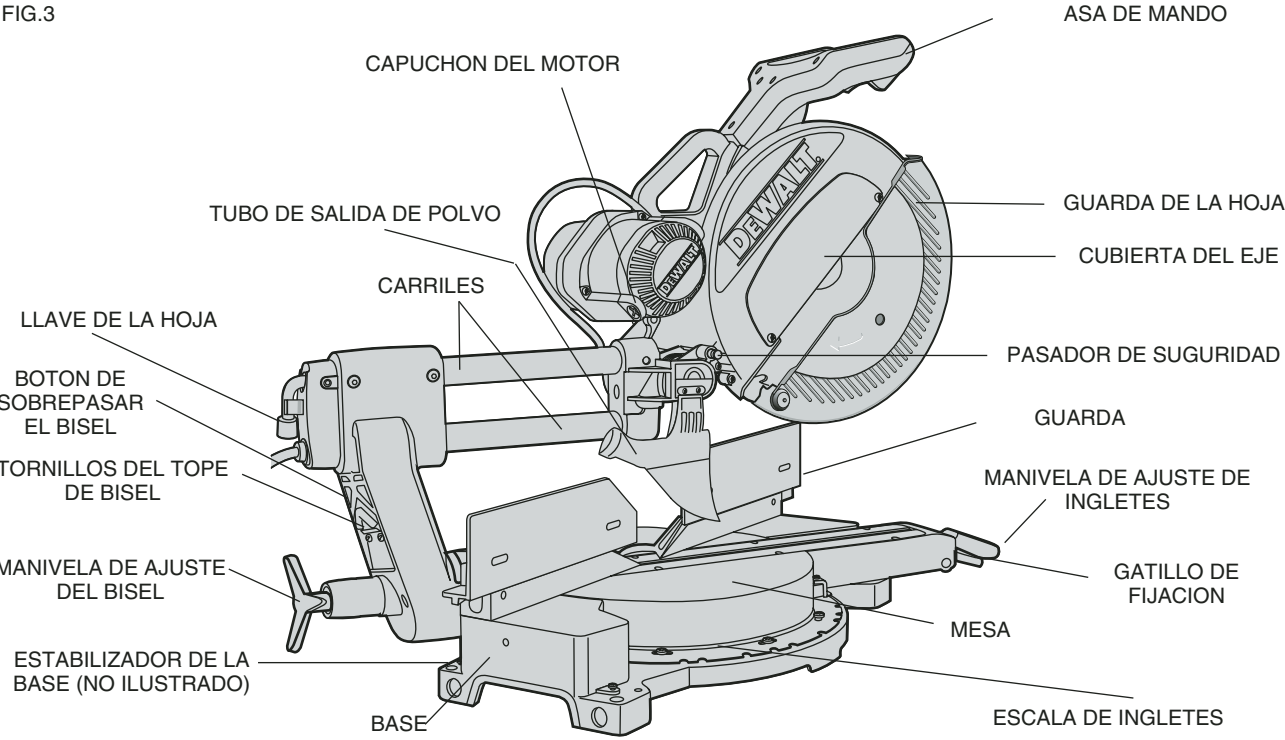
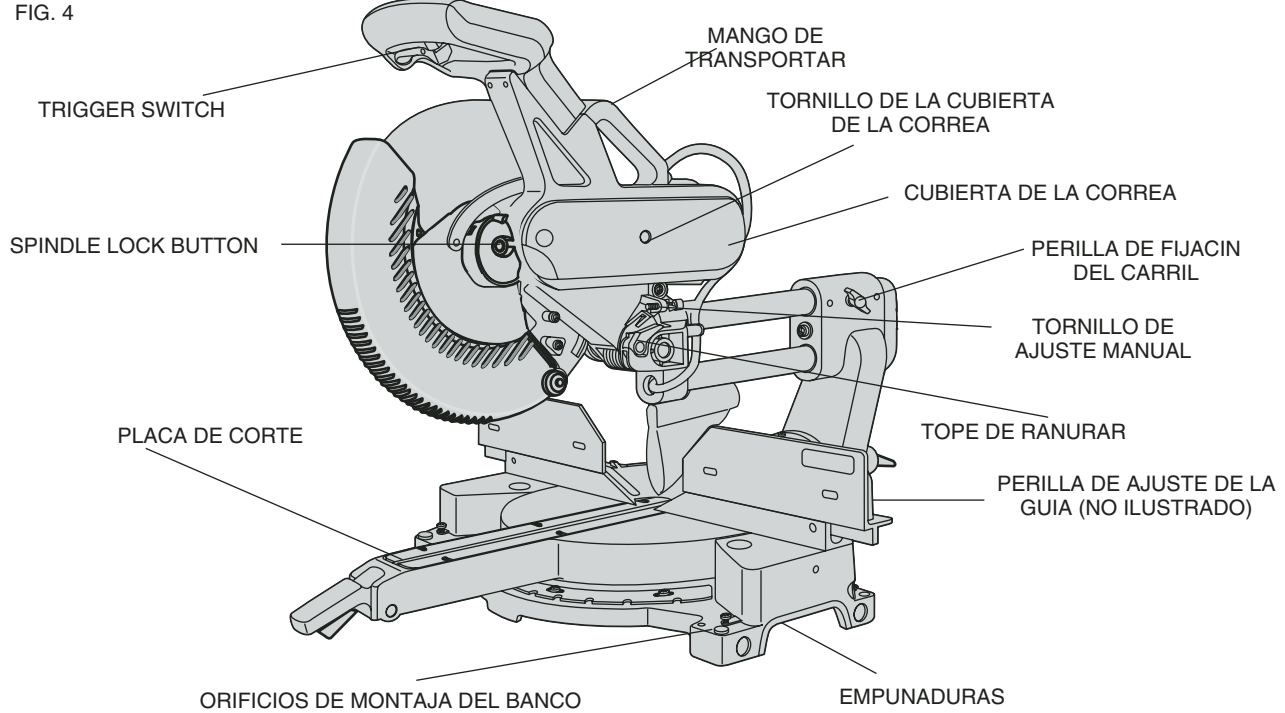


FIG. 4



Especificaciones

CAPACIDAD DE CORTE

Inglete de 50° a la izquierda, 60° a la derecha
Bisel de 48° a la izquierda y a la derecha

		Modelos estadounidenses		Modelos noestadounidenses	
Inglete	Bisel	Altura	Anchura	Altura	Anchura
		máx.	máx.	máx.	máx.
0°	0°	4.7"	12"	4.5"	12"
45° Iz.	0°	4.7"	8.5"	4.5"	8.5"
0°	45° Iz.	3.2"	12"	2.9"	12"
0°	45° Der.	1.7"	12"	1.7"	12"

ACCIONAMIENTO

Motor de 120 voltios
Motor de 15 A, 2 200 W
4000 revoluciones/min.
Engranajes helicoidales con rodamiento de bola
Correa Multi-V
Hoja de carburo de 60 dientes
Freno eléctrico automático

Accesorios opcionales

Los accesorios recomendados para esta herramienta se encuentran a la venta por separado en los centros de servicio autorizado de su localidad. Si usted necesita ayuda para localizar cualquier accesorio de la herramienta, escriba a: DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 o llame gratis al 1-800-4-DEWALT.

⚠ ADVERTENCIA: a fin de garantizar el funcionamiento seguro de la herramienta, por favor lea detenidamente las instrucciones incluidas con los accesorios.

ESTACIÓN DE TRABAJO DW723

La estación de trabajo permite ajustar la posición de la sierra de manera fácil y rápida; incluye un soporte para la pieza de trabajo y una tope de extensión.

EXTENSIÓN DW7080

Este juego de extensión requiere ensamblaje y se utiliza para apoyar piezas largas que sobresalen. El banco de la sierra está diseñado para acomodar dos soportes; uno a cada lado. Uno de los juegos se puede almacenar fácilmente debajo del banco de la sierra.

TOPE AJUSTABLE DW7051

Requiere el uso de uno de los soportes (detallados anteriormente). El tope permite realizar múltiples cortes de la misma largura de 0 a 106 cm (0 a 42").

ABRAZADERA DW7082

Este accesorio se utiliza para fijar la pieza de trabajo a la mesa a fin de lograr cortes precisos.

CUÍA DE MOLDURAS DE CORONA DW7084

Utilizada para el corte preciso de molduras de corona.

BOLSA DE RECOLECCIÓN DE POLVO DW7053 (INCLUIDA EN ALGUNOS MODELOS)

La bolsa de recolección de polvo es fácil de vaciar gracias al cierre de cremallera.

NOTA: el tubo de salida de polvo se puede unir a la manguera de una aspiradora. Se requiere la orientación apropiada de la bolsa de recolección de polvo a fin de evitar interferencia mientras la sierra está en funcionamiento. No utilice la bolsa si ésta interfiere con el trabajo. SIEMPRE ENSAYE CON LA SIERRA APAGADA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CORTE.

HOJAS DE LA SIERRA: SIEMPRE UTILICE HOJAS DE 305 mm (12"). LA VELOCIDAD DEBERÁ ESTAR CLASIFICADA PARA 4 800 revoluciones / min. El uso de hojas de menor diámetro puede ocasionar serio daño a la sierra.

Aplicación	Descripción de la hoja	Número de dientes corte	Tipo de
Molduras de acabado fino	Carburo pulido a precisión	60 – 100	Cortes lisos sin astillas
Recortes, y Enmarcado, Plataformas de madera tratada a presión	Combinada, utilidad variada	32 - 60	Cortes lisos rápidos
Aluminio	Metal no ferroso, dientes de ángulo negativo para cortes de metal	60 – 80	—

Estabilizador

La sierra incluye un estabilizador que se debe de instalar antes de utilizar la herramienta. Introduzca el estabilizador en los orificios de la parte posterior de la unidad, tal como aparece en la figura 5. Ajuste el estabilizador hacia adentro o hacia afuera o hasta que entre en contacto con la superficie de trabajo. Apriete los tornillos de la base para asegurar el estabilizador.

Montaje del banco

A fin de facilitar el montaje del banco se han provisto orificios como los que aparecen en la figura 4. (Se han provisto dos orificios de diferente dimensión para acomodar tornillos de diverso calibre. Utilice uno de los orificios; no será necesario utilizar los dos). Asegúrese siempre de instalar la sierra firmemente a fin de evitar cualquier movimiento. Para que la herramienta sea más fácil de transportar, se puede montar sobre una plancha de madera contrachapada con espesor de 12.7 mm (1/2") que se puede fijar a un soporte de trabajo o transportar de un sitio a otro y fijar de nuevo.

NOTA: si instala la sierra sobre una plancha de madera contrachapada, asegúrese que los tornillos de montaje no sobresalgan. La madera contrachapada debe quedar a nivel sobre el soporte del trabajo. Al sujetar la sierra a

cualquier superficie de trabajo, utilice únicamente los refuerzos de sujeción donde se encuentran los orificios de los tornillos de montaje. A fin de evitar interferencia o mal funcionamiento de la sierra, fíjela únicamente por los refuerzos.

⚠ PRECAUCIÓN: asegúrese de colocar la sierra sobre una superficie plana y nivelada para que no haya ligación de la hoja y para que los cortes resulten precisos. Si la sierra oscila sobre la superficie de trabajo coloque una cuña debajo de uno de los soportes hasta que la sierra permanezca fija sobre la superficie de montaje.

Como transportar la sierra

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla.

Ajuste el pasador que aparece en la figura 4 cuando transporte la sierra. El pasador no se debe utilizar para ninguna aplicación de corte; es solamente para transportar y almacenar la sierra. Cuando transporte la sierra, siempre asegure el cabezal en posición inferior, incline la sierra completamente hacia la derecha (inglete de 60°), asegure la manivela de regulación de inglete, apriete la perilla de fijación del carril con el cabezal hacia enfrente, deslice las guías hacia adentro y asegure la manivela del bisel con la sierra ajustada a un ángulo de bisel de 0°. Siempre transporte la sierra con la ayuda de las empuñaduras. Transporte la sierra según la figura 1A.

Regulaciones

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla.

NOTA: La sierra de ingletes viene completamente armada y ajustada de fábrica. Si requiere reajuste debido al transporte, manejo u otra razón, por favor siga los pasos a continuación. Una vez que realice los ajustes nuevamente, éstos deberán continuar siendo precisos.

FIG. 5

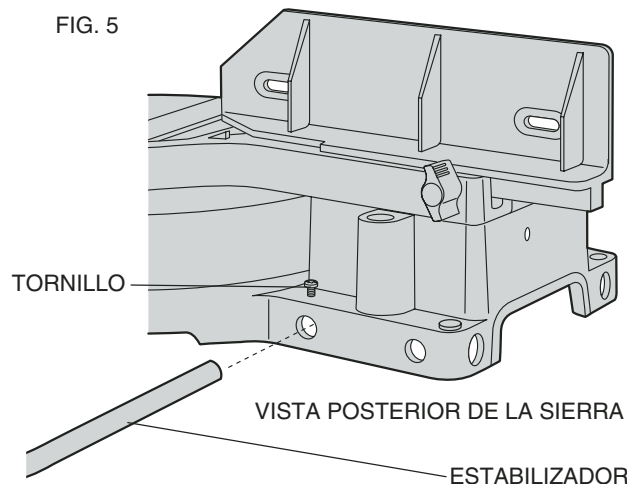


FIG. 6

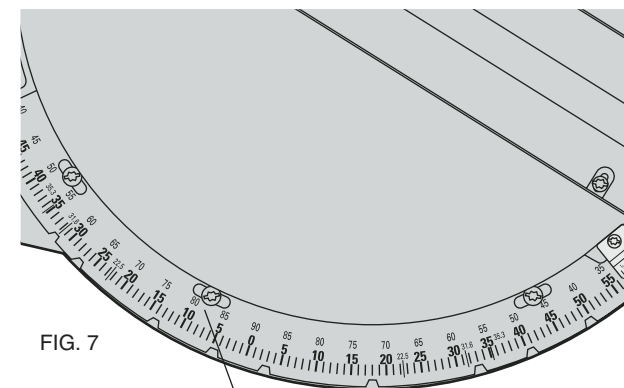
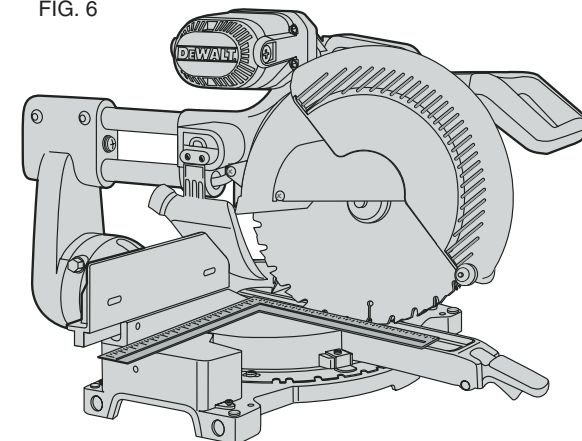


FIG. 7

TORNILLO DE LA ESCALA DE INGLETES

REGULACIÓN DE LA ESCALA DE INGLETES

Coloque una escuadra contra la base de la sierra, la guía y la hoja según aparece ilustrado en la figura 6. Evite todo contacto con los extremos de los dientes de la hoja y la escuadra a fin de no hacer fallar la medida.

Alce la palanca de la abrazadera de la sierra y gire el brazo de la sierra hasta que el seguro esté fijo en la posición de 0°. Asegúrese que la hoja esté exactamente perpendicular a la guía. La hoja estará perpendicular a la guía cuando no haya espacio visible entre la hoja y la escuadra ni entre la guía y la escuadra.

Si la hoja no está exactamente perpendicular a la guía, afloje los cuatro tornillos que sujetan la escala de ingletes a la base (figura 7) y mueva el brazo hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la hoja esté perpendicular a la guía, como cuando se mide con una escuadra. Apriete nuevamente los tornillos y no preste atención a la medida que aparece en el indicador de la sierra por el momento.

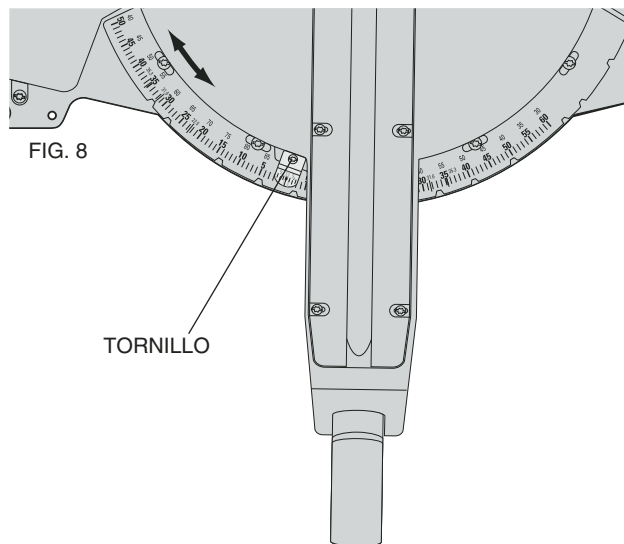


FIG. 8

TORNILLO

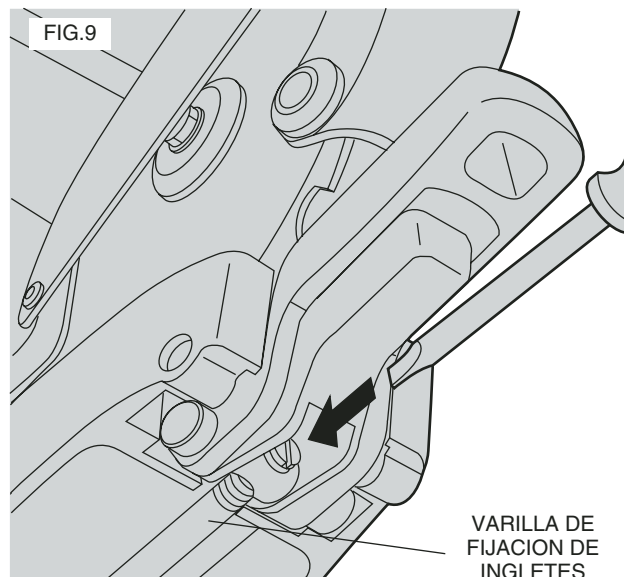


FIG. 9

VARILLA DE
FIJACION DE
INGLETES

REGULACIÓN DEL INDICADOR DE INGLETES

Levante la manivela de regulación de ingletes y mueva el brazo a la posición cero (figura 8). Una vez floja la manivela, permita que el seguro enganche a medida haga girar el brazo a la posición cero. Observe el indicador y la escala de ingletes. Si el indicador no señala exactamente cero, afloje el tornillo que sujeta el indicador en su lugar, mueva el indicador con cuidado hacia la izquierda o derecha, ajuste el indicador a cero y apriete el tornillo nuevamente.

REGULACIÓN DEL SEGURO DE INGLETES

El seguro de ingletes se deberá ajustar si la mesa de la sierra se mueve cuando la manivela del seguro está hacia

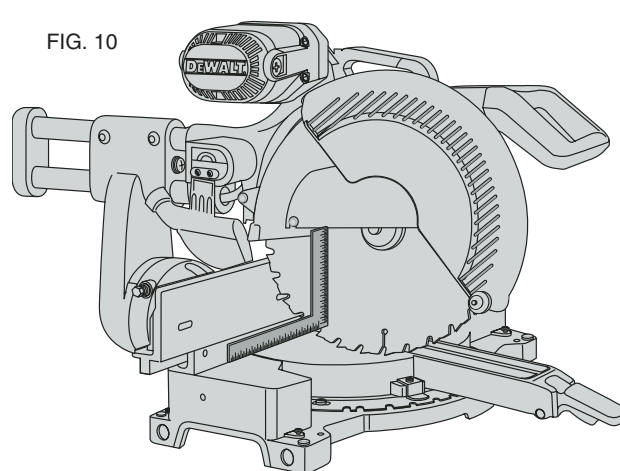


FIG. 10

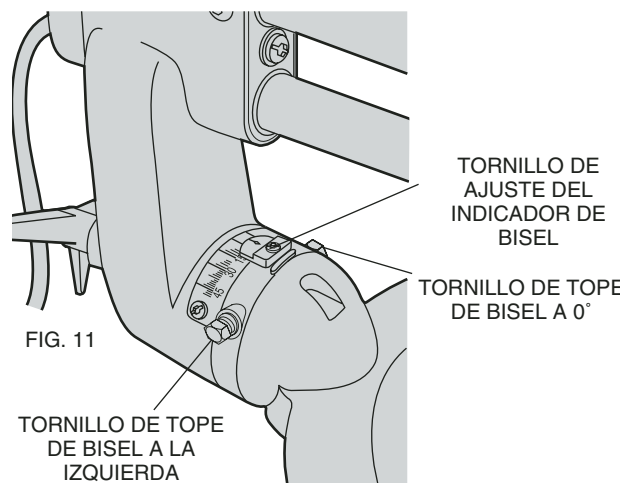


FIG. 11

TORNILLO DE
AJUSTE DEL
INDICADOR DE
BISEL

TORNILLO DE TOPE
DE BISEL A 0°

TORNILLO DE TOPE
DE BISEL A LA
IZQUIERDA

abajo. Para ajustar el seguro, suba la manivela. Con la ayuda de un destornillador ranurado apriete el tornillo hacia la derecha según aparece en la figura 9. Gire el tornillo del seguro hasta quedar bien apretado y luego gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda. Para asegurar que la manivela del seguro está funcionando apropiadamente, fije nuevamente una medida en la regla de la escala, por ejemplo 34° y asegúrese que la mesa no gire.

REGULACIÓN DEL TOPE E INDICADOR DE BISEL

Como ajustar el tope y el indicador de bisel a 0°

Coloque la sierra en posición superior (bisel a 0°). Empuje el cabezal completamente hacia la guía y ajuste la perilla del carril. Coloque una escuadra contra la base de la sierra, la guía y la hoja como aparece ilustrado en figura 10. Evite todo contacto con los extremos de los dientes de la hoja y la escuadra a fin de no hacer fallar la medida. Afloje la manivela de seguro del bisel hasta quedar ajustada, pero no floja del todo.

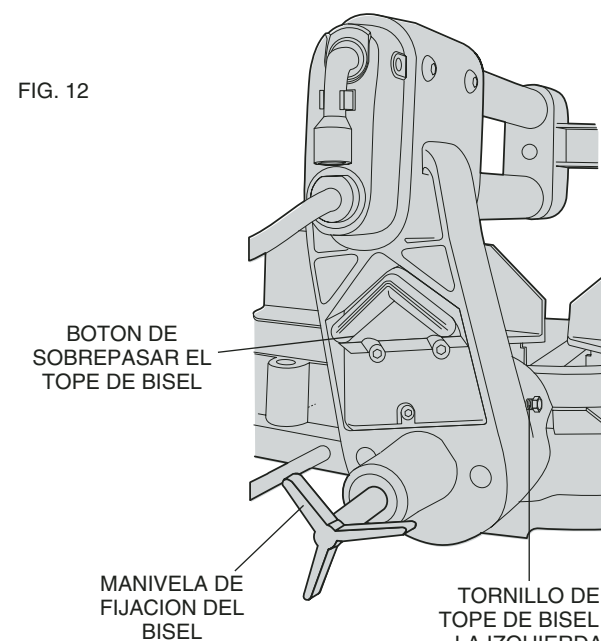


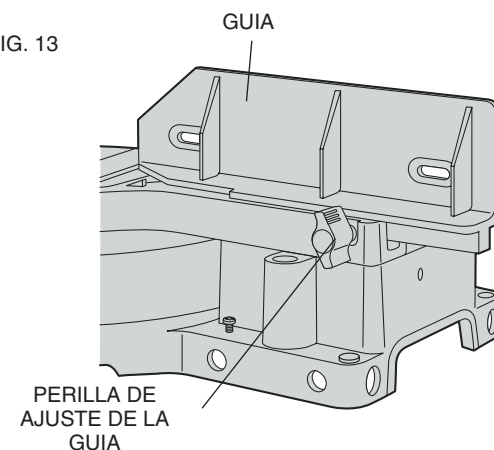
FIG. 12

BOTON DE
SOBREPASAR EL
TOPE DE BISEL

MANIVELA DE
FIJACION DEL
BISEL

TORNILLO DE
TOPE DE BISEL A
LA IZQUIERDA

FIG. 13



GUIA

PERILLA DE
AJUSTE DE LA
GUIA

Mueva el cabezal de la sierra hacia la derecha hasta hacer contacto con el tope de bisel que indica 0° tal como aparece en la figura 11, hasta que la hoja esté perpendicular a la base de la sierra. Apriete firme y seguramente la manivela del seguro del bisel. Asegúrese que el indicador de bisel esté ajustado exactamente a la posición de 0°. Si el indicador no señala exactamente cero, afloje el tornillo que fija el indicador en su lugar, mueva el indicador con cuidado hacia la izquierda o derecha, ajuste el indicador a cero y apriete el tornillo nuevamente.

Regulación del ángulo de bisel a 45° hacia la izquierda o hacia la derecha

NOTA: asegúrese que el ángulo de bisel indique 0° y que el indicador haya sido regulado antes de ajustar los ángulos de bisel a 45°.

Para ajustar el ángulo de bisel izquierdo a 45°, afloje la manivela de fijación e incline el cabezal hacia la izquierda. Si el indicador no señala exactamente 45°, gire el tornillo izquierdo del tope de bisel que aparece en la figura 11 hasta que el indicador señale 45°.

Para ajustar el ángulo de bisel derecho a 45°, afloje la manivela de fijación y presione el botón a fin de sobrepasar el tope de bisel a 0° según la figura 12. Una vez que la sierra esté completamente hacia la derecha, si el indicador no señala exactamente 45°, gire el tornillo de tope del lado derecho (que se encuentra debajo del tornillo de bisel que indica 0°) hasta que el indicador señale 45°.

REGULACIÓN DE LA GUÍA

Para regular las guías izquierda o derecha, afloje la perilla plástica que aparece ilustrada en la figura 13 y deslice la guía hacia adentro o hacia fuera. Regule la guía de manera que permanezca lo más cerca posible de la hoja a fin de brindar máximo soporte a la pieza de trabajo sin interferir con el movimiento del brazo de arriba hacia abajo ni con la guarda. Apriete bien los tornillos.

NOTA: si es necesario retirar la guía cuando realice cortes biselados o de inglete hacia la derecha, afloje la perilla hasta que la guía deslice fácilmente hacia afuera.

SIEMPRE ENSAYE CON LA SIERRA APAGADA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CORTE.

REGULACIÓN DE LA PLACA DE CORTE

Para regular la placa de corte, afloje los tornillos de fijación. Ajuste la placa de manera que permanezca lo más cerca posible a la hoja sin interferir con el movimiento de la hoja.

REGULACIÓN DEL CARRIL DE LA GUÍA

Revise el carril de vez en cuando y asegúrese que no haya juego ni holgura. El carril superior se puede ajustar con los dos tornillos de fijación (figura 14). Para reducir a un mínimo el juego del carril, apriete los tornillos de fijación con una llave hexagonal de 4 mm y gire el tornillo gradualmente hacia la derecha mientras desliza el cabezal de la sierra para adelante y para atrás. Reduzca la holgura manteniendo a un mínimo la fuerza de deslizamiento.

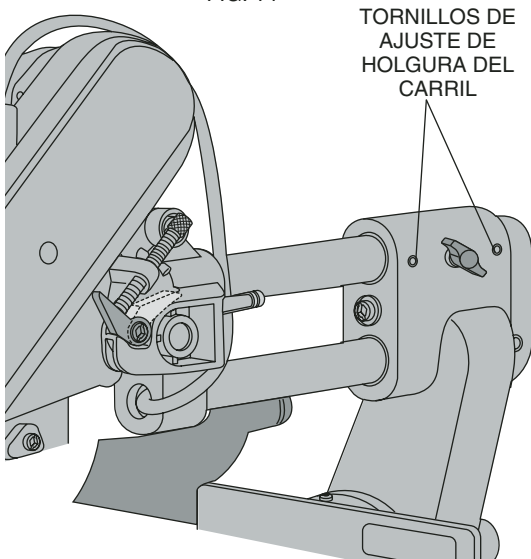
Actuación y visibilidad de la guarda

La guarda de la sierra ha sido diseñada para elevarse automáticamente cuando se baja el brazo y para bajar sobre la hoja cuando el brazo se eleva. La guarda se puede elevar a mano cuando las hojas se instalan o se retiran o cuando se pasa inspección a la sierra.

NUNCA ELEVE LA GUARDA DE LA HOJA MANUALMENTE A MENOS QUE LA SIERRA ESTÉ APAGADA.

NOTA: para algunos cortes particulares la guarda se deberá elevar manualmente. Consulte la sección con referencia al corte de material de gran dimensión en la página.

FIG. 14



La parte delantera de la guarda simula una persiana que brinda mejor visibilidad del corte. Aunque estas persianas reducen en gran parte las partículas emitidas al realizar un corte, siempre son aberturas y se debe utilizar anteojos de protección.

▲ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra antes de limpiarla.

Si la guarda se ensucia, límpiela con un paño seco o humedecido.

▲ PRECAUCIÓN: no utilice lubricantes ni limpiadores, especialmente rociadores tipo aerosol cerca de la guarda de plástico. La guarda está compuesta de material de policarbonato susceptible a ciertos químicos.

Freno eléctrico automático

La sierra está equipada con un freno eléctrico no ajustable, diseñado para detener automáticamente la hoja de la sierra en espacio de cinco segundos después de soltar el gatillo.

A veces, después de halar el gatillo, puede haber una demora para accionar el freno. Es con poca frecuencia que el freno no engrana y la hoja oscila hasta parar. Si experimenta demora o salto, apague y encienda la sierra unas cuatro o cinco veces. Si el problema persiste, lleve la herramienta a un centro de servicio autorizado DeWALT para recibir el mantenimiento apropiado.

Siempre asegúrese que la hoja se haya detenido por completo antes de retirarla del corte. El freno no es un dispositivo de seguridad y no debe sustituir las guardas. Manténgase alerta y vele por su propia seguridad.

Escobillas

▲ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla.

Las escobillas de carbón se deberán inspeccionar regularmente. Para hacerlo, desconecte la herramienta,

retire el capuchón de inspección del motor (figura 3) y retire las escobillas. Mantenga las escobillas limpias de manera que puedan deslizar libremente en sus guías. Antes de reemplazar las escobillas observe la posición en que se encuentra a fin de instalarlas de la misma manera. Las escobillas de carbón traen diversos símbolos estampados a los lados; si se encuentran desgastadas hasta la línea más cercana al resorte, se deberán ser reemplazadas. Utilice solamente escobillas idénticas DeWALT. Los conjuntos de escobillas están a la venta en los centros de servicio DeWALT locales. Instale el capuchón después de revisar o de darle mantenimiento a las escobillas. A fin de asentar las escobillas, permita que la herramienta funcione libremente (sin carga ni hoja) por 10 minutos.

▲ PRECAUCIÓN: durante el rodaje de las escobillas NO ASEGURE EL INTERRUPTOR DE GATILLO EN POSICIÓN DE ENCENDIDO CON CUERDA, CINTA ADHESIVA NI UTILICE NINGÚN OTRO MÉTODO DE BLOQUEO. UTILICE LA MANO ÚNICAMENTE PARA SOSTENER EL GATILLO.

FUNCIONAMIENTO

Enchufe la sierra en una toma de corriente de 60 Hz. Asegúrese que el cable no interfiera con el trabajo.

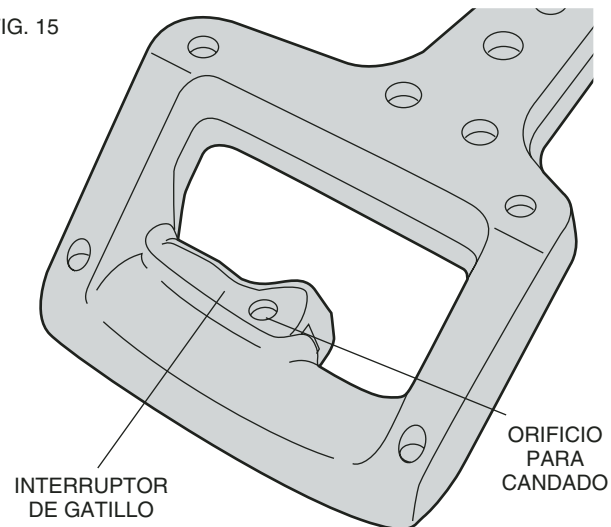
Interruptor

Hale el interruptor de gatillo (figura 15) para accionar la sierra y suéltelo para apagar. La sierra no cuenta con un dispositivo para que el interruptor permanezca en marcha, pero se ha provisto un orificio en el gatillo apropiado para cerrar la herramienta con un candado.

Método de corte

NOTA: a pesar de que esta sierra es capaz de cortar madera y otros materiales no ferrosos, este manual describe únicamente el corte de madera que se aplica igualmente a los demás materiales. NO UTILICE LA SIERRA DE INGLETES PARA CORTAR MATERIAL FERROSO

FIG. 15



(HIERRO O ACERO) NI MATERIAL DE MAMPOSTERÍA.
No utilice muelas abrasivas.

Cortes transversales

Un corte transversal se efectúa cortando a través de la fibra de la madera a cualquier ángulo. Un corte derecho se logra con el brazo de la sierra de ingletes en la posición de cero grado. Regule y fije el brazo de ingletes en la posición de cero grado y sostenga la madera firmemente contra la mesa y la guía. Una vez apretada la perilla del carril, hable el gatillo para accionar la sierra (figura 15).

Una vez que la sierra haya alcanzado la velocidad máxima (al cabo de 1 segundo) baje el brazo lentamente para cortar la madera. Permita que la hoja pare por completo antes de levantar el brazo de la sierra.

Cuando corte material más grande que un 2 x 4, afloje la perilla del carril y ejerza un movimiento hacia afuera, hacia abajo y hacia atrás. Hale la sierra hacia usted, baje el cabezal hacia la pieza de trabajo y empuje la sierra hacia atrás para completar el corte. Mientras hala la sierra hacia usted no permita que ésta haga contacto con la superficie de la pieza de trabajo; la sierra podría avanzar hacia usted y ocasionar serias lesiones personales o daño a la pieza de trabajo.

NOTA: la perilla de fijación (figura 4) debe permanecer floja para que la sierra pueda deslizarse sobre los carriles.

Los cortes transversales a inglete se logran con el brazo de la sierra a cualquier ángulo que no sea cero. Este ángulo es a menudo de 45° para cortar esquinas pero se puede fijar en cualquier posición entre 50° a la izquierda a 60° a la derecha. Después de seleccionar el ángulo deseado, asegúrese de fijar la manivela de regulación antes de efectuar el corte.

NOTA: no se recomienda el corte de piezas múltiples, aunque se puede lograr de manera segura siempre que cada pieza esté sostenida firmemente contra la mesa y la guía.

CORTES EN BISEL

Un corte en bisel es un corte transversal realizado con la hoja a un ángulo en bisel con la madera. A fin de regular el ángulo, retire el seguro de la manivela de fijación y mueva la sierra hacia la derecha o izquierda según desee. Una vez que haya seleccionado el ángulo deseado, fije bien la manivela.

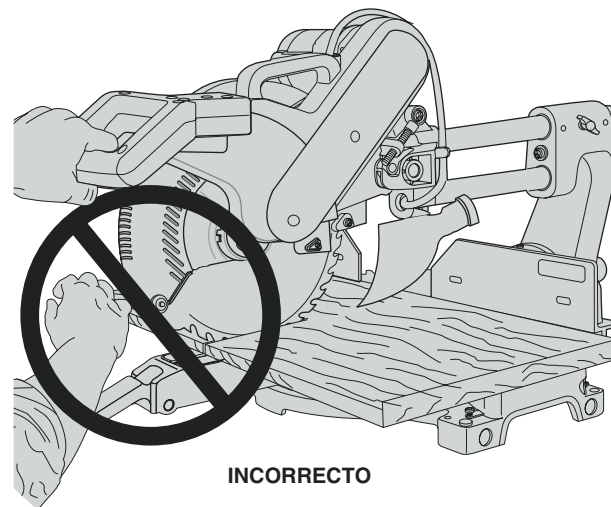
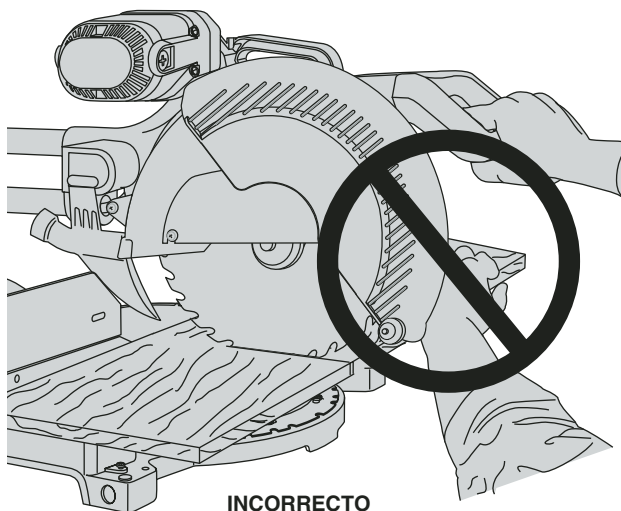
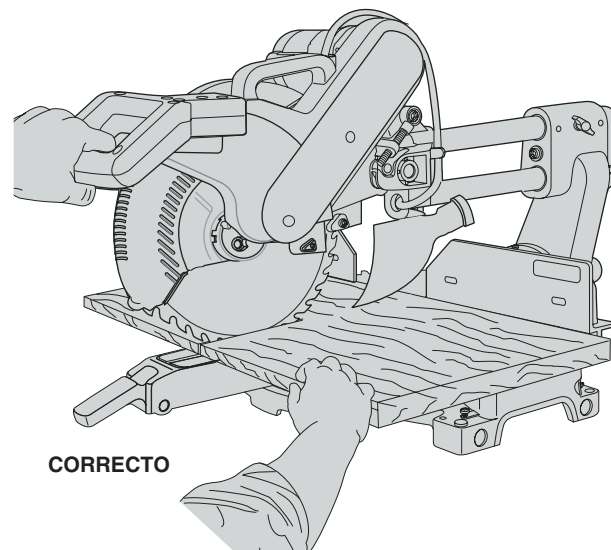
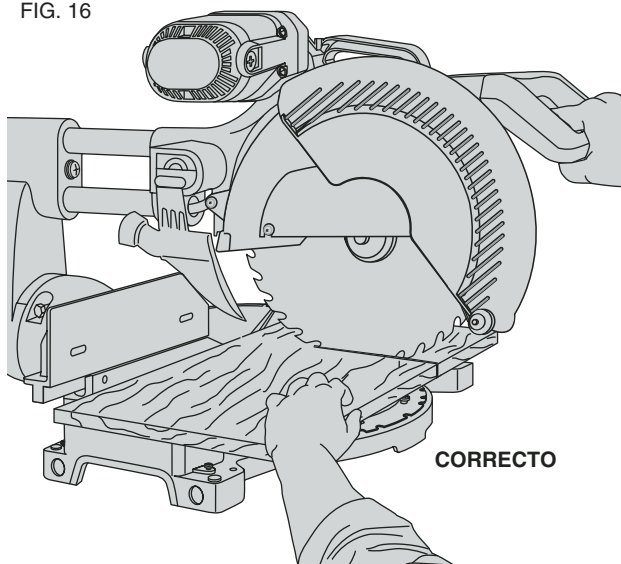
Los ángulos de bisel se pueden regular entre 48° a la izquierda y 48° a la derecha y se pueden cortar con el brazo ajustado entre la posición de 50° a la izquierda y 60° a la derecha.

Asegúrese de ajustar la guía apropiadamente. Para algunos cortes en bisel derecho o de inglete compuesto se deberá retirar la guía ajustable derecha.

Calidad del corte

La uniformidad de un corte depende de una serie de variables: el material de corte, el tipo y el filo de la hoja y la velocidad de corte son todos factores que determinan la calidad de un corte.

FIG. 16



Para los cortes lisos de mayor precisión, tal como los de molduras se requiere el uso de una hoja bien afilada (carburo de 60 dientes) a velocidad lenta y uniforme.

Fije firmemente el material de trabajo a fin de asegurar que no deslice durante el corte. Asegúrese que la hoja se detenga por completo antes de elevar el brazo de la sierra. Si la pieza de trabajo despidе fibras pequeñas de madera por la parte trasera, aplique cinta adhesiva en la superficie de la madera que desea cortar. Corte a través de la cinta y retire la cinta una vez realizado el corte.

Antes de efectuar cualquier corte, consulte la lista de hojas recomendadas a fin de seleccionar la más apropiada.

Posición del cuerpo y las manos (Figura 16)

La postura apropiada del cuerpo y la colocación de las manos facilita y hace de la acción de corte una más segura y precisa. Nunca acerque las manos al área de corte ni a una distancia menor de 15 cm (6") de la hoja. Guarde las manos en posición hasta que haya soltado el gatillo y la hoja se haya detenido completamente.

SIEMPRE ENSAYE (SIN CORRIENTE) ANTES DE ACABAR LOS CORTES DE MANERA QUE PUEDA VERIFICAR EL PASO DE LA HOJA. NO CRUCE LAS MANOS.

Cortes de molduras de corona apoyadas planas, con la ayuda de ángulos compuestos

1. Apoye la moldura con la superficie ancha contra la mesa.
2. Los ajustes a continuación aplican a todas las molduras de corona estándar (estadounidenses) con ángulos de 52° y 38°.

POSICION DE BISEL	TIPO DE CORTE
Izquierdo 33.9°	LADO IZQUIERDO ESQUINA INTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de inglete 31.62° hacia la derecha. 3. Conserve el extremo izquierdo del corte
Derecho 33.9°	LADO DERECHO ESQUINA INTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de inglete 31.62° hacia la izquierdo. 3. Guarde el extremo derecho del corte
Derecho 33.9°	LADO IZQUIERDO ESQUINA EXTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de inglete 31.62° hacia la izquierdo. 3. Guarde el extremo izquierdo del corte
Izquierdo 33.9°	LADO DERECHO ESQUINA EXTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de inglete 31.62° hacia la derecha. 3. Guarde el extremo derecho del corte

Cuando ajuste todos los ángulos de bisel y de inglete para todos los cortes compuestos, recuerde que:

Los ángulos presentados para las molduras de remate son muy precisos y difíciles de ajustar exactamente. Ya que pueden cambiarse fácilmente y muy pocas habitaciones tienen aristas en escuadra, todas las posiciones deberían de probarse antes con moldura sobrante.

HACER PRUEBAS EN MATERIAL SOBRANTE ES MUY IMPORTANTE

Los pies deben estar anclados firmemente al suelo a fin de mantener el equilibrio todo el tiempo. Siga el trayecto lateral del brazo de la sierra y manténgase del lado de la hoja. Observe las marcas trazadas con lápiz a través de las aberturas de la guarda.

Como fijar la pieza de trabajo

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla.

Si resulta imposible fijar la pieza de trabajo contra la mesa o la guía con las manos (pieza de forma irregular) o cuando no pueda mantener las manos a más de 15 cm. / 6 pulg. De la hoja, deberá utilizar una abrazadera o tornillos de fijación.

Para obtener mejores resultados, utilice la abrazadera DW7082 recomendada para esta sierra, a la venta por separado a través de los distribuidores locales o los centros de servicio autorizados DEWALT.

Otros dispositivos de fijación tal como las abrazaderas de resorte, de barra o las abrazaderas en C pueden ser

FIG. 17

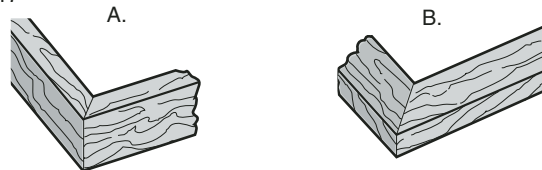


FIG. 18

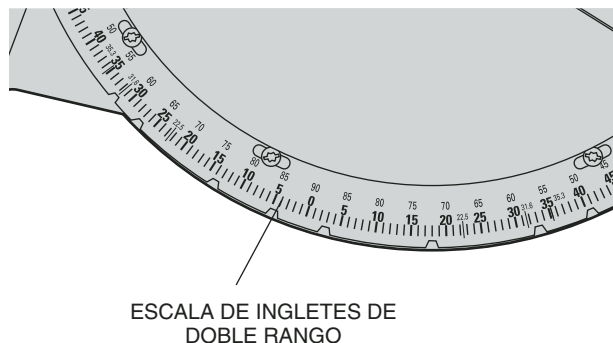


FIG. 19

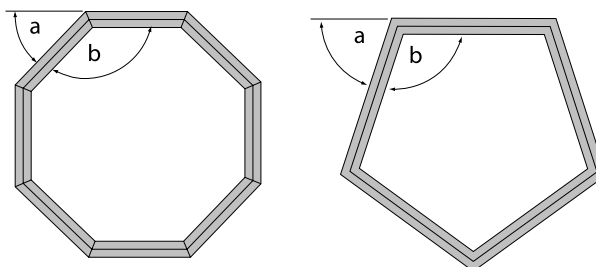


FIG. 20

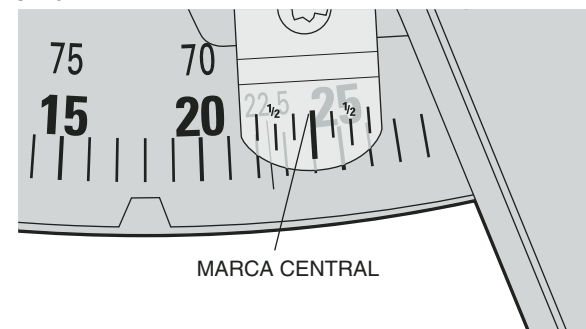
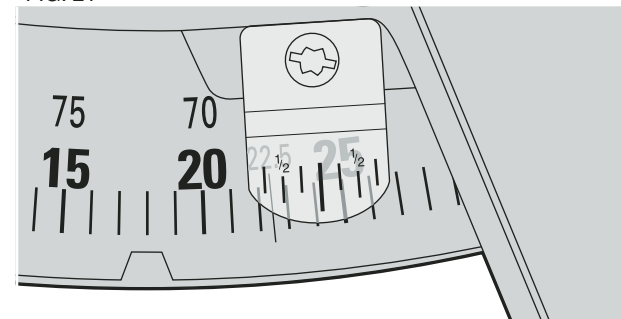


FIG. 21



apropiadas según el tamaño y la forma de los materiales de trabajo. Tenga cuidado al seleccionar e instalar cualquier dispositivo de fijación y ensaye siempre antes de realizar un corte. El hecho que las guías deslizen de un costado a otro facilita la fijación del material de trabajo.

Soporte de piezas largas

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla. Fije siempre las piezas largas.

Para obtener mejores resultados, utilice el juego de extensión DW7080 para alargar la mesa de la sierra; a la venta por separado a través de los distribuidores locales.

Apoye las piezas de trabajo más largas sobre caballetes de serrar o utilice cualquier medio práctico de soporte a fin de evitar que los extremos del material de trabajo se caigan.

La superficie de la base mide una altura de 3.5", permitiendo colocar un 4 x 4 o dos 2 x 4 sobre una mesa o un banco largo.

Cortes de precisión

CORTES DE CUADROS, CAJAS Y DE OTROS PROYECTOS CUADRILATERALES

Para comprender mejor cómo fabricar los objetos que aparecen a continuación, se sugiere que intente hacer algunos proyectos sencillos utilizando recortes de madera hasta que sienta que tiene dominio de la sierra, que constituye la herramienta perfecta para tallar esquinas en inglete como las que aparecen en la figura 17.

Para lograr el empalme ilustrado en el esquema A de la figura 17, se debe utilizar el regulador de bisel para biselar los bordes de dos tablas a 45° cada una a fin de producir una esquina de 90°. Para este empalme el brazo se fijó en la posición cero y el bisel a 45°. La superficie plana y ancha de la tabla se colocó contra la mesa y el borde estrecho contra la guía.

Se puede efectuar un corte en inglete hacia la derecha e izquierda apoyando la superficie ancha contra la guía.

CORTE DE MOLDURAS Y OTROS MARCOS

En el esquema B aparece un empalme que se puede lograr ajustando el inglete a 45° para cortar dos tablas con el fin de formar una esquina de 90°.

La tabla se debe colocar con la superficie plana y ancha sobre la mesa y el borde estrecho contra la guía.

Los dos esquemas de la figura 17 aplican únicamente a los objetos cuadrangulares.

Los ángulos de inglete y de bisel varían según el número de costados. La guía a continuación indica los ángulos apropiados para una variedad de formas.

(La guía da por hecho que todos los costados son iguales). Para las figuras que no aparecen enumeradas, utilice la siguiente fórmula: 180° dividido por el número de costados, equivale al ángulo de inglete o de bisel.

- EJEMPLOS -	
DE COSTADOS	INGLETE O BISEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	8°

ESCALA DE INGLETES DE DOBLE RANGO

La escala de 0° (los números mayores hacia el borde de la guía de ingletes) ha sido diseñada para fijar ángulos exteriores como el ángulo "a" que aparece en la figura 19. La regulación del ángulo de inglete fijado a tales ángulos exteriores proporciona el ángulo correcto para el marco que aparece en la figura 19.

La escala de 90° se utiliza para los ángulos interiores como el "b" de la figura 19. Para utilizar la escala de 90° a fin de reproducir el marco que aparece en la figura 19, divida la medida del ángulo "b" entre dos.

ESCALA DE NONIO

La sierra viene equipada con una escala de nonio para mejorar la precisión de los cortes y permitir regular el ángulo de inglete a un cuarto de grado de precisión.

Para usar la escala, siga los pasos a continuación:

▲ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla.

FIG. 22

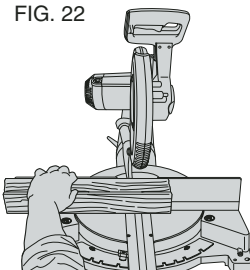


FIG. 23

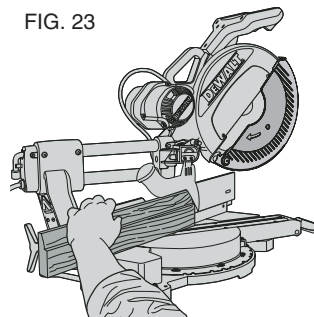
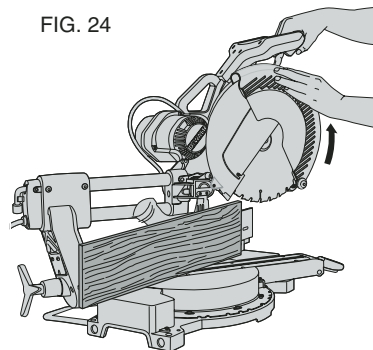


FIG. 24



1. Fije el ángulo de inglete al valor entero más próximo deseado alineando la marca central en la escala de nonio según la figura 20, con el grado entero marcado en la escala de ingletes. Estudie la figura 20 detenidamente; el valor señalado es de inglete de 24° a la derecha.
2. Para fijar el inglete un cuarto de grado adicional, mueva la primera marca hacia la derecha o izquierda del centro de la escala de nonio hasta quedar alineada con la marca del grado más próximo en la escala de ingletes. Para que la sierra corte a un ángulo de inglete de 24-1/4° derecha (figura 21), mueva la primera marca en la escala de ingletes hacia la derecha del centro de la escala de nonio para alinearla con la marca del grado más próximo en la escala de ingletes (25°).
3. Para fijar el inglete medio grado más, alinee la segunda marca a la derecha o izquierda del centro de la escala de nonio (marcada 1/2°) con la marca del grado entero más cercana indicada en la escala de ingletes. Por ejemplo, para cortar a un ángulo con inglete de 24-1/4° a la derecha, mueva la segunda marca hacia la derecha del centro hasta que la marca de 1/2° en la escala de nonio quede alineada con la marca del grado más próximo en la escala de ingletes.
4. Para fijar el inglete tres cuartos de grado adicional, alinee la tercera marca a la derecha o izquierda del centro de la escala de nonio con el número entero más próximo. Por ejemplo, para cortar a un ángulo con inglete de 24-3/4° a

la derecha, mueva la tercera marca hacia la derecha del centro de la escala de nonio hasta quedar alineada con la marca del grado más próximo en la escala de ingletes.

Regulación Precisa de Cortes en Inglete Hacia la Derecha

A fin de aumentar el ángulo de inglete para cortar hacia la derecha, mueva el brazo de la sierra y alinee la marca de nonio apropiada con la marca más próxima en la escala de ingletes a la derecha. Para disminuir el ángulo de inglete y cortar hacia la derecha, mueva el brazo de la sierra a fin de alinear la marca de nonio apropiada con la marca más próxima en la escala de ingletes a la izquierda.

Regulación Precisa de Cortes en Inglete Hacia la Izquierda

A fin de aumentar el ángulo de inglete para cortar hacia la izquierda, mueva el brazo de la sierra y alinee la marca de nonio apropiada con la marca más próxima en la escala de ingletes a la izquierda. Para disminuir el ángulo de inglete y cortar hacia la izquierda, mueva el brazo de la sierra a fin de alinear la marca de nonio apropiada con la marca más cercana indicada en la escala de ingletes a la derecha.

CORTE DE MOLDURAS DE BASE

SIEMPRE ENSAYE CON LA SIERRA APAGADA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CORTE.

Para cortar molduras a 90° de su superficie, apoye la madera firmemente contra la guía y la mesa, según la figura 22. Ponga la sierra en marcha hasta que la hoja alcance la velocidad máxima y baje el brazo despacio para efectuar el corte.

Corte de Molduras de Base Hasta de 108 mm (4-1/4") Apoyadas Verticalmente Contra la Guía

Para efectuar este tipo de corte, apoye la parte trasera de la moldura contra la guía y la parte inferior contra la base (figura 22).

CORTE INTERIOR DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado derecho del corte.

CORTE EXTERIOR DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado derecho del corte.

El material con dimensión de 108 mm (4-1/4") se puede cortar siguiendo los pasos mencionados anteriormente. Para las tablas de mayor dimensión hasta de 133 mm (5,25") el procedimiento a seguir es diferente por dos razones. Primero, se debe elevar la guarda antes de iniciar

el corte y segundo, la pieza de trabajo se debe apoyar de manera que no interfiera con la caja de engranajes.

Cuando se corta una tabla de 108 mm (4- 1/4") o de 133 mm (5-1/4"), el rodillo en la punta de guarda cuelga sobre el material de trabajo. Para evitar que esto suceda, eleve la guarda antes de iniciar el corte y siga los siguientes pasos. Utilice una mano para enrollar la guarda de manera que no interfiera (figura 24). Prese la guarda con el dedo índice de la mano que opera el gatillo. Utilice la otra mano para sujetar la pieza de trabajo a una distancia segura de la hoja. Evite el tener que hacer esto con frecuencia. Aunque la guarda esté enrollada hacia arriba, la hoja realizará el corte de la profundidad apropiado. **NUNCA SUJETE LA GUARDA CON CINTA ADHESIVA, CORDEL NI NADA SEMEJANTE A FIN DE AJEARLA DEL PASO MIENTRAS REALIZA UN CORTE.**

Cuando se efectúa un corte de inglete hacia la derecha de una moldura con dimensión mayor de 108 mm (4-1/4"), en posición vertical, contra la guía (figura 24), la sierra solamente es capaz de cortar 1 pulgada del extremo de la tabla. El tratar de cortar más de una pulgada hará que la caja de engranajes interfiera con la pieza de trabajo. Si desea cortar molduras de 108 mm (4-1/4") o 133 mm (5-1/4") verticalmente, evite la interferencia de la caja de engranajes. Para hacerlo siga las indicaciones descritas a continuación.

Como cortar moldura de base de 108 mm - 133 mm (4-1/4"– 5-1/4") apoyada verticalmente contra la guía:

Apoye la parte trasera de la moldura contra la guía; la parte superior o la parte inferior de la moldura quedará contra la base de la sierra.

NOTA: una vez que haya apoyado la moldura sobre la sierra, si debe efectuar el corte a 25.4 mm (1") del extremo derecho de la moldura, corte la moldura a un ángulo de 90° aproximadamente 25.4 mm (1") más larga y luego efectúe el corte final conforme los siguientes pasos:

CORTE INTERIOR DEL EMPALME DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Apoye el costado inferior de la moldura contra la base de la sierra (figura 23).
2. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
3. Conserve el costado izquierdo del corte.

Corte del costado derecho:

1. Apoye el costado superior de la moldura contra la base de la sierra.
2. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.

FIG. 26

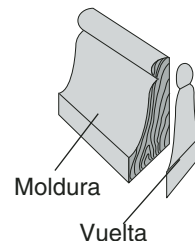


FIG. 25

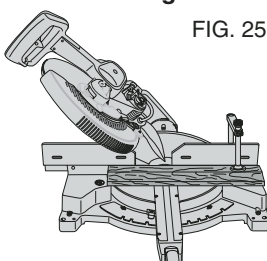
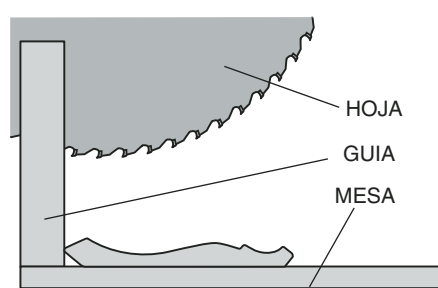
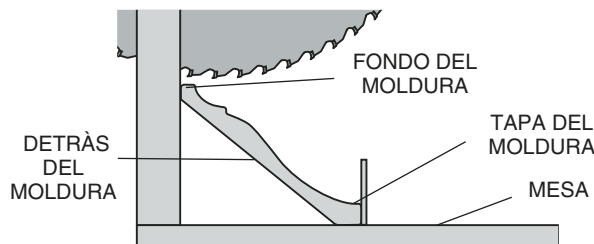


FIG. 27



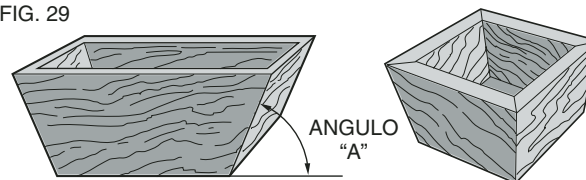
MOLDURA DE CORONA APOYADA CONTRA LA MESA Y LA GUIA

FIG. 28



MOLDURA DE CORONA ENTRE LA GUIA Y LA MESA

FIG. 29



3. Conserve el costado izquierdo del corte.

CORTE EXTERIOR DEL EMPALME DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Apoye el costado inferior de la moldura contra la base de la sierra.
2. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
3. Conserve el costado izquierdo del corte.

Corte del costado derecho:

1. Apoye el costado superior de la moldura contra la base de la sierra.
2. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
3. Conserve el costado izquierdo del corte.

La sierra es capaz de realizar cortes biselados en una tabla con dimensión de 305 mm (12"). Observe la figura 25 que ilustra otra manera de cortar tablas anchas; ajuste el ángulo de inglete a 0° y efectúe un corte en bisel a 45°.

Corte de la superficie plana de una moldura de base con la ayuda del bisel

Apoye la moldura según la figura 25; la superficie posterior sobre la sierra y el inferior de la moldura contra la guía. Ajuste el ángulo de bisel a 45° y de inglete a 0° a fin de

realizar todos los cortes.

CORTE INTERIOR DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado derecho del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

CORTE EXTERIOR DE UNA ESQUINA:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado derecho del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

CORTE DE VUELTAS PARA MOLDURAS

Una "vuelta" (figura 26) se corta a fin de acabar una moldura de base o de corona. La pieza es un tipo de corte de inglete exterior en el que un pedazo es sumamente corto. Para efectuar el corte, apoye el extremo cuadrado de la moldura contra la sierra. Fije el ángulo de inglete a 45° hacia la izquierda, corte la moldura bien despacio y antes de parar la sierra, levante el cabezal ligeramente y suelte el gatillo. Esto permitirá que la "vuelta" permanezca unida a la moldura por un pedazo pequeño de madera. Retire la sierra y desprendá la pieza con cuidado a fin de no astillarla.

FIG. 30

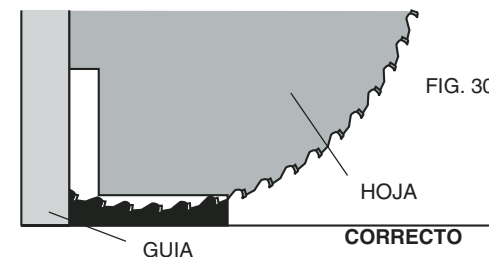
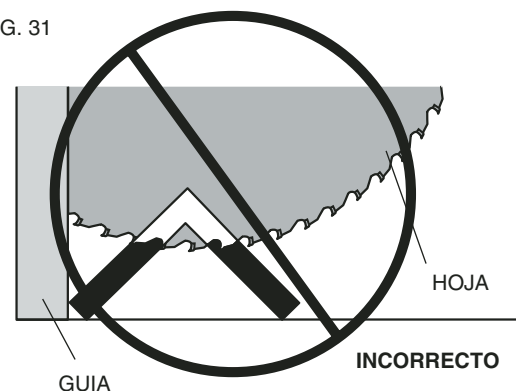
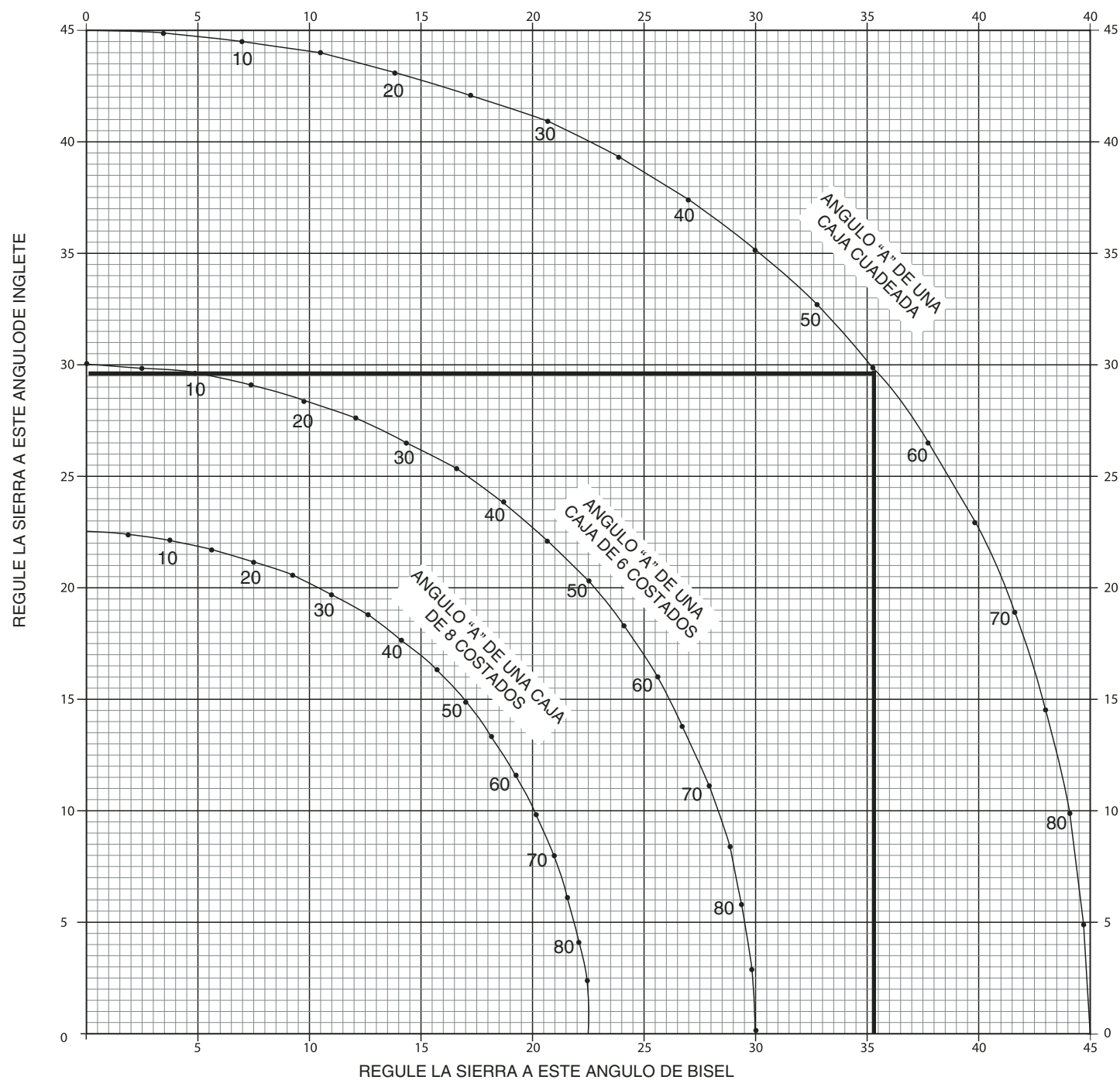


FIG. 31



CORTES DE INGLETES COMPUESTOS



CORTE DE MOLDURAS DE CORONA

Las molduras de corona se deben cortar con mucha precisión a fin de quedar bien ajustadas. En la ilustración de la moldura de corona de la figura 27, las dos superficies planas diseñadas para descansar contra el cielo raso y la pared tienen ángulos complementarios tallados hacia el frente de la moldura. La suma de los ángulos complementarios equivale a 90°. En la mayoría de las molduras de corona, la superficie que descansa plana contra el cielo raso y el costado trasero de la moldura forma un ángulo de 52° y la superficie que descansa contra la pared y la superficie trasera de la moldura forma un ángulo de 38°.

La sierra de ingletes viene con marcas de fijación de inglete preajustadas sobre el dispositivo de regulación de inglete indicando un ángulo de 31,6° a la izquierda y a la derecha para el corte de molduras de corona al ángulo apropiado. La escala de bisel también tiene una marca de fijación que indica 33,9 grados.

Consulte la guía de la página para la regulación apropiada de los cortes de moldura de corona. (Los ángulos de inglete y de bisel son muy precisos y relativamente difíciles de regular con exactitud). En vista que la mayoría de las paredes no tienen ángulos exactos de 90 grados, los ángulos de corte de la sierra requieren ajuste preciso.

NOTA: es muy importante ensayar con recortes antes de iniciar un corte.

CORTE DE MOLDURAS DE CORONA COLOCADAS A UN ÁNGULO ENTRE LA GUÍA Y LA MESA

Para el corte de molduras, se recomienda la guía (DW7084) debido a la exactitud que ofrece. Este accesorio se encuentra a la venta por separado a través de los distribuidores locales y brinda como ventaja un método que no requiere corte en bisel. Se puede realizar cambios ligeros del ángulo de inglete que no afectan el ángulo de bisel, de manera que la sierra se puede ajustar fácil y rápidamente para las esquinas que no miden exactamente 90°. Para utilizar este dispositivo, apoye la moldura sobre la mesa a un ángulo entre la guía y la mesa de la sierra, tal como aparece en la figura 28.

Instrucciones para el corte de molduras de corona a un ángulo entre la guía y la base de la sierra

1. Coloque la moldura de manera que el ángulo inferior (la sección destinada a quedar apoyada contra la pared) quede contra la guía, mientras la superficie de la moldura descansa sobre la base de la sierra, según la ilustración de la figura 28.
2. Las superficies planas de los ángulos traseros de la moldura deben quedar apoyados perpendicularmente contra la guía y la base de la sierra.

CORTE DE UN EMPALME INTERIOR:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado derecho del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

CORTE DE UN EMPALME EXTERIOR:

Corte del costado izquierdo:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la izquierda.
2. Conserve el costado derecho del corte.

Corte del costado derecho:

1. Ajuste el ángulo de inglete a 45° a la derecha.
2. Conserve el costado izquierdo del corte.

CORTES DE INGLETE COMPUESTO

Un corte de inglete compuesto se efectúa utilizando un ángulo de inglete y uno de bisel simultáneamente a fin de lograr cortes de marcos y de cajas como los que aparecen ilustrados en la figura 29. Utilice la gráfica de la página para seleccionar la regulación apropiada del ángulo de inglete y bisel requeridos para lograr el corte de las cajas ilustradas en la figura 29.

Para utilizar la gráfica, seleccione el ángulo deseado "A" de su proyecto e ubique el arco correspondiente en la gráfica. Desde ese punto, siga la línea vertical que intercepta el arco a fin de encontrar el ángulo de bisel correcto, y siga la línea horizontal que intercepta el arco para encontrar el ángulo de inglete.

NOTA: los puntos de referencia de los arcos están marcados a intervalos de 5°. Las marcas de referencia no son equidistantes entre sí y el arco no forma parte de un círculo.

Regule la sierra a los ángulos recomendados y realice algunos cortes de ensayo hasta sentir que tiene dominio del procedimiento del corte.

Ejemplo: para fabricar una caja cuadrilateral con ángulos exteriores de 55° (ángulo "A", figura 29), utilice el arco superior derecho. Localice 55° en la escala de arco.

Siga la línea vertical de intersección hacia arriba o hacia abajo de la gráfica para fijar el ángulo de bisel en la sierra a (35,4°). Siga la línea de intersección horizontal para fijar el ángulo de inglete a (29,8°). Siempre ensaye los cortes en recortes de madera para asegurarse que los ángulos estén regulados correctamente.

NOTA: si el ángulo del corte varía de un corte a otro, revise el seguro de la manivela del bisel, al igual que el seguro de la manivela del inglete y asegúrese que ambas manivelas estén bien apretadas. Se debe apretar ambas manivelas después de efectuar cualquier cambio de inglete o de bisel.

Cortes particulares

⚠ PRECAUCIÓN: nunca practique ningún corte a menos que el material de trabajo esté sujeto a la mesa y la guía. Ciertos materiales (según la dimensión, la forma o el acabado de la superficie) pueden necesitar el uso de una abrazadera o dispositivo semejante a fin de impedir cualquier movimiento durante el corte.

CORTE DE ALUMINIO

Coloque el material de manera que se pueda cortar la sección transversal más delgada, tal como aparece en la figura 30. La figura 31 ilustra el método que se deberá evitar. Antes de comenzar lubrique la hoja con un lubricante como la cera de Johnson no. 140. Aplique la cera directamente sobre la hoja; pero nunca cuando la hoja esté en movimiento.

La cera de barra que se encuentra a la venta en la mayoría de ferreterías y establecimientos industriales, lubrica la hoja e impide la adherencia de astillas. Asegúrese siempre de inmovilizar la pieza de trabajo. Consulte la página 40 para determinar el tamaño correcto de la hoja.

MATERIAL ARQUEADO

Coloque el material arqueado en conformidad con la figura 32 pero nunca como aparece en la figura 33, a fin de evitar que la hoja se trabee antes de finalizar el corte.

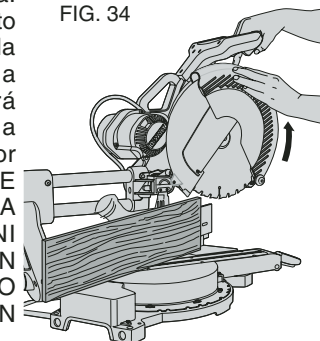
CORTE DE TUBERÍA PLÁSTICA Y DE OTROS MATERIALES CILÍNDRICOS

La tubería plástica se puede cortar fácilmente con la sierra. Al igual que la madera, **SE DEBE APOYAR O FIJAR CONTRA LA GUÍA PARA EVITAR QUE RUEDE (FIG. 34), SOBRETODOS AL EFECTUAR CORTES ANGULARES.**

CORTE DE MATERIAL GRANDE

Si un pedazo de madera es demasiado grande y no se puede acomodar debajo de la guarda de la hoja, se puede lograr un poco de holgura si utiliza una mano para enrollar la guarda de manera que no interfiera (figura 34). Prese la guarda con el dedo índice de la mano que opera el gatillo. Utilice la otra mano para sujetar la pieza de trabajo a una distancia segura de la hoja. Evite el tener que hacer esto con frecuencia. Aunque la guarda esté enrollada, la sierra funcionará apropiadamente y la hoja realizará el corte de mayor profundidad. **NUNCA FIJE LA GUARDA CON CINTA ADHESIVA, CORDEL NI NADA SEMEJANTE A FIN DE ALEJARLA DEL PASO MIENTRAS REALIZA UN CORTE.**

FIG. 34



CORTE DE RANURAS

La sierra de ingletes trae una palanca, un tornillo de ajuste manual y una tuerca de mariposa que permite el corte de ranuras.

Para utilizar, mueva la palanca hacia el frente de la sierra, tal como aparece ilustrado en la figura 34. Para cortar ranuras de igual profundidad, apoye un trozo de madera de por lo menos 50 mm (2") contra la guía a fin de evitar que las ranuras pierdan la profundidad ya para alcanzar la guía. Afloje la tuerca de mariposa y ajuste el tornillo para regular la

profundidad del corte. Para fijar el tornillo, apriete nuevamente la tuerca de mariposa. SIEMPRE ENSAYE (SIN CORRIENTE) ANTES DE ACABAR LOS CORTES DE MANERA QUE PUEDA VERIFICAR LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA.

NOTA: La sierra no está diseñada para cortar con hojas de dado.

Como instalar una hoja nueva

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte la sierra de la toma de corriente antes de transportarla de un lugar a otro o antes de ajustarla. Antes de instalar o de retirar una hoja, asegure la manivela de regulación de inglete y la de bisel. Nunca presione la traba del eje mientras la hoja esté en movimiento.

⚠ PRECAUCIÓN: no utilice esta sierra para cortar ningún material ferroso (hierro o acero), material de mampostería ni de fibra de cemento.

REMOCION DE LA HOJA

1. Afloje pero no retire el tornillo de la cubierta del eje y gire la cubierta hacia arriba (figura 36).
2. Engrane la traba del eje presionando el botón (figura 4) y gire la hoja con la mano hasta sentir que el eje está inmóvil.
3. Mientras continua presionando el botón de la traba del eje, afloje el tornillo de fijación de la hoja girándolo hacia la derecha. Observe que este tornillo se aprieta hacia la izquierda.
4. Retire la hoja, la brida exterior y la hoja.

INSTALACION DE LA HOJA

1. Instale la brida interior.
2. Si utiliza una hoja con árbol de 1", instale el adaptador de la hoja.
3. Instale la hoja. Si utiliza una hoja con árbol de 1", asegúrese que el árbol de la hoja encaje en el adaptador. Si utiliza una hoja con árbol de 5/8" asegúrese que la hoja permanezca bien ajustada contra la brida interior y

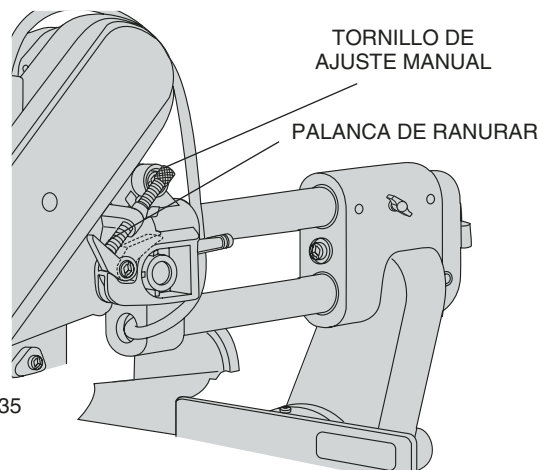


FIG. 35

FIG. 32

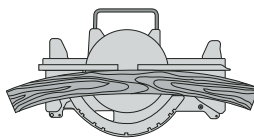
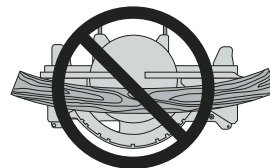


FIG. 33



que los dientes del inferior de la hoja señalen hacia la parte posterior de la sierra, alejados del usuario.

4. Instale la brida exterior y el tornillo de fijación de la hoja. Apriete el tornillo girándolo hacia la izquierda mientras presiona el botón de la traba del eje. Instale la brida exterior y el tornillo de la hoja.

⚠ PRECAUCIÓN: cuando utilice hojas con árbol de 15.8 mm (5/8"), retire el adaptador de la hoja y colóquelo en un lugar seguro.

5. Reemplace la cubierta del eje y apriete el tornillo de fijación.

⚠ PRECAUCIÓN: no permita que el eje permanezca descubierto a fin de evitar que el tornillo y el tornillo de la hoja se separen del eje.

ASEGÚRESE DE MANTENER EL COLLAR DE FIJACIÓN DE LA GUARDA ABAJO Y APRETAR FIRMEMENTE EL TORNILLO DE LA GUARDA CUANDO TERMINE DE INSTALAR LA CUCHILLA DE LA SIERRA. SI NO HACE ESO CAUSARÁ SERIO DAÑO A LA SIERRA Y POSIBLEMENTE HERIDAS FÍSICAS.

MANTENIMIENTO

REMOCION E INSTALACION DE LA CORREA

La correa ha sido diseñada para durar el mismo tiempo que la herramienta, pero si la herramienta no se trata con

cuidado, la correa podría fallar. Si la hoja de la sierra no da vuelta con el motor en marcha, revise la correa o reemplácela siguiendo los siguientes pasos:

1. Retire el tornillo de la cubierta de la correa.
2. Retire la cubierta de la correa. Revise las nervaduras de la correa a fin de asegurar que no haya desgaste ni falla. Revise la tensión presionando la correa tal como aparece en la figura 37. La correa debería entrar en contacto con la guía del centro al presionarla firmemente con el dedo índice y el pulgar.
3. Para ajustar la tensión, afloje los cuatro tornillos (sin removerlos), según la figura 37. Gire los cuatro tornillos de la placa del motor hasta lograr la tensión apropiada. Apriete los seis tornillos y coloque nuevamente la cubierta de la correa.

NOTA: el motor puede presentar falla prematura si la correa está demasiado ajustada.

- Todos los rodamientos son sellados y lubricados de por vida así que no requieren ningún tipo de mantenimiento. Por favor no utilice lubricante WD-40 ni de ninguna otra clase.
- Limpie con regularidad el polvo y las astillas alrededor de la sierra. Aunque la sierra tiene ranuras de escape que permiten la circulación de las partículas, siempre se puede acumular cierta cantidad de polvo.
- Las escobillas han sido diseñadas para brindar varios años de servicio. Si se deben reemplazar, siga las indicaciones de la página o lleve la herramienta al centro de servicio autorizado más cercano para cualquier servicio de mantenimiento. La herramienta incluye una lista de la ubicación de diversos centros de servicio.

FIG. 36

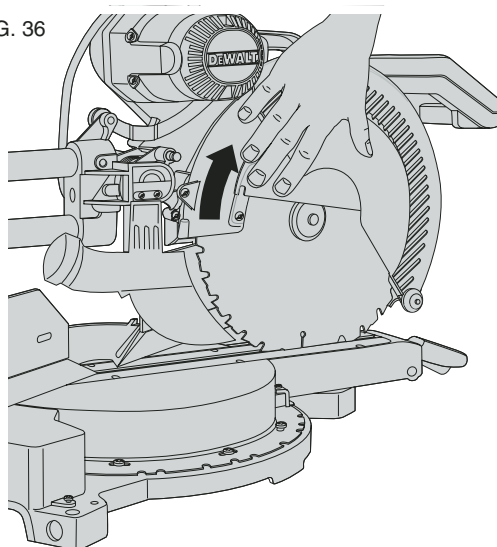
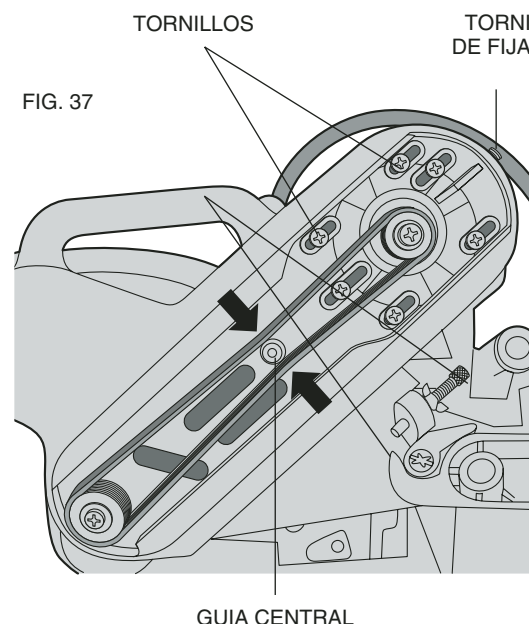


FIG. 37



Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio D_EWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas D_EWALT y emplean siempre refacciones legítimas D_EWALT.

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía limitada por tres años

D_EWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o llámenos al 1 800 433-9258 (1-800-4-

D_EWALT). Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre. Además de la garantía, las herramientas D_EWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

D_EWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora D_EWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

SUSTITUCION GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si las etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-D_EWALT para conseguir gratuitamente otras de repuesto.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
Col. Industrial Bravo (667) 7 12 42 11

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro (81) 8375 2313

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro (442) 214 1660

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Especificaciones DW708

Tensión de alimentación	120 V CA~
Potencia nominal:	1 450 W
Consumo de corriente:	13 A
Frecuencia de operación:	60 Hz

IMPORTADO: D_EWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 326-7100

Para servicio y ventas consulte
“HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS”
en la sección amarilla.

Diagnóstico de falla

ASEGURESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PROBLEMA: LA SIERRA NO ENCIENDE

¿QUÉ SUCEDE?

1. La sierra no está enchufada
2. El fusible esté quemado o el disyuntor
3. El cable está dañado
4. Las escobillas están gastadas

CORRECCIÓN

1. Enchufe la sierra
2. Reemplace el fusible o reajuste el disyuntor
3. Haga reemplazar el cable por un centro de servicio autorizado
4. Haga reemplazar las escobillas por un centro de servicio autorizado.

PROBLEMA: LA SIERRA NO CORTE DE MANERA SATISFACTORIA

¿QUÉ SUCEDE?

1. La hoja no tiene filo.
2. El disco está montado al revés
3. Encina o brea en la hoja
4. Hoja incorrecta para la aplicación

CORRECCIÓN

1. Reemplace la hoja. Consulte la página 49.
2. Dé vuelta a la hoja. Consulte la página 49.
3. Retire la hoja y límpiela con aguarrás, almohadilla de fibra metálica o con un limpiador para hornos de cocinar.
4. Reemplace la hoja. Ver página 49.

PROBLEMA: LA HOJA NO ALCANZA VELOCIDAD MÁXIMA

¿QUÉ SUCEDE?

1. El cable de extensión es muy largo o de calibre insuficiente.
2. La alimentación eléctrica es insuficiente.

CORRECCIÓN

1. Reemplácelo con uno de longitud apropiada. Consulte la página 36.
2. Acuda a la compañía de servicio eléctrico.

PROBLEMA: LA HERRAMIENTA VIBRA EXCESIVAMENTE

¿QUÉ SUCEDE?

1. La sierra no está bien instalada sobre el banco o la mesa de trabajo.
2. El soporte o la mesa está sobre una superficie irregular.
3. La hoja está dañada.

CORRECCIÓN

1. Ajuste toda la cerrajería de montaje. Ver página 40.
2. Coloque sobre una superficie plana. Ver página 40.
3. Reemplace la hoja. Ver página 49.

PROBLEMA: LA SIERRA NO CORTA LOS ÁNGULOS DE INGLETE CON PRECISIÓN

¿QUÉ SUCEDE?

1. La escala de ingletes no está bien ajustada.
2. La hoja no está perpendicular a la guía.
3. La hoja no está perpendicular a la mesa.
4. La pieza de trabajo se mueve.

CORRECCIÓN

1. Revise y ajústela correctamente. Ver páginas 40.
2. Revise y ajústela correctamente. Ver página 40.
3. Revise y ajústela correctamente. Ver página 40.
4. Fije la pieza de trabajo a la guía o pegue papel de lijar no. 120 a la guía con adhesivo de goma.

PROBLEMA: EL MATERIAL PRENSA LA HOJA

¿QUÉ SUCEDE?

1. El material de trabajo está curvado.

CORRECCIÓN

1. Apoye el material de trabajo tal como aparece la página 49.

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(JUL04-CD-1)

Form No. 626016-01

DW708

Copyright © 2002, 2003, 2004 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.